

БГ



БЕН

Издание на PA Events Ltd.

21 декември, брой 24 (274), година X

www.bgben.co.uk

Цена £ 1.00

Теми на броя

Примерът на Петко

на стр. 2

Паметник за Пламен Петков

на стр. 3

BBC иска да ви чуе

на стр. 3

Весели пътници!

на стр. 4

Трудовите ни права като наети

на стр. 8

Таблица: работа, професии, критерии

на стр. 9

Как да станем по-богати

на стр. 20

Православен календар за 2014

на стр. 21-22

Весели празници!



PARADISE
Отлична кухня
за всеки повод
стр. 32

MOT
£35.00
БЪЛГАРСКИ
ТАРАЖ
СТР. 13

Вашият магазин
в Turmpike Lane
За вашия бизнес на
Острова:
BGWebDesign.co.uk
на стр. 23

Никаква почивка за нас.
No, Sir!
Следващият брой на БГ
БЕН: на 4 януари 2014



**MoneyGram Ви желае весели
Коледни празници!**

00800 8971 8971
moneygram.com

©2012 MoneyGram. Всички права запазени.

MoneyGram
парични преводи

Счетоводство и Бизнес консултации

AFC ADVICE

1st floor, 79 West Ham Lane
Stratford, London E15 4PH

- Връщане на данъци, Tax Return
- Self-employed
- Limited (LTD) company, Payroll, VAT
- National Insurance регистрация
- UTR, CSCS, CIS, Банкова сметка
- Соц. помощи-кандидатстване, обжалване

Phone: 020 8555 5143 Mobile: 079 1614 3282, 077 8698 8558

- Приключване на смет. години от лицензиран счетоводител
- Регистриране на Ltd. целогодишно счетоводство
- Възстановяване на данъци (Tax Return), Payroll, VAT Returns
- Регистрация в Tax Office, NI номер

6 Hamilton Road, London E15 3AE 207 511 3404

PRIME ADVISORS
primeadvisors.co.uk

Levenes
АДВОКАТСКА КАНТОРА

**Трудови злоупотреки?
Пътнотранспортни
произшествия?
Всякакви видове
злополуки**

**Безплатна консултация
от адвокати-специалисти,
говорещи на български
Безплатен съвет
Получавате хиляди
стерлинги компенсация**

Шукрие - 020 8826 1361, 07886658810; Александрина - 020 8826 1320, 07769144023



Последен разказ за тази година. Разказът на Петко Георгиев, който окръжна адвокатска канцелария е обявила за работодател-английчанка за тероризъм на работното си място. Наслушаване се на коледните по наш адрес през 2013. А специално случаят на Петко и епизодът с побягването на мучушка бисквитка намериха отражение в българските медии още в началото на годината. Месеци по-късно дойде и съдебният Висш съд за неговия работодател. Защото тези страховити работодатели се оказват съвсем обикновени хора, които мъкнат в съда, когато правото е на наша страна.

И така, ето в ръцете ви една жубава здрава българска сурвачка, изработена лично от Петко.

- Казвам се Петко Георгиев и съм на 33, родом от Грамада, Видинско. В България завърших Лесотехнически университет в София и имам магистърския диплома по производство на мебели и бакалавърски степени по дървообработване, производство и дизайн на мебели. В Англия дойдох през лятото на 2007, като се свързах предварително с английска мебелна фирма, която работеше тогава с български партньори и им трябваше човек, който да помага с инженерно-проектантската работа както и с бизнес-комуникацията им на български. Към края на 2008 английската компания, към която работех, преустанови отношенията си с България. В този момент напускам се бе почти изравнил с еврото и българските фирми не искаха да намятат цените си на по-конкурентни нива. Англичаните си направили аритметиката и се преорientsираха към работа с Китай и Виетнам. Останах още 2 години и половина във фирмата, като се занимавах със същата работа, но комуникирах с новите партньори от Далечния Изток.

След четири години приключих с предишния си работодател

и дойдох в Лондон. Харесаша ме на едно от интервюта и започнах работа в нова компания, като длъжността ми там бе Design Engineer, т.е. чертах специфични мебели.

На това място прекарах близо година и половина и впоследствие ги съдих и осъдих.

Предисторията бе свързана с множество лични обиди и непремислени изказвания от страна на бившия ми работодател. И не само от него.

По време на моята популярност си и четяте изказванията му за българите и румънците във всяка медия, моят колега-английчанец, който бе началник по продажбите на компанията, се изказа в мое присъствие, че българите и румънците, че сме били "underclass" (по-долна класа), че сме живели по 16 човека в жилище, работили били на черно само по 4 часа дневно и през другото време сме били заети да източваме социалната им система без да плащаме данъци и пр. в този дух. По принцип се въздържах от всякакви политически дискусии, особено на работното си място, но не се стържих и влезях в открит спор.

Напрежението всъщност започна да се трупа още от миналата, 2012-та година. На длъжността, на която работех имаше още двама англичани, които заплати през септември, миналата година, бяха преиздадени и повишени. Аз получих естествено нова порция кръсци. Грешките, които двамата ми английски колеги правеха (а те никак не бяха малко), веднага се замитаха под килима. Не ме същиса ми се в случиле понякога, но за това официално се разтърбявах из цялата компания.

Когато българската лекоатлетка Ваня Стамболиева се спъна

по време на състезанията си по бягане с препятствия на Олимпийските игри, отговорникът по продажбите ме пита на следващия ден: „Как се казваше онази твоя българска лекоатлетка? Отговорих му и той започна да се смея истерично: „Хахаха Stumble Over (stumble – претърсвам) и да разправя на всеослушание за „откритието“ си. Наистина ми стана неприятно от това, че някой си прави гаргара с българин и с българско име и най-уचितо му напомням, че само преди няколко месеца той се спъна и падна пред офиса ми, но за разлика от Ваня, пред него тогава нямаше никакво препятствие. Не ми стана никак приятно от тази контрола.

Един месец по-късно, към края на септември миналата година, той се появи един ден пред работното ми и ми каза: „Имам подарък за теб“, след което извади от джоба си кучешка бисквитка и я постави пред мен, знаейки че ме обижда двойно, защото съм, наред с всичко, и вегетарианец. Успях да се овладя в две пак и не реагирах емоционално. Просто му направих жест с ръка да се маха от бюрото ми. Той че изчерви, взе бисквитката и изчезна.

Съкращението ми от работата се случи

малко след този епизод. В офиса наскоро колегата – англичанин и на мен ми бе наредено да си сменя бюро и при положение, че имаше доста други свободни места в офиса. През следващите 2 месеца започнаха да ми се търсят екзистентно всякакви грешки и както и да се стараех, не можах да се размина с постоянните овивания и критики, които иначе масово се спестяваха на останалите в офиса.

През втората януарска седмица на новата година започна кампанията на британските медии на Найджъл Фараж. На третата седмица отново започнаха подмятаната в офиса по бавна българин и румънците, на които аз не останах дължен и отговорих.

В последната седмица на януари ми бе съобщено, че поради недобри финансови резултати ще има съкращения във фирмата и аз съм единственият човек, нарочен за това, в качеството ми на графичен дизайнер. А четиримата ми колеги бяха Design Engineer, т.е. инженер-проектирант.

Имахме много комуникации и чередни неща в цялата тази процедура. Бях работил 18 месеца във фирмата без да ми предявяват писмен договор, който междувременно редовно ми плащаха месечните национални осигуровки в HMRC, в качеството ми на нает работник, както и трудовото ми възнаграждение – на определени дати на месеца. А по закон работодателът ми бе длъжен да предостави писмен договор с описани длъжности и длъжностна характеристика, още в първите 2 месеца от започването на работата ми. В случая разполагах само с писмена оферта за работа. Ти гласеше че съм Design Engineer, а тръгнаха да ме съкращават като графичен

2014: Да сурвакаме като Петко!

дизайнер. Т.е., съкращавахме без предварително оповестени селекция и критерии и то по дължност, която не изпълнявам. Бях твърдо убеден, че това е неправомерно, защото двамата ми английски колеги, които работеха на моята длъжност, също трябваше да попаднат в тази селекция и случаите им да бъдат разглеждани.

Извихаха ме през последния ми работен ден във фирмата

и ми връчиха за подпис документ, който ми бе изготвен от правна консултантска фирма. Най-общо, той отгоришаваше действията ми по съкращението ми и представяше 3 страници ситно изписан текст. Направо ми завиха: „Подпиши тук и от утре вече няма да бъдеш наш служител“. Прочетох документа и ми казаха, че в него има 2-3 неща с които не съм съгласен, а за тълкуването на други пък имам нуждата от правен съвет.

Направих ми например изяснение, че в края на документа направили ме бе предпазвайки следка – да го подпиша, след което авансово да преработя заплатата си за целия следващ месец (февруари) без да ходя на работа през това време, което никак не ми звучеше юридически издържано.

Бях работил за тази компания близо 18 месеца, бях да съм подписал трудов договор, а в последния работен ден изведнъж ми се предлагаше за подпис дълг и двусмислено формулиран документ. Когато съдът се произнесе в мое полза, то моето дело, то пък тежко пропусък бе все пак отчетен като половин триумф и не им бе наложено пълният размер глоба, защото бях работил за тях на базата на приста от моя работна оферта, която очертаваше някои основни моменти от работата ми като отпусък, трудово възнаграждение и т.н.

Но да се върнем на конкретния момент. Когато казах тези свои съображения, шефът ми се ядоса и се разкри, че съм му бил съвсем работата ми, че съм се криел зад факта, че съм чууден, за да да разправявам. Поискаха го: „Какъв е проблемът, след като име ползвател консултантска фирма да изготвянето на този документ, а защо да ползвам консултантска фирма за оценката ми и всичко това, при положение, че ви чакам тук цял работен ден“ (биха ми казали да отида в офиса си в 8.30, а ми представиха документа за подпис едва към 15.00 часа). Започнаха кръсци и обиди с казаното на "Fcking" пред всяка втора дума. Далоха ми срок да подпиша този документ до 17.30 часа иначе през следващия месец (предметството ми беше едномесечно) съм намяло да припраща в офиса, а съм щял да чистя машините в хола и да мета пода, без да имам време да ходя по консултации и интервюта за работа. Изпратиха ме с: "Leave my Fcking office now!"

Обадих се на първата попандна ми по интернет

английска обидна за юридическа помощ. Говорих 10-15 минути с представител на фирмата, който откъсна да се ангажира с едностранен отговор. Единственият съвет, който ми даде бе, че при всички положения имам правото да не подписвам нещо, с което не съм съгласен.

От Citizen Advice Bureau ми казаха, че случаят не е от тяхната компетенция и ме препоръча на адвокат, при който само първите 30 минути от консултацията са безплатни.

Върнах се в офиса и подписах документа, но с изричното настояване да виша от страна на неговите страници бележка, че го подписвам въпреки мое неспасение заради така скелетите се обстоятелства.

Малко след това откосях въпроса си към една българка на име Мария Попова, работеща като юридически съветник в Лондон,

чиито координати намерих в LinkedIn групата "Bulgarian Professionals UK". Споменах й за моя случай и тя се съгласи да го разгледа по-подробно. Изпратих й нещата, с които разполагам. Становището й бе, че моят случай има много добър шанс да бъде спечелен, ако се отнесе към инстанцията на Employment Tribunal. До този момент всички ме съветваха да не се занимавам със случая и просто да обърна страницата. Другата подкрепа, която получих дойде от бившата ми колежка-индийка, която работеше като счетоводителка на компанията. Тя бе напуснала един месец преди да ме съкратят. Разказах й за ситуацията и тя ми увери, че ако рещ да търся правата си по съдебен ред, тя е съгласна да свидетелства в моя полза, защото имаше правото да го сторя – вече не беше служител на компанията.

Представих на Мария един импронизиран писемце, който бях започнал да си водя относно подготвянето и подмятаната на работното ми място. В записките (близо 10 страници) описвах случката, датата, часа и фактологията по нея, без да правя никакви емоционални коментари по въпроса.

Трите най-важни случая в дневника ми, които впоследствие натекнаха за делото, бяха вече споменатите по-горе епизоди с подмятаната на кучешката бисквитка, ситуацията от последния ми работен ден, както и поредицата от коментари в мое присъствие за българите и румънците. Имаше, разбира се и доста други случаи, но няма смисъл да разказвам за всеки един от тях.

Делото в трибунала не можеше да се стартира веднага

Трябваше да измине един месец, в рамките на който трябваше да обжалвам писмено съкращението си, както и го направиш. Видях се с работодателя ми, който ми заявих, че е прав за своето решение.

След това вече бях с развързани ръце да подмам жалбата си до Employment Tribunal. Рещих да се представям сам пред съда. Тези трибунали процедурат по начин, който позволява на всеки човек да се представи успешно и сам, стига да е добре запознат със собствените си случаи и да има ясни цели и позиции. Английският ми трябва да е дотолкова добър, че да бъде разбран – нищо повече от това.

Мария Попова ми подготви документа с юридическата фактология по защитата ми – разбивка на законодателните справки по различните точки и параграфи. Изпратих този документ в pdf формат по интернет на 21 април. През следващата седмица получих писмено потвърждение, че делото ми е получено и че се завежда.

На 2 юли ме извиха в съда на Уотфорд, където се гледаше делото. Процедурата през която трябваше да мина бе т.нар. Case Management Discussion, по време на която се разгледаха моите искания спрямо работодателя ми, който бе представляван от неговия адвокат. Този Case Management Discussion дава възможност на съдите да преценят доколко случаят е основанел и да му дадат направление към съда. В моя случай всичко се прие и се насрочи дата за гледането на делото през октомври, в рамките на 4 дена.

Когато делото започна на 28 октомври

улучихме точно дена на бурите и ураганите, за които вестниците предупреждаваха и един от членовете на съдебното жури закъсня за 4 часа. Дотогава изчаквахме съдебното жури да се събере в пълен състав, адвокатът на работодателя ми дойде и ми направи оферта, която отклоних. След час ми направи още една оферта за извънсъдебно споразумение, която също отклоних, защото компенсацията която

ми се предлагаше беше обидно ниска по мое мнение.

Делото започна с наслушване на свидетелите. Най-напред минахме през т.нар. кръстосан разпит. Разпитвахме (аз и трибуналет) свидетелите на моя работодател по предварително направените от тях показания. Свидетелите на работодателя ми бяха отговорилич по продажбите, новата му счетоводителка и една колежка, с която бях работил. От предварителните ми показания, които бях получил 2 седмици преди съдебния процес, бях набелязал някои открития. За някои от тях успях да ги изоблича, но за други не успях. Всички, например потвърдиха, че съм бил графичен дизайнер и съдът прие това твърдение, въпреки че им представих чернова на бил офертата ми за работа, в която бях вписал с друга длъжност.

Един ден бе отделен на разпита на работодателя ми и на неговите хора и половин ден – на разпита на мен и на моята свидетелка, която потвърди, че за времето, когато сме работили заедно тя е присъствала на редица сцени на непрофесионално отношение към мен. Изобличихме шефа ми в лъжа относно твърдението му, че през последните две години не е имало повишение на заплатите във фирмата. Свидетелката ми каза, в качеството й на тогавашна счетоводителка на компанията, че с изключение на мен, нея и на още един човек, всички останали във фирмата са получили повишение на заплатите си през този период от време. Хванаме тукната защита в още 2-3 изпознани факта. Отговорникът по продажбите твърдеше в писмените си показания, че оставяните на кучешката бисквитка била невинна офанзива шета от неговата страна. Бил я оставил на едно свободно бюро и ми бил подкалвал всички присъстващи: „Ако някой е глупен, да започне!“ Неговата свидетелка обаче бе посочила в своите показания, че въпросната бисквитка била оставена точно на моето бюро. Беше много конфузна ситуация, когато го хванах че глъже под кетла.

Човекът бе на близо 60 години и целият се изчерви

Бившият ми шеф също много се сконфузи, когато го улучихме в лъжа, че не е бил повишавал заплатите през последните 2 години. Той започна да казва, че всъщност имам предвид последните 12 месеца. Посочих собствените ми показания: „Ето тук пишете „2 години““. На което той не можа да даде смислен отговор. Когато той в цялата ситуация бе, че у шефа и отговорника по продажбите не бе останала и грам и цялата им напереност и наглост през януари. Когато аз им задавах въпросите мълчаха и бяха доста свити, а когато от трибунала ги питаха, внезапно се оживяваха и възвръщаша своята увереност.

На третия ден двете страни направихме финалните си плевдофони.

На четвъртия ден от съда поискаха да ме доразпитат за още някои подробности. Няколко часа по-късно съдът се произнесе в моя полза. От работодателя ми се изиска да ми се изплати компенсация за непрофесионално отношение към мен. Решението им обаче само частично ме удовлетвори, защото работодателят ми бе оправдан за това, че не е съкратил неправомерно. В случая ниежа груповата им лъжа под кетла, че аз съм бил съкратен в качеството ми на графичен дизайнер, което автоматично ме поставяше в друга категория спрямо останалите ми колеги-английчани, които също работеха като инженери-проектиранти. Това го спаси от плащането на двойно по-голямо обезщетение, но пък лъпна още едно голямо кумулативно на фирмата, защото 5 години преди мен друг човек от същата фирма бе успял да ги осъди за неправомерно уволнение.

Записки: Евгений Кайдъмов

Нека да се обединим:

Паметник на Пламен Петков



Този БЪЛГАРИН със саможертвата си направи най-великия тиар на България и българите! По предложение на БГ Хелп започна кампания по събиране на средства за изграждане на паметник на младия мъж, загинал трагично, спасявайки дете от удавяне на английски плаж.

Българинът с британско гражданство Пламен Петков бе посмъртно удостоен с кралския Орден за Храброст. Признанието е публикувано в списъка с граждански награди за храброст на 12 декември 2013 г. Майката на Пламен Петков бе поканена в Бъкингамския дворец, за да получи ордена.

Кралският орден за храброст



се присъжда в много редки случаи на хора с изключителни прояви на храброст. Основан през 1974 г., той е даван в едва малко над 1000 случая. Джеймс Йорк, заместник-началник на полицията в Съсекс, сподели: „Убеден съм, че ако не бях действа на г-н Петков, щеше да се стигне до смъртта на дете, най-вероятно безследно изчезнало в морето“. На плажа в Уест Уитъринг в онзи съпъчен майски ден е имало много хора, но само Пламен Петков е откликнал на виковете за помощ на отчаяната майка и е намерил сила в себе си да skoчи в опасните води. Непокоремият му кураж и пълно равнодушие към собствената му сигурност спасиха живота на едно малко момиченце, но за нещастие струваха собствения му живот. Благодарният подвиг на Пламен Петков дълбоко разчувства британския народ, а съдебният лекар към случая астирира за храбростта му, твърдейки, че за петте му години на тази позиция това е „най-безкористен жест“, на който е ставал свидетел. Няма думи, подходящи за този подвиг. Няма почест, която може надхвърля да се отплати за саможертвата на Пламен Петков. Но в ден като този можем да му отдадем почест и да сме благодарни, че съществуват хора като него. За инцидента: Пламен Петков загива, докато спасява дете от удавяне на 26 май 2012 г. на плажа Уест Уитъринг в Съсекс. Той забелязва в морето дете в надуваем гумен пояс, който се отдалечава от брега, и влиза в морето, за да помогне. Доплувал до детето, Пламен Петков вече не достигна дъното. Детето успява да се измъкне от пояса и да се покати на главата и раменете на г-н Петков, който плува обратно към брега, но остава потопен под водата.

Смъртта на Пламен Петков е обявена на място по-късно. Кралският Орден за Храброст е граждански орден от трета степен във Великобритания. Той се дава за изключителни прояви на храброст, предимно на граждански граждани. В редки случаи с него са награждавани и военнослужещи. Наградените получават инициалите на ордена (QGM) след името си. Ордент е създаден на 20 юни 1974 г., за да замести Ордена за Храброст на Британската империя, Имперския медал за храброст и Медала за храброст на Колониалната полиция. От 30 ноември 1977 г. Кралският Орден за Храброст се присъжда и посмъртно, съответно от тази дата заместя и кралския Полицейски Медал за Храброст. ***

Българи! Нека този подвиг не се забравя и да бъде очито на нашите клеветници. Дължим го на Пламен като негови сънародници. Той ни отвори врата - скъпоценната врата на уважението към човешките дела и нашия народ, наш дълг да не се забравя вратата и тя никога да не се завори.

Идеята на инициаторите е да се направи паметна плоча, която ще бъде поставена в района на Българското посолство, като в момента се преговаря за най-подходящото място.

Вече стартира и кампанията по набирането на средства за целта.

Всеки, който е готов да помогне за почитането на паметта на Пламен Петков, може да направи това чрез банков превод или по PayPal:

Atanas Chikov
Lloyds bank
Sort code: 30-84-23
Account number: 10512860
Paypal: naskoan@msn.com

Ще бъде даден отчет за всички приходи с копие от банково извлечение при завършване на кампанията.

Средства ще могат да се събират и в магазините на Bulgarian Food в специално направени за целта кутии.



The Daily Telegraph:

Двама българи си говорят: Отивам в Обединеното кралство да се хвана на нископлатена работа, която британците не искат да работят - член на Парламента. (По повод на неправомерно предложение членовете на британския парламент да си увеличат заплатите с 11%.)

В В С

Имигрантите правят ли Великобритания едно по-добро място за живот?

Те допринасят ли за благосъстоянието на обществото или пък напротив - влошават го? Трябва ли Великобритания да се гордее със своите имигрантски общности?

Каква е вашата позиция по тези въпроси?

BBC подготвя нови документални серии, които имат за цел да изследват честно и безпристрастно актуалните въпроси относно имиграцията в страната. Искаме да чуем вашето мнение, независимо какво е то!

Обадете се или изпратете текстово съобщение на Soufian на тел.: 07823 336715, или на Кате на тел.: 020 7907 3423 Или ни пишете на: immigration@silverriver.tv

Предоставената от вас информация ще бъде ползвана по напълно конфиденциален начин



ПОСТРАДАЛ ПРИ КАТАСТРОФА? НЕЩАСТЕН СЛУЧАЙ? БИЛИ СТЕ ПОТЪРПЕВШ? ОБАДЕТЕ НИ СЕ!



Адвокатска кантора LEVENES са специалисти по съдебни дела при следните нещастни случаи:

- Пътни превозни произшествия
- Шофьор, пътник, пешеходец, таксиметров пътник
- На работно място (при вдигане, подхлъзване, на строителен обект и др.)
- На тротоар, на улица, на пазарен център, в магазин
- В държавни и частни учреждения или сгради

Ако не сте доволни от сегашните ви адвокати, можете да прехвърлите досието си при нас! Няма да се удържи нищо от компенсациите Ви! Можете да получите компенсации с хиляди стерлинги!

БЕЗПЛАТНА КОНСУЛТАЦИЯ НА БЪЛГАРСКИ!

Шукрие - 020 8826 1361, 07886658810
Александрина - 020 8826 1320, 07769144023

LEVENES SOLICITORS
Ashley House, 235-239 High Road,
Wood Green, London, N22 8HF

LEVENES

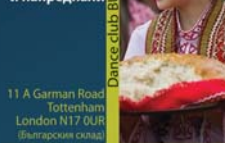
„Ой, Коледо, мой, Коледо“ Концерт на танцов клуб „Булгара“

Танцов клуб „Булгара“ най-любезно Ви кани на Коледния си концерт с много български народни песни и танци!

22 декември, 14,00 часа,
вход - 5 паунда
London 11 A Garman Road
Tottenham N17 0UR

Български народни танци

Всяка неделя
от 14 до 16 часа
Групи за деца
и възрастни,
за начинаещи
и напреднали



11 A Garman Road
Tottenham
London N17 0UR
(Българския салон)
07846 370 255

junction2music presents

BOBAN & MARKO MARKOVIC ORCHESTRA

Gypsy brass legend from the Balkans

SCALA

19 JANUARY 2014



£16 at + of
Ticketweb.co.uk
Wegottickets.com
or Scala Box Office
375 PENTONVILLE RD - N1 9PL

Балкански купон с шампионите
на турбо браса –
Бобан и Марко Маркович



Boban & Marko Markovic Orchestra
+ Balkan after party with
special guests and DJs

Неделя, 19 януари 2014
Scala London, 275 Pentonville
Road, Kings cross, N1 9PL
www.scala-london.co.uk/

Ивайло Петров, БГ БЕН

„Напоскуваме се като прасета и после не можем да станем от масата!“. Това е отговорът на един италианец на въпроса как прекарват коледните празници в Италия. Официалната статистика на университета в Милано сочи, че повече от две трети от италианците злоупотребяват с храната по празниците, а една трета от тях посрещат коледното утро в опит да се освободят от неж, най-често с медицинска помощ. Тези дни пък в Тунис излезе тазгодишният нашенски анекдот: „Ти къде ще си за празниците?“ „На масата!“.

Думата „празник“ всъщност идва от „празен“ и означава ден, в който трябва да „изпразниш“, да пречиисти тялото и душата си. Ден, в който трябва да се смириш и изпълниш с поне част от добродетелите на Христовата вяра.

Делиник и празник. В делиничия ден злоупотребяваш с храната, с думите, с помислите, с действията си. Празникът идва, за да те отворе от делиничната злоупотреба с храна, алкохол, думи, деяния, мисли. Празен ден. Това е празникът. Пречистваме. Затова и на Бъдни вечер, на най-святата вечер от християнския календар, ние постим. Раждаме се заедно с Бог, съпребиваваме рождеството му, като продължаваме коледния пост, който сме започнали преди четиридесет дни. Точно колкото е гладувал Исус в пустинята. Пустиня. Празнина. Пустот. Празната. Празник. Пречистване. Прераждане. Рождение. Рождество Христово.

Неделята е свята, защото освен

в края на годината, ние имаме шанса в края на всяка седмица да се отървем и изчистим от натрупаната през седмицата храна, алкохол, обиди, злоба. Всяка седмица, в самия й край ни посреща „Света Неделя“. В германските езици пък този ден е наречен на бога-Слънце. (Sonntag – немски, Sunday – Английски). Всъщност, според някои източници, етимологията на думата „Коледа“ се свързва

Хайде, весели пълници и от мен

Да заколим прасето (вътре в нас)

именно с празниците на зимното слънцестоене, много популярни в древността. На този празник славяните са почитали своя бог Коледа или Коледна – Слънцето-младенец. Коланяи му се, за да порасне по-бързо и да се превърне напролет в благото пролетно слънце, което носи нов живот след дългата зима.

„Някой от вас знае ли какво значи думата Коледа?“

попита ни учителката по литература, когато бях в пети клас. Павел (от пат „малък“) със своето неосъзнато още библиейско име се провикна от последния чин: „Коледа значи да заколим прасето!“ „Нещо такова, Павле!“ – отговори смирено учителката: „Да заколим прасето вътре в нас“, а после добави: „Думата идва от латинското calendae, което значи „ново начало“, известяване“. Това е и



коренът на думата календар, с който слагаме новото начало на новата година, на новия, пречистен в нас човек“.

Пречистен в токсикологията от свински пържоли, руски салати, баници, потажи, лужаници, пастърми, суджучи, кисели зелки, баклави, тиквеници, торти и каквото ти душа иска. Или каквото ти тяло иска.

Душата се задоволява със съсем малко. Тялото се лакоми до безбожие. Един от седемте свински греха в Християнството е... знаете кой. Тъйчем се, вместо да се освобождаваме. Пълним се, вместо да се изпразваме.

От няколко години във Великобритания е официално забранено

в секторите с клиентско обслужване (разбирай всякъде) да се произнася пожеланието „Весела Коледа“. Забраната цели избягването на каквато и да било дискриминация на религиозна основа спрямо британските поданици с различно от християнското вероизповедание. Пословичното британско лицемерие ни повелява да се поздравяваме с „Весели празници!“ вместо с „Весела Коледа“, а в същото време медиите за масова информация

не спират да ни насърчават „по християнски“ да купуваме на половин цена всички продукти в магазините, защото „е Коледа“.

„Помня Коледата на 1963“ – казва ми вчера

една възрастна лондончанка в метрото. „Бийтълс“ тъкмо бяха нашумели. Бях на 24. Коледа още не беше се превърнала в индустрия. Супермаркетите бяха полупразни, но сърцата ни бяха пълни. Преживявахме Коледа по съвсем друг начин. Подарявахме си по нещо малко и хапвахме каквото има. Събирахме се всички около масата, но не преядахме и не препивахме. Просто се наслаждавахме на момента. Днес не мога да позная този празник. Хората пазаруват като за последно. Пият и ядат като за последно. Все едно утре всичко ще свърши. Те не разбират, че честват победата на живота над смъртта!“

Изследване, цитирано от Reuters, показва, че само за Коледните празници британците ще похарчат близо 40 милиарда паунда по подаръци, с 5 милиарда повече от миналата година. Mirror News пък ни информира, че средният британец ще погълне около 7000 калории само в Коледната вечер при средно 1500 необходими дневно. Весели празници!

Компании с ограничена отговорност (Limited Companies)

- Регистрация на нови компании
- Годишно счетоводно приключване
- Payroll, VAT returns, CIS monthly returns
- Payroll на място във Вашия офис

Самоосигуряващи се лица (Self-employed)

- Възстановяване на данъци от Tax office
- Регистрация в Tax office, съдействие за NINO interview според новите изисквания
- CSCS карти за строителния сектор
- Съдействие за всички видове социални помощи

Prime Advisors на нов адрес!

След повече от 10 години в услуга на своите клиенти, популярната счетоводна компания Prime Advisors мести своя офис на ново, по-голямо и удобно място в сравнение с досегашния й адрес в района на Stratford. Новият адрес на компанията е на 200 метра от Leytonstone Station и предлага улеснен достъп, като можете да паркирате както до McDonalds (за 1 час и половина), така и до Tesco (за 3 часа).

Старият ни телефон ще бъде запазен за периода от следващите 12 месеца, но моля, запишете и нашия нов офисен номер.

750-760 Leytonstone High Road, London, E11 3AW

0208 530 6929





Сряда, 22 януари
19.00 часа, Галерия „София“
Кинопрезентация и дискусия:
Вяра, любов и Уиски
България, 2012, 75 мин

Режисьор - Кристина Николова, сценарий - Кристина Николова и Пол Далио, оператор - Александър Станислав, музика - Лиула Делук, Уои Ем Си, Светльо енд дъ леджънтс, Панкунуйасър в ролите: Ана Стояновска, Валери Йорданов, Явор Бахаров, Лидия Инджова

Млада българка се отказва от приключения си живот в Америка и се връща у дома при своя приятел Вал, който обаче има саморазрушителни навици. Когато пристига неочаквано в България преследва годешикът ѝ

Програма на Българския културен институт в Лондон през януари

зайн", дисциплина „Графичен дизайн“ в Националната художествена галерия.

Питър Смит е автор на гравюри и преподава изобразително изкуство в училища и университети в Англия. От 1983 до 2010 ръководи Факултета по изкуство и дизайн в Кингстън Колидж.

Негови творби участват в изложби във Великобритания и чужбина и са част от публични и частни колекции.

Курсове в Българския културен институт в Лондон от началото на януари 2014:

1. Курс по готварство и традиционна българска кухня: „Кухнята на баба“

Всяка събота от 13.00 до 15.00 часа - в реновираната кухня на БКИ - Лондон

Курсът ще бъде воден от професионалния готвач Атанас Ковев. Това е възможност да се научите да приготвяте вкусни предястия, основни ястия, десерти и тестени изделия по стари български рецепти.

2. Курс по тъкане - в традиционен български занаятчийски стил



Сряда, 29 януари
19.00 часа, Галерия „София“
Откриване на изложба: Prints / Гравюри
Автори: Теодор Лихо и Питър Смит
Изложбата продължава до 14 февруари

Теодор Лихо е старши преподавател в катедра „Рекламен ди-

Нов YouTube канал за българите във Великобритания

БГ БЕН

Заредете батерията на своята видеокамера и... смело напред в една нова посока. Вече съществува канал в YouTube, носещ името **4Bulgarians**, както и сайт www.tv4bg.co.uk.

Идеята на създателите им е всеки, който има видеокамера, да записва неща и да ги споделя в тази уютна нашенска видеотеlevision, в която ще има качени както професионални, така и любителски материали. Който има желание и възмож-

ност, разбира се.

Друг вариант е да изпратите имейл на адрес 4bulgarians@gmail.com и екипът на сайта ще качи вашето видео.

Една от категориите в сайта, например, е тази за забележителности в Обединено

кралство - терен за изява на всяка една любителска видеокамера. Ако пък сте били на интересно българско парти или на концерт, ще имате възможност да се отчетете с видеоклип и да информирате тези, които не са успели да присъстват.

Екипът на www.tv4bg.co.uk се надява новият сайт да стане още едно от популярните виртуални места за срещи на българите във Великобритания, където не само ще се забавляваме, но и ще има какво да научим.

СЛАДКАТА КОЛЕДА НА CD TRANSPORT BG

- Хирургически услуги от и до България
- Без такса "вземане от адрес"
- Транспорт до България всяка седмица
- Без задължителен минимум за кистираните

Осма: Leyton, 210 Church Road London E107JX
Тел: 07437017835 www.cdtransport.free.bg

Всички клипове с корабен номер на пощенски етикет за изпращане на 0, ще получат от Б.А. за празника слава българска порца ТОД. АРС.Х

Промоцията е валидна само за м.Декември

Изпратете Коледа на обичан човек със CD Транспорт BG

SkinProt - защитата на вашите пари през цялата година

patent pending

Професионална защита на вашите пари
Schutz vor Skimming
Protection contre le skimming
Protección contra skimming

www.skinprot.com

Защитната лепенка за банкови карти SkinProt е изцяло българско изобретение и предпазва от незаконно копиране на данни от банкови карти (skimming), с цел използването им без знанието на картодръжателите.

За повече информация: www.skinprot.com

Можете да поръчате SkinProt в Лондон на цена £10, плюс доставка!

Тел. 0783 5236 771, e-mail: mnikolova@profsec.bg

Качество, комфорт и грижа!

Д-р Боряна Николова стоматолог

- ✓ Приятелска обстановка
- ✓ Обща и козметична стоматология
- ✓ Безболезнено лечение
- ✓ Нервни пациенти - Дорве дошли!



5 Glenhorne Mews 115a Glenhorne Road Hammersmith W6 0LJ
www.92dental.co.uk

Моб. 07726336282
Тел. 02087481381
dr.nikolova@hotmail.com



ESOL B1/ Entry Level 3 за Британско Гражданство/Паспорт
(Кандидатствате за Британски паспорт?)



Mob: Jeny 079 00000 603
077 87422 702
Email: jgautam@hibslondon.com

Centre Address: 105 Heron House Hale Wharf, Ferry Lane Tottenham Hale N17 9NF

College Address: Harrow International Business School, Lexus House, Rosslyn Crescent Harrow HA1 2RZ

Ние предлагаме всички нива на Английски език и изпити за спазването на новите правила от 28 Октомври 2013

www.hibslondon.com

Българско Новогодишно парти

31.12.2013 - 01.01.2014
20.00 - 05.00

4 Derby Road, Enfield EN3 4AN London

От организаторите на "Гергьовско Хоро Лондон"
Отново заедно в "Новогодишната парти II"
С повече музика, повече танци, забавни игри, изненади и празнично настроени.

Новогодишна томбола и луд купон до зори.

За повече информация и резервации:
07846370255 или 07824553073

Богословски курс на тема „Основи на християнството“

Православна енория „Св. Йоан Рилски Чудотворец“ при посолството на Република България в Лондон организира богословски курс на тема „Основи на християнството“. Курсът разглежда две дисциплини: „Православна християнска духовност“ и „Християнството в съвременния свят: присъствие и мисия“ и е предназначен както за християни, които вече имат определен опит в църковния живот, така и за хора, които тепърва биха искали да се запознаят със същността и мисията на християнството.

Продължителността е 3 сестмества с по 10 занятия във всеки сестместв с прекъсване по време на Коледните и Великденски празници.

Осважени курсът да се приключи в началото на юли 2014 година. Лекциите се водят по един изключително интересен и достъпен начин от Валентин Кожухаров, доктор на богословските науки.

Справки за курса и записвания могат да се правят при ръководителката на просветната дейност на енорията Деворина Тамалева на телефон: 02086482822 или на имейл: devorina@abv.bg. Копия от учебната програма и разпределението на учебния материал могат да се получат в храм „Св. Йоан Рилски Чудотворец“ (186-188 Queen's Gate, London SW7 5HL) или да се видят на уебсайта на църквата, <http://bgchurch.org.uk/>

БГ БЕН

На 15 декември се състоя коледният концерт на клуба по народни танци "Българско хоро", ръководен от хореографка Инна Янева-Котева. На събитието присъстваха над 50 гости, сред които и множество англичани, които

бяха поздравени със специален репертоар от изпълнителката на народни песни Елица Цанкова.

Членовете на клуба бяха подредили изложба от собственоръчно изработени сурвачки, а накрая, както си му е приляга, тържеството завърши с едно буйно българско хоро.

Нашенска Коледа в Tunbridge Wells, Kent



Вечер-изложба в британския парламент, посветена на спасяването на българските евреи



На 9 декември бе организирана тържествена вечер-изложба в британския парламент по повод 70-ата годишнина от спасяването на българските евреи по време на Холокоста.

В официалното откриване на изложбата - "Силата на гражданското общество: съдбата на евреите в България, 1940 - 1944 г.", участие взеха г-н Дейвид Лидингтън, министър по европейските въпроси, д-р Албена Танева от Центъра за еврейски изследвания към СУ "Св. Климент Охридски", г-н Кевин Барън, председател на Британско-

българската общопартийна парламентарна група, г-н Даниел Тауб, посланик на Израел. Домакин на събитието беше българският посланик във Великобритания г-н Константин Димитров.

Изложбата представи 21 пана с фотографии, факсимилета и текст, проследяващ развитието на събитията - на международната сцена, позицията на официалните власти и отговорните действия на българската общественост.

Тържествената вечер-изложба бе уважена от около 100 гости, сред които бяха баронеса Варси, министър

по въпросите на религииите и общностите, лорд Бузел - председател на комисията по европейски въпроси в Камарата на лордовете, сър Андрю Бърнс, специален представител на ОК по въпросите на Холокоста, членове на британския парламент, Кирил Саксбургготски, посланици, акредитирани в Лондон, представители на еврейски неправителствени организации, приятели на България и на българската общност във Великобритания.

В приветствието си към аудиторията министър Дейвид Лидингтън открил добрия пример на българския случай в контекста на актуалните инициативи на британското правителство, насочени към борба с дискриминацията и ксенофобията.

Израелският посланик Даниел Тауб благодари отново на България за спасяването на еврейската общност във времена на преследвания.

Той отбеляза, че тази общност всъщност е общоевропейска по своя характер, тъй като страната ни е проявила етническа толерантност спрямо нея не само по време на Втората световна война, но и в предидиците векове, когато, бегайки от преследвания в Европа, част от евреите са намерили убежище в България.



Една малка България, която тачи своите традиции в сърцето на Лондон

Здравка Вladoва - Момчева, преподавател по български език и литература в горен курс на Българското училище към посолството, Лондон

Където сме ние, там е България. Все по-често се налага да си повтаряме тези думи, защото животът все повече ни отдала от дома. Когато се замислим за спасението, намираме го в самите себе си. Трябва само да го предадем нататък - на децата, които ще ни продължават във времето и може би ще обогатяват пространството с всичко, на което сме ги научили.

"Български Коледни традиции и обичаи". Така, преди четири години, стартира нашата кулинарна изложба. Започна един урок за Родната, в който всички ние, от горен курс на Българското училище към Посолството в Лондон, се изпитваме преди Рождество и после с общ споделяне отличните оценки помежду си. Защото нямаме провалили се, а вярата в това, че сме станали по-зрели и по-добри, е помърдзала с още една година. И не само вкусотите от дома, не само уханието на нашенските ястия влияват желанието ни да бъдем заедно в навечерието на празника, отковайки своя територия в коледната пъстрота на една глобална столица.

Да влезеш в класната стая на Българското училище с пита "Слънце" и баница с късмети,

да наредиш сарми, баклави и тиквеник, до измислени от самия теб рецепти с рождественик послания за радост на приятелите ти, това е вече залог за твоята принадлежност към новото, у дома", създадено от самите нас. На хиляди километри от България, България е и тук.

И ние сме заедно в нея - Крисис, Благо, Радо, Стоян, Ники, Монни, Дани, Иви, Хрисис, Крис, Теди и Божо. И още - Вико, Вили, Дидо, Вени, Васко, Нико, Мими, Валдо, Дели, Боби, Иван... Списъкът с имената ни е дълъг. Като нишка на мислите ни към всичко, което обичаме и което се учим да тачим до живот. Започваме с разговор за Бъдника, който трябва да свети в камината до сутринта, за да е споина и изобилна годината, и опитната на сърдцата ни се разгрява с надежда. Преминваме през отключената картинна галерия на въображението, за да си представим библиейската история на Рождеството. И притихваме пред единствената истина, че откъм нататък предстои още една година, в която отново трябва да бъдем добри и щедри. Помежду си. Към другите. Към различните. Към чуждите и своите. Към света.

И ни става светло в душите. Защото нашата кулинарна изложба е само повод да запалим коледните свещи в себе си. Останалото е енергията на младостта. Феноменът на приятелството. Любовам към училището. Радостта, че сме заедно.

Втора професионална студентска презентация на BSS

Презентациите с професионална насоченост са едни от най-популярните инициативи, организирани от **Bulgarian Student Society**. Целта им е да представят на българските студенти повече подробности за състоянието на работата в конкретна професия и уменията, образованието и компетентностите, които са от първостепенно значение за успешната реализация на младите хора. По време на презентациите студентите имат възможността да задават въпроси, да обмянат идеи и да обогатяват своето разбиране за ключови аспекти на бизнес реалността.

Втората професионална презентация, организирана от Bulgarian Student Society, се състои на 11 декември в салоните на Българското посолство в Лондон. Събитието събра над 30 гости - български студенти и професионалисти. Презентациите са реализирани благодарение

на отличното сътрудничество на екипа на Българското посолство в Лондон, медийната подкрепа на BBR TV, платформата Bulgarian Professionals и MN Web Design.

Основан тематичен фокус на вечерта бяха въпросите за продуктивния мениджмънт, финансовия риск и стажовите.

Темите и лекциите бяха представени, както следва:

1. Тема „Продуктов мениджмънт“ - представена от Диян Илиев, продуктов мениджър в британската телекомуникационна компания TtpPhone.
2. Тема „Финансов риск“ - представена от Димитър Георгиев, финансов анализатор на риска във финансовата компания CMC Markets.
3. Тема „Стажово“ - представена от Силияна Стефанова, студент в Brunel University, и стажант в инженерната компания ITM-Soil.

В края на презентациите останало време за въпроси и отговори

и студентите имаха възможност свободно да разпитват за всичко, което ги интересуваше по дискутираните теми.

Bulgarian Student Society е платформа, която има за цел да обединява всички български студенти на територията на Великобритания чрез различни инициативи и събития. Основана през 2011 г., организацията е едно от свързващите звена между студентските български общества в университетите на Острова. Вече повече от 2 години организацията обединява българските студенти посредством инициативи и събирания, най-популярните от които са професионалните презентации, месечните събирания, както и съвместните инициативи с други партньорски организации.

За контакт:

Марселена Вълчева
General Committee
marcy@bulgarianstudentsociety.com
Тел.: 07761 453 027

Global Accounting Solutions

Кремена Гаврилова – MAAT, MBA
Квалифициран счетоводител в UK
- Self Employed счетоводство
- Връщане на данъци
- Регистрация - Tax office, NIN, CSCS card
- Банкови сметки само с паспорт
- Работни карти - жълти/сини
- Откриване на LTD
- Счетоводство на LTD
- Съдействие - indefinite leave to remain
- Лицензиран превод на документи
- Всички видове помощи

48 Waddington Street, London, E15 1PJ
Tel: 07971 908 184 / 0207 473 1222
www.global-accounting-solution.co.uk



£30 БОНУС за всеки доведен приятел за счетоводство

Условията и
техниката на
безопасен труд
на Вашето
работно място са
право на всеки
един от Вас



Можете
да получите
хиляди
лири стерлинги
компенсация!



При всякакви видове
трудови злополуки –
наранявания при работа
с машини, подхлъзвания,
срутувания на участъци
от постройки и сгради,
контузии при повдигане на
тежки предмети, инциденти
по невнимание
на ваш колега и т.н.



На вас вероятно
ви се полага значителна
финансова компенсация.

Не оставяйте съдбата си в ръцете
на вашия работодател, обърнете
се за защитата на Вашите права
към специалиста. Отнесете Вашия
случай към Шукрие Хабил.
С нас можете да разговаряте на
български език.

Екипът ни се
състои от 60 опитни
специалисти.
Нашата консултация
е безплатна.



LEVENES

Шукрие 020 8826 1361, 07886658810; Александрина 020 8826 1320, 07769144023
Ashley House 235-239 High Road, Wood Green, London N22 8HF

Трудово право - права и задължения на работещите през 2014

(Част 2)

извън работното си място.

Сияна Куцкова, LLB
NR Legal Solicitors
slyana@nrlaw.co.uk

Като продължение на разглеждането на тази тема, в настоящия брой ще се спрем на правата и задълженията на работещите.

Договорът

Правата и задълженията на работещите се уреждат по реда на Закона за трудовото право от 1996 и се припокриват от трудовия договор. Клаузите в договора могат да варират спрямо позицията и ранга на всеки работник. Например, шофьор на камион ще има различен договор от този на управител на фирма. Договорът на работника очертава задълженията на работещите и какво те могат или не могат да правят, къде ще работят, размера на заплатата им, годишната отпускат. Договорът на високопоставените длъжностни лица може да описва до каква конфиденциална информация имат достъп и какво могат или не могат да обсъждат

Минимална заплата

Спрямо законите на Англия всеки работник, който е навършил 21 години, има правото да получава заплата равна на не по-малко от 6.31 лири на час. Това правило важи също за работещите към агенция, почасовите работници и чужденците независимо от тяхната квалификация. Тези, които не са навършили 21 години, получават по-ниска заплата в зависимост от тяхната възраст. Работещите на 16- и 17-годишна възраст трябва да получават минимум 3.72 лири на час, а за тези, които не са навършили 16, законът не постановява никакъв минимум.

Ако видите, че работодателят ви не ви е изплатил трудовия минимум, трябва да се обърнете към него и да го помолите за копие от разплащателния протокол. Ако наистина ви е изплатена заплата по-малко от минимума, можете да се обърнете към HMRC, откъдето ще изпратят писмо до работодателя, задължаващо го да ви изплати разликата плюс глоба за нарушаване на закона. Също така имате право да заведете

съдебен иск срещу работодателя си за неизплатените суми.

Наредба за работното време

Наредбата за работното време разрешава на работниците навършили 18 години, да работят 48 часа седмично, освен в случаите, когато те доброволно се съгласяват на по-дълго работно време. Това правило не важи за шофьорите, самонаемите лица и хората, притежаващи собствен бизнес. Работниците между 16- и 18-годишна възраст не трябва да работят повече от 40 часа на седмица или 8 часа на ден.

Децата по-малки от 13 години нямат право да работят, освен ако не са наети в модния или развлекателния бизнес. 13- и 14-годишните имат право само на почасова работа, която се провежда между 7 часа сутринта и 7 часа вечерта и не е по-дълго от 2 часа през седмицата и 5 часа през събота и неделя. Същото се отнася и за 15- и 16-годишните, с разликата, че те имат правото да работят 7 часа на седмица по всяко време през седмицата.

Правото на почтено отношение на работното място

Всеки работник, независимо от години, раса, националност и етнически произход има право на равнопоставено и почтено отношение на работното място. Това означава, че никой не може да бъде нападан, подиграван, унижаван, дискриминиран или

несправедливо нарочван. Ако даден работник смята, че към него е било подхвърлено с някое от гореспоменутите действия, той трябва да докладва на управителя си или някое високопоставено лице. Ако оплакването не бъде разследвано от компанията, ние можем да ви помогнем да заведете съдебен иск срещу тях. Повечето работодатели биха взели такива оплаквания доста насериозно и биха се погрижили да установят стриктна превантивна процедура, която не може да бъде заобиколена от нарушителите. При всички случаи правата на работника са защитени от закона.

Условия и оборудване за здравеопазване и безопасност

Всеки работодател трябва да разполага с оборудване за безопасност на труда. Това не се отнася за ситуации, в които работодателят е предприел други мерки за подигуряването на безопасността на труда, които са също толкова ефективни, колкото и самото оборудване. Той е длъжен да заплати за цялото оборудване, което се използва само по време на работа. При трудови злополуки работниците имат право да заведат съдебен иск срещу работодателя, който не е подигурил тяхната безопасност.

Платен годишен отпуск

Почти всеки работник има правото да получи около 5 или 6

седмични годишен отпуск. Броят на дните, в които работникът може да почива, се изчислява на базата на работните дни, които той има през седмицата. Така работещите на пълен работен ден имат по-голям годишен отпуск от тези, които работят почасово. Трябва да се има предвид, че работодателите имат право да броят официалните празници като част от годишния отпуск.

Ако даден работник смята, че е получил по-малък отпуск от полагащия му се, то той трябва да говори с работодателя си. Ако този метод не даде резултат, ние можем да използваме алтернативни методи като медиация, за да ви помогнем. Ако и тези методи се провалят, може да бъде заведен съдебен иск срещу работодателя.

Болнични

Ако работникът отсъства от работа повече от 7 дни (включително и почивните), то той трябва да представи медицинска бележка на работодателя си, която да даде обяснение за това отсъствие и дали трябва да бъдат направени определени промени за подобряването на здравето на работника. Ако работникът отсъства по-малко от 7 дни, работодателят може да го помолит да попълни документ, удостоверяващ, че отсъствието се дължи по болест.

Майчинство

Жените, очакващи дете, имат право на майчинство, ако са плащали национални осигуровки в продължение на 26

седмичи. Те трябва да уведомят работодателя за бременността си не по-късно от 15-тата седмица преди термина им. Също така работодателят трябва да бъде информиран кога те смятат да започнат своето майчинство и да прекратят работата си, тъй като това е датата, на която започва изплащането на техните плащания по майчинството. То може да започне от 11-тата седмица преди термина. Повечето жени имат право на 52 седмици майчинство, но при желание могат да се върнат на работа по-рано.

Повечето жени работници имат правото на платен майчински отпуск, който е в размер на 39 седмици след напускане на работа. През първите 6 седмици жената получава 90% от средния си седмичен доход, а през следващите 33 седмици получава или 90% от седмичния си доход, или 136.78 лири, в зависимост от това коя сума е по-малка. Някои работодатели предлагат схема за изплащане на майчински надбавки, с което осигуряват по-високи плащания на техните работници. Независимо от това, работодателят няма право да плаща майчински по-ниски от тези, постановени в закона. Ако фирмата, в която сте работили и ликвидирала, можете да се обърнете към HMRC за изплащането на майчинските ви надбавки.

За да проверите как можем да Ви помогнем, моля свържете се с нас на: slyana@nrlaw.co.uk.

(Част 1)

Любомир Явричев, юрист
Singhania & Co LLP Solicitors

В живота ни във Великобритания често ни се налага да ползваме услугите на определен професионалист. Важно е да знаем, че много от тези професионалисти имат изключителните права да дават съвети и предлагат услуги в определени области, като това им право е гарантирано от законовите разпоредби на Кралството. Примери за такива професии са финансовите съветници при предоставянето на финансовото консултиране или адвокатите при превърляне на собственост.

Често си задаваме въпроса, можем ли да се доверим на определено лице или фирма, ако

Условия за предоставяне на професионални услуги във Великобритания

то ни предлага определена „запазена“ услуга? Отговорът на този въпрос не е еднозначен и зависи от много фактори, но има определени неща, които можем да проверим и които могат да ни помогнат да вземем правилното решение. Има характерни черти, които са общовални почти за всички професии.

На първо място трябва да се уверим, че дадено лице или фирма имат право или лиценз за извършването на дадена услуга. Ако такъв е налице, то това е гаранция за

професионалното отношение и знанията на лицето. Повечето от професионалистите са длъжни да членуват в професионални организации или гилдии, а дали дадено лице е член на такава, можем да проверим от съответния членски номер или лиценз, който то е длъжно да предостави на клиента.

Друг индикатор за професионално членство е титлата, под която лицето се подписва, като например „АСА“, за сертифицирани счетоводители, които лицето също е длъжно да посочи в писмената си кореспонденция само ако има правото и е регистрирано като член на съответната организация. При ползването на услуги често си заслужава да направим справка, дали лицето наистина членува в съответната професионална организация. За повечето такива това може да се направи на уебсайта на организацията, където информацията е предоставена за свободно ползване. На тези сайтове можем да намерим и информация за съответните правила, на които се подчиняват съответните професионалисти, както и какво да направим, ако не сме доволни от съответната услуга.

Третият изключително важен момент при избора на съветник

е да се уверим, че лицето има професионална застраховка, която покрива определени имуществени вреди. Тези застраховки могат да бъдат както на името на фирмата, която предоставя услугата и съответно осигурява покритие за всички работещи за фирмата лица, така и индивидуално за съответния професионалист. Наличието на такава застраховка не трябва да се пренебрегва, особено когато става въпрос за получаването на услуга при покупката на недвижим имот или друго

движимо имущество на голяма стойност. Обикновено в придружителните писма на съответната професионална фирма е посочен номерът на застрахователната полиция, името на застрахователя, както и нивото на застраховане. В повечето професии има изрични изисквания за поддържане на допустимо ниво на застраховане. Например при адвокатските услуги нивото на застраховане е не по-малко от два милиона паунда и всеки адвокат е длъжен да има такава застраховка, като в случай на закриване на адвокатската дейност застраховката има действие 6 години след прекратяването на дейността на фирмата.

Четвърто важно условие при професионално предоставяне на услуги е, че повечето професионалисти са длъжни да предоставят на клиентите си освен писмен договор за

конкретната услуга, така и общите си условия на работа, включително и информация за това къде може клиентът да се оплаче, ако не е доволен от предоставената услуга. Често, ако имаме работа с голяма фирма при сключване на договор за съответната услуга, ни се предоставят и вътрешните правила за оплакване. Ако ни се наложи да направим такова оплакване, след като вътрешният процедурен ред не ни задоволява, можем да се отнесем до съответната професионална организация, натоварена с издаването на въпросния професионален лиценз. Много професионални организации са длъжни да поддържат и независим орган, който действа като квазиюрисдикция и може да взима различни по степен решения, от присъждане на финансови компенсации в определени размери до отнемане на лиценза на съответната професионална фирма или физическо лице.

Продължава на стр. 9

REST HARROW & CO SOLICITORS

- Семейно право /Разводи/
- Уреждане на отношения с деца, издръжки
- Трудово право /отношения с работодател, неизплатени трудови възнаграждения
- Вещно право / съдебните при купуване и продаване на имот
- Кандидатстване за визи и английски паспорти
- Облигационно право / възстановяване на дължими суми/
- Уреждане на отношения между наемодател и наемател / промяна на име
- За повече информация, моля свържете се с Невена на следните номера:

07796 44 58 57 / 0208 646 8291

207 London Road, Mitcham, Surrey CR4 2JD
Regulated by the Law Society.



Singhania & Co LLP Solicitors

Емиграционно право - разрешения за пребиваване, присъединени лица, британски паспорти, обжалване
Семейно право - разводи, издръжка на деца, родителски права, наследяване
Пкупка и продажба на имот в UK и България - изготвяне на пълномощни, договори и др.
Трудово право - дискриминация, оплакване, незаконно уволнение, неизплатени заплати
Договори - за търговски обекти, строителни работи, продажба на стоки и услуги, продажба на бизнес и др.
Регистрация на фирми - Ltd, LLP, водене на съдебни дела, събиране на дългове, лицензи за магазини и бизнес

За консултация – Любомир Явричев
Моб. 0787 767 5428
lyubomir@singhaniauk.com
www.singhania.com



Места за срещи: Централен Лондон и Barking (след предварителна уговорка)
Офис адрес: 1 Queen Anne's Gate, London, SW1H 9BT
Incorporated in England & Wales as Singhania & Co Limited, Reg. No 03330243, Law Society Reg. No 370918

Продължение от стр. 8

Кога можем да се оплачем на съответната професионална организация или квазиюрисдикция?

Правилото, че първо трябва да сме изчерпали възможните методи за постигане на споразумение с лицето. Често това първо ниво на комуникация е достатъчно да се решат определени проблемни въпроси. Почти във всички застрахователни договори, които покриват професионалните услуги, съществуват клаузи, които задължават съответните фирми да уведомят застрахователя, ако съществува потенциален съдебен иск от страна на клиента. Именно това условие често може да послужи като катализатор за бързото и благоприятно решаване на въпросите при направено оплакване вътре в самата организация, тъй като уведомяването на застрахователя за мажорански въпроси може да увеличи годишния премиум на съответната професионална организация.

Ако не сме задоволени от резултата на това първо ниво, можем да преминем на следващия етап и да поискаме намесата на съответния външен арбитър. При поискване на такава намеса е необходимо да се преценят основанията на оплакването, евентуалните вреди, прехи и коствени, както и шансовете ни за успех. Също дали си заслужава да отделим време и средства за поддържане на оплакването. Повечето квазиюрисдикции имат правила за работи и съответните мобилности, доказателствени средства и времето за отговор могат да се различават чувствително при различните органи. Във всички случаи е добре при този начален етап да ползваме професионална помощ, за да си осигурим максимално шансовете за успех.

При определени случаи, ако оплакването ни е безпочвено, можем да изпаднаме в ситуация, където съответният бизнес е направил определени разходи, за да се защити и съответно, ако не успеем, може да се търси от нас покриването на съответните разходи.

Последно, ако сме претърпели имуществени и/или немуществени вреди в резултат на предоставени професионални услуги, винаги можем да се обърнем до съда и да предявим иск за обезщетение. Това ни е абсолютно и не е зависимо от това дали сме предпрели други мерки освен преговори със съответната фирма или професионалист. Често пъти обаче, ако първо сме предявили оплакването или спора до квазиюрисдикция, то съответното решение ще е задължително и основанията ни за допълнително съдебно дело ще са доста ограничени.

За повече информация:
<http://uklegal.wordpress.com>

*Статистиките от тази рубрика дават обща справка и коментар по темите и не трябва да се разглеждат като решения за индивидуални казуси.

2014: работа, професии, критерии

(Част 1)

Антонио Недков, БГ БЕН

Accounting	За тази длъжност трябва да получите квалификация от една от трите основни институции (ACCA/CIMA*). Висшето образование по бизнес специалност ще е задължително (ако дипломата ви е от български или друг чуждестранен университет, то тя трябва да бъде преведена и легализирана)
Automotive & Engineering	За работа в тази сфера е нужно да имате образование и квалификация по специалността. Ако не разполагате с такава добър вариант е да изкарате някой от следните курсове в колеж: City & Guilds Certificate and Diploma in областта Vehicle Maintenance and Repair BTEC National Certificate and Diploma in областта Vehicle Technology BTEC National Certificate and Diploma in областта Engineering (Automotive) Българските или други чуждестранни дипломи трябва да бъдат преведени и легализирани.**
Au pair	За тази работа не са ви необходими специфични квалификации (от полза все пак би било висше образование в сферата на Педагогиката), но работодателят със сигурност ще ви изиска поне 2 референции, които трябва да са достоверни, защото ще бъдат проверени.
Bar Staff	Тази работа не изисква определено образование или квалификация. Тук ще ви е необходим най-вече опит, най-вероятно и 2 достоверни референции от бивши работодатели.**
Chefs, Cooks & Kitchen	Определени квалификации не са задължителни, но добро средно образование или такова по специалността „Готварство“ са предимство. Изкарането на NVQ курс по специалността „Готварство“ дава огромно предимство. Опит на позицията и референции също ще са необходими.**
Computing & IT	Главното изискване е висше образование в IT сферата. Дипломата от България или чужбина трябва да бъде преведена и легализирана. Работодателите още ще гледат за опит и най-вече ще изискват поне 2 добри референции. Огромно предимство дават и сертификати, показващи определени умения в IT сферата.
Dentist	За да можете да практикувате тази професия, трябва да сте преминали през период на поне 5 годишно обучение + 1 или 2 години стаж. Приемните условия за постъпване в университет са много високи – 3 A's на A-Level. Друг вариант, който някои учебни заведения предлагат, е да запишете 1 година обучение, преди същинското начало на курса. Ако сте с българска или друга чуждестранна диплома, то тя трябва отново да бъде легализирана и преведена (изискването за 5 г. обучение + стаж отново е в сила).
Dental Nurse	За да сте стоматологична сестра ви е необходима съответната квалификация, която можете да придобие в местен колеж или извън UK (дипломата трябва да е преведена и легализирана). Другата възможност е да започнете като стажант в стоматологична практика, за което изискванията са да имате средно образование с висок успех. Всички стоматологични сестри трябва да се регистрират в General Dental Council (GDC)*** за да се занесат като квалифицирани.
Driving & Warehouse	За да бъдете шофьор на бус или тежкотоварен камион основното, което ви трябва, е книжка от съответната категория. Работодателите обикновено избягват да взимат шофьори под 21 г. Най-важното в тази сфера е опитът – колкото по-голям стаж като шофьор имате, толкова по-лесно ще си намерите работа.
Education	Ако искате да бъдете учител в Англия, ви трябва да завършите ITT (initial teacher training)**** курс. Продуктивността на курса обикновено е една учебна година, като през това време получавате парична помощ. При успешно завършване можете да започнете работа в училище. Условията да ви приемат за този курс са оценки C по математика и английски + C по научен предмет (или Science дисциплина – например физика). Българските и други чуждестранни дипломи трябва да бъдат легализирани и преведени.
Garden & Landscaping	Няма строги критерии, за да работите като градинар в тази държава. В помощ обаче могат да ви даде предимен опит и най-вече, ако изкарате курс по градинарство в колеж. Можете да навлезете в професията и чрез програмата за чиракуване**
Doctor	Хората, които искат теглещата да градят лекарска кариера на Острова, трябва да знаят, че ги чака доста работа. Първо трябва да преминете през обучение в училище за медицина, което обикновено трае 3 или 4 години. След това задължително трябва да преминавате през така наречената Foundation Program***** – още 2 години. Преминването през тази програма ви дава право след това да се регистрирате като общопрактикуващ лекар. След като вече сте регистрирани, можете да започнете работа или специализация**** (та обикновено трае 5-8 години). Сертификатите идващи от България трябва да легализират и преведат всичките си дипломи и референции.
Banking	Задължително трябва да имате висше образование в сферите Финанси, Икономика, Математика или някоя близка бизнес специалност. Дипломата с висок успех ще ви даде по-добри шансове. Освен ако не започнете по някоя от така наречените „graduate programs“, опитът и референциите също ще са ви необходими. При започване на работа в дадена банкова институция с времето ще имате възможност да придобивате нови квалификации, които да са ви от полза за в бъдеще. Дипломите от България и чужбина трябва да са преведени и легализирани. Банковите институции проверяват изключително детайлно своите бъдещи служители, затова ви съветваме биографията и референциите ви да бъдат абсолютно коректни.
Construction	Общ работник: за тази работа не ви е необходима квалификация, дипломи или опит. Единственото, от което се нуждаете, е обикновена CSCS карта (доказваща, че сте наясно с правилата за здраве и безопасност на строителните обекти) Дърводелец: ще се нуждаете поне от CSCS карта за дърводелци (червена). Опитът в бранша ще ви даде предимство при търсенето на работа. За допълнителна квалификация можете да изкарате NVQ курс (с категория от 1 до 4, като колкото по-висока категория имате, толкова по-голям е шансът да си намерите по-добра и скъпонаплатена работа) Бояджии и декоратори: (положението тук е както при дърводелците) ще се нуждаете поне от CSCS карта за бояджии. Опитът в бранша ще ви даде предимство при търсенето на работа. За допълнителна квалификация можете да изкарате NVQ курс (с категория от 1 до 4) Пластери: ще се нуждаете поне от CSCS карта за фиксирани. При някои по-малки компании можете да започнете и от общ работник и да изкарате картата в движение. Все пак опитът в бранша ще ви даде предимство при търсенето на работа. За допълнителна квалификация можете да изкарате NVQ курс (с категория от 1 до 4) Електротехници: за да практикувате тази професия, трябва да притежавате сериозна квалификация – най-малко трябва да сте взели NVQ ниво 3. Оттам насетне ще можете да тропате още квалификации, които ще са ви от полза при намирането на по-добра и по-скъпонаплатена работа. Ако се обучавате в колеж по специалността ще е добре да намерите къде да изкарате още в края на обучението си. За начинаещи много полезен може да бъде 15-дневният курс по електротехника в Career Studies College of Building*****, който ще ви даде право да извършвате инсталации по домовете на хората.

* <http://www.icaweb.com/>, <http://uk.accaglobal.com/>, <http://www.cimaglobal.com/>
** В професията може да се навлезе чрез програмата за чиракуване - www.apprenticeships.org.uk
*** <http://www.gdc-uk.org/Pages/default.aspx>
**** <http://www.education.gov.uk/get-into-teaching/fags/becoming-a-teacher.aspx>
***** <http://www.foundationprogramme.nhs.uk/pages/home>
***** <http://www.nhscares.nhs.uk/explore-by-career/doctors/training-to-become-a-doctor/run-through-specialty-and-gp-training/>
***** <http://www.cbscollege.co.uk/electrical-courses>

тел.07574 493445



Интернет сайтове

Проектиране дизайн изработка

Всичко за пристъпването

ви в световната мрежа

Кратки срокове, ниски цени

www.nicksolutions.co.uk

Българско училище

„Моята Азбука“

Западен Лондон
(до Kew Bridge)

Понеделник и четвъртък

от 16:00 до 18:00 ч.

Записва за учебната

2013-2014

Деца от

4 до 9 годишна възраст

www.moiata-azbuka.co.uk

<http://goo.gl/wLJ91>

mob. 07746802164

Новооткрита детска градина

в Leytonstone (Източен Лондон)

Регистрирана в OFSTED

Квалифициран персонал

За повече информация:

Тел. 07882651566 (Лина Стефанова)

linastefanova77@hotmail.com

ESOL + LIFE IN THE UK TEST

BOOKINGS ONLY

£199

OPEN: MON-SUN - 9:00 - 17:00



We make sure you pass your ESOL certificate and prepare you for life in the UK test.

For your spouse, IRL & British passport applications.

BOOK NOW - LIMITED OFFER - Pay online at www.courseshub.co.uk

Тел: 0208 594 1421 or по телефона: 07939011898

ANATOLIA

ПОГРЕБАЛНО БЮРО

Няма да ви оставим сами в този най-лош ден за вас

- Транспортиране при молба на близките
- Погребална услуга, съобразена с изискванията на всяка една религия
- Обслужваме всяка точка на Англия
- Можем да уредим трансфер до всеки район на България
- Най-добрата услуга за вас, на достъпни цени
- 24 часа и 7 дена в седмицата



Bektas Kilic
Mob: 07712108574

109 A Kingsland High St. Unit 225, E8 2PB Dalston, London
www.anatoliafuneral.co.uk

ВГ СТУДЕНТ

bgstudent.co.uk

НОВИНИ
актуалноПОЛЕЗНО
важни темиСТУДЕНТСКИ ЖИВОТ
празници и развлеченияУНИВЕРСИТЕТИ
m.bgstudent.co.ukЗАЕДИН В ЧАС
zaednovchas.bgСЪБИТИЯ
events.bgstudent.co.uk

facebook.com/vestnikbgstudent

Гергана Шумилова завършва университета в Салфорд, Манчестър, с бакалаврска степен по бизнес и мениджмънт. Решава да продължи да се развива професионално на Острова и кандидатства за няколко от така известните Graduate Schemes. След дълъг процес на подбор е поканена да стане част от екипа на DHL. Пред „ВГ Студент“ Гери разказва през какво е трябвало да мине, преди да ѝ бъде предложена позицията, както и какво точно се занимава в момента.

Интервю на ВГ Студент с Гергана Шумилова

Вече от три месеца си част от DHL Graduate Scheme – правления!

Здравейте на всички читатели на „ВГ Студент“. Продължавайте да четете вестника и да посещавате уебстраницата. Това е голямата награда за хората, които се грижат за него. Поздравления и на екипа, който доброволно осигурява това вестникът да излиза редовно с все по-нови, актуални и интересни за студентите (и не само) статии.

Благодарим ти за милите истории, разказани какво ставаше и защо избра да учиш точно в университета в Салфорд?

Завърших университета в Салфорд с бакалавър по бизнес и мениджмънт. Главните неща, които наклониха везните към Салфорд, бяха големият град, в който е разположен, възможностите за работа, стипендията за отлична диплома от България, зелената в кампуса, като и малката група приятели, които също се бяха насочили натам.

Каква позиция заемаш в DHL в момента и какви са твоите отговорности? Смяташ ли, че ролята ти ще се развива в бъдеще?

Точната ми позиция е First Line Manager in Automation. Работя по договора на DHL за национално обслужване и захранване на всички магазини Sainsbury's във Великобритания с тяхната собствена марка дрехи „Sainsbury's TU“. Ролята ми е изключително интересна, работя в най-новия технологичен отдел на склада, в който преди две години Sainsbury's са инвестирали 23 млн. паунда с цел улесняване на процеса по разпределяне на индивидуалните поръчки за всеки

един от техните супермаркети. Ролята ми ще претърпи развитие по време на втория и третия ми стаж, когато ще бъде поставена на още по-централна позиция. Също така, след като завърша програмата, заради разнообразния опит, който ще имам, ще мога да избера подходящата професионална насока и да работя за постигане на различни цели. Така че – да, смятам, че развитието те първа започва, или поне се надявам, че ще е така.

През колко и какви етапи трябва да преминеш, преди да ти предложат позицията?

Етапите бяха пет. Започна се с онлайн кандидатстване, след това имаше три теста – цифрови зависимости и диаграми; логически – за намиране и определяне на зависимости в различни комбинации от цифри и картинки, и персонален – за личните качества на кандидата. Последният етап беше в Центъра по оценяване (Graduate Assessment Centre), където заедно с още 19 кандидати бяхме изправени пред различни задачи с цел да покажем своите знания и умения в наточарени и необичайни ситуации.

Имаше ли център, което те запознава в Центъра за оценяване?

Това, което ме затрудни, беше упражнението, при което трябваше да изготвя индивидуална презентация по зададена тема – „Как да подобрим работното място на служителите на DHL?“. Тъй като нямаш никакви оригинални идеи, а и никогато преди не бях влизала в разпределителен склад, просто се фокусирах да структурирам презентацията по възможно най-оригинален начин, като например вместо текст използвах картинки, които следваха дадена последователност.

Според теб, защо те избраха? С какво превъзходиха другите кандидати?

Предполагам, че причините за успешното ми представяне бяха няколко – останах „себе си“ през целия ден; защитаваш и обосновавах мненията си през цялото време; бях съсредоточена; задавах въпроси. Друга вероятна причина бе отличната ми диплома за бакалавър, която успях да постигна, докато работех на две места през учебните години. Това, само по себе си, изненада и дори леко впечатли

човека, който ме интервюираше. Каквато и да е истинската причина, радвам се, че и моето име попадна сред това на избраните кандидати.

Какво обучение получих, преди да започнеш работата?

Първоначално имаше тридневна сесия от лекции, която ни запозна с бизнеса като цяло и всичките му дивизии. За моята програма 70% от обучението се случва на работното място, тъй като да си мениджър и да разбираш операциите в един огромен склад (81 383 м²) не е нещо, което можеш да прочетеш и да научиш. Около 20% от знанията се усвояват

Не е важно да кандидатствате за 100 позиции, а да го направите качествено и навреме, и то за точната от тях

чрез онлайн обучение, като самият стажант преценява кога, как и какво да учи. В образователната онлайн платформа на DHL има курсове и лекции от различно естество, които могат да бъдат полезни на всеки един служител. Оставаште 10% са структурно обучение – на всеки три месеца стажантите от даден курс се събират в рамките на 2-3 дни, през които правим упражнения и слушаме различни лекции на теми, които били били от полза на работното място и в професионалното развитие, независимо дали ще останем във фирмата или не.

Опиши ни един твой типичен работен ден?

В нашия склад колегите работят на три сменни, тъй като операциите не спират нощно. За имаш щастие то да бъде разпределена за постоянна първа смяна, така че ми се налага да лягам доста рано и да ставам в 4:45 всяка сутрин, но пък имам половин свободен ден след работа. В 5:40 сутринта тръгвам за работа и пътувам около 15 минути, складът е в покрайнините на Бедфорд, но пък градът е доста малък, така че не отнема много, а и освен това избягвам сутрешния трафик. Влизам в склада към 6:00 и преди да започна официално смяната си, имам 15-минутна сутрешна среща с мениджърите от моето ниво и тези от по-високо ниво, за да обсъдим количествата работа за дена и как да се подходи с раз-

„ВГ Студент“ ви пожелава весела Коледа и щастлива Нова 2014 година!

В ръцете си държите последния брой на „ВГ Студент“ за 2013 г. Надяваме се всички вие, български студенти на Острова, да се насладите максимално на така чаканата почивка, независимо дали ще имате късмета да се приберете у дома, или ще прекарате празниците някъде по света. Екипът на „ВГ Студент“ ви пожелава да усетите истинската коледна магия и да не забравяте, че по това време на годината стават чудеса. На тези от вас, които през януари ги очаква сесия обаче, напомняме, че едва ли ще я минат без никаква подготовка – Дядо Коледа, уви, не носи чак толкова големи подаръци. Затова помнете, че повечето библотеки към британските университети са отворени

и по време на ваканцията, а ако сте в България, много от учебните ресурси са достъпни и онлайн. Стигаме палци да успеете – хем да си починете пълноценно, хем да намерите време и за малко преговор и подготовка, за да можем заедно да посрещнем 2014-та с нови сили и готови за нови приключения. Весели празници!

квартира. Но все пак си мениджър, остава да не можеш да организиращ сам тези работи.

Позитивното на тези програми е това, че дават уникална възможност на младите хора да навлизат светкавично бързо в професионалния свят и дори бързо да задминат хора с дългогодишен опит във фирмата просто защото работят в различни работни среди и фирмата отделя доста средства и време, за да ги обучи. Това е утеша, ми и когато ми е трудно на работата, си казвам: „DHL са професионалисти и си знаят работата. Щом са ме избрали за това място, значи мога да се справя с всичко, което ми сервира“.

Остава ли ти време и за почивка?

Да, имам свободно време, особено в сравнение с времето, което ми остава, когато учех и работех едновременно. Отпускам, когато ми се полага, е нормалната за Англия – 25 работни дни. Дните за отпуска се увеличават с натрупването на години стаж за компанията.

Къде си се представяш след 5 години?

Интересно, ако трябва да отговоря на този въпрос преди пет години, никога нямаше да предположа, че ще работя за DHL. За след пет години си пожелавам да работя на едно от най-големите летища в Англия/Европа.

А в по-дългосрочен план? Планираш ли да се върнеш в България за постоянно?

Като глобална компания DHL дава възможности за развитие в най-различни страни и това е главната причина да кандидатствам за точно тяхната програма. Да, планирам да се прибера, след като натрупам достатъчен опит тут, в Англия, а защо не и в някоя друга държава. Смятам да изчакам DHL Supply Chain да навлезат в България, за да стане част от него.

Като за край, какво би посъветвала българските студенти, които в момента кандидатстват по graduate schemes?

Най-важен е изборът на правилна програма, не е важно да кандидатствате за 100 позиции, а да го направите качествено и навреме, и то за точната от тях. Трябва да бъдете сигурни, че това може да е вашето място. Така оценяващите ще усетят вашия ентузиазъм и увереност и ще ги убедите, че именно вие сте правилният човек. Не се отказвайте при неуспех, кандидатствайте за международни компании. Според мен те са склонни да дават повече възможности на чужденците.

Насладете се на момента, в който ще получите положителен отговор от работодателя, но не забравяйте, че развитието не спира с влизането в програмата. То първа започва.

- Self Employed счетоводство
- Връщане на данъци
- Регистрация - Tax office, NIN, CSCS card
- Банкови сметки само с паспорт
- Работни карти- жълти/сини
- Откриване на LTD
- Счетоводство на LTD
- Съдействие – Indefinite leave to remain
- Всички видове помощи

10% отстъпка от първата услуга

NOVA Accountancy

Счетоводни и консултантски услуги

Диснислава Иванова – МААТ, МIP

Квалифициран счетоводител в UK

6 Gainsborough Road
Leytonstone, London
E11 1HT
tel: 020 3441 0502
mobil: 07879 082767

email: info@nova-accountancy.co.uk



Училище „Букваран“ - Лейтън,
обявява

прием за ученици 5-8 клас

ДОБРЕ ДОШЛИ ПРИ НАС!

Телефони за контакти:

079 8435 2055 - Григор Григоров

077 7259 1410 - Люси Юнакова

ОЧИ В ОЧИ



Здравка Владова-Момчева

Здравка Владова-Момчева работи като преподавател в Българското училище към посолството ни в Лондон и в британската образователна система

- Коледа е пак трябва да карам три часа по магистралата, за да взема майка ми да ни гостува по празниците – въздиша Рона Софър, отгърсвайки дребни монетки от напоядената си длан в подноса за благотворителност, блеснал в центъра на станиоловия ни офис.

Странно... малко школоха гледищни обвивки, провесени на гирлянди от пластмасови таван, могат да внесат усещането за приказка във всяко едно учреждение. И тъй, по веригата от ламички и фоно да се глобализира радостта. Планетата светва като глобус в готварско шоу, из който димни кракери на нажежени фурии, готови да окупат печеното до масите, а купичка варкосани картинки под елките бещуцат в плахо предчувствие за нелюбов. Защото ни предстои безапелационно рециклиране в унисон с високото съзнание на човечеството относно чистотата околна среда. Обаче, първо, на всяка цена трябва да се прочетат коледните послания. Да сме живи, здрави и печеливши! Като лъснати ротапки в предстоящите жетейски залагания през 2014-та. Само да се изтържи старата година. Само да я избутаме никак до прага...

- Понеже е много възрастна вече – бръмна из потока на милите ми Рона, – на цели деветдесет! Та затова с Майк не можем да заминем никъде. Откога мечтаем да си пием шампанското на нивкой кораб под съгънато на екзотична дестинация. Можем да си го позволим. Какво като е скъпо...

- Но нали говорим за семеен празник – пропява в невинна ария гласчето на новата колежка

Коледна книжка за Мери

Мери Смит, вилетено в дисонанс с монолога на мисис Софър, – не е ли прекрасно, че ще можете да отбележите деветдесетата Коледа на майка ти заедно у дома?

- Имено! – натъртва ораторката. Рона е доктор на физическите науки и страхотен умее да казва „имено“ в контекста на всякакви комуникативни ситуации. - По ирония на съдбата вчера получих честитка от сестра ми, която е женена в Швейцария, където буквално пише следното: „Най-сетне и скъпърт ми си отиде от този свят, та и ние с Юнар да поживеем малко!“. Милосърдието трябва да е взамен акт, скъпа! Радвам се, че бащата на Юнар го е разбрал и сега близките ми ще могат да осъществят мечтата ни да потъват по света. Въпрос на време е, разбира се. И на търпение. Така го изиска доброто възпитание. Впрочем, ти колко далече да днешната благотворителна акция?

Изпърхнало от сутрешния мразичен блиц на Мери се осланява в сребряна плещ. Ридете й, изхлупи от излизните стари ръкавици, надят трикоуно усукано, излизало портмоне и раздръкнат оксидното му съдържание пред физически неразградимите очи на Рона.

- Още не съм – въздъхна Нова-та, – вчера изпахих почти всичко в дарителницата на моята църква, понеже папастърт ми разказа притката за бедната вдовица, която дала последната си жилища на храма. Аз не можах да последвам изцяло примера й. Оставих си малко дребни за сандвичка днес. Но какво пък. Няма да умра от глад, ако остави парите си за една добра кауза, нали?

- Абсолютно – отсича компетентната събеседничка, – благодарството задължава! Пък и какво е за теб един ден без храна? Като те гледам как въртиш педалите на твои велосипед три мили на отиване и три мили на връщане от училище, без да ти пука от мъглата и дъжда, направо ти завиждам за перфектната фигура, която си изваяла с тези упражнения. Самоооо... не мислиш ли, че е време да сменши това шилферче

с нещо по-сезонно за декември?

Очите на Мери потъват в хълмалите си орбити като врабчета, подплашени от разсъскана котка. - Всъщност – отровна момичето, – аз исках да те попитам дали би се съгласила да се присъедини към теб... в колата ти, за да идвам навреме сутрин... Срецу заплащане... Разбира се... Живеем близо до къщата ти... Само за зимните месеци... Става студено... Понякога... се страхувам..., че може да е прекалено хлъзгаво... и няма да успявам да идвам дотук... с велосипеда.

Униженето смачква девойчето в неразгадаема за един доктор на физическите науки субстанция от сплънкани думи и пушпукви кичури. Имам чувството, че физиономията на Рона в този момент би издържала и удар от парен чук, без това изобщо да попречи на добронамереното й изражение.

- Предлагаш ми да те карам с колата си на работа, така ли? – формулира в степнато изречение Боецата на диалога.

- С невидимо кимване Мери се доубува пред нея: - Само за зимата – почти по телепатия добавя тя.

- Ооооо, няма как да стане – тържествено разсича надеждите й Рона. – Аз търгвам толкова рано, че ти едва ли би искала да нарушиш дневния си режим заради моята наговарена програма.

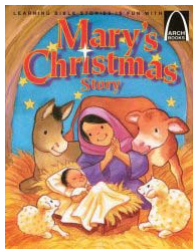
Шоколадовите станиолчета от тавана запискуват като скалпели след дезинфекция. Всичко е толкова коледно, че ми иде да натикам Рона в чувал и да я предоставя на романтичния й съпруг като свръхбагаж за круиз в неизвестна екзотична посока. Проклетата ми балканска уста, загълкана със захаросани курбийки, зейва за кой ли път в полза на добрия персонаж:

- Аз ще те карам на работа. Не искам никакви пари. Ако се скапваш с този велосипед, и през пролетта ще те карам. Може и през лятото...

Уютното мъркане на парното в колата ми стопля душите ми под облаци пара и дъжд. Мери дискретно се отпуска на облегалката. Левият й клепач се излюзва в утрото с комарена грация, още гъделичкана от съня.

- Всъщност вие, българите, сте много добри хора – пропява с известно удивление момичето. – Четох по пресата какви ли не гадости за вас. Никога няма да ги повярвам.

- Какво ти пука за пресата – надувам



сидито на група „Булгара“ аз, – срещай се с повече живи и тогава съди за тях. Останалото ее...

- Коледна книжка от Рона? – сме се Мери, развеселена от сепването ми. – Знаеш ли, че тя ми подари детска книжка с картинки за рождеството на Исус, за да си я чета в свободното време. Много сладко, не мислиш ли? Благодарството задължавало, каза тя. Колко мило!

- Именно – допълвам аз с най-изискания си британски акцент, – именно, скъпа! Ти и аз още не сме дорасли за тези неща. Стига ми само да посрещаме рождеството на новия ден в топлото купе на колата ми. На път за работа. И на безопасна дистанция от студ на източителните педали!

zdravkam.blogspot.co.uk

КЛИНИКА

WWW.KLINIKA.CO.UK

*ПЕДИАТЪР *АЛЕРГОЛОГ *ТЕРАПЕВТ
*СПЕЦИАЛИСТ ПО ЕХОСКОПИЯ *ПУЛМОНОЛОГ
*СПЕЦИАЛИСТ ПО ЛЕЧЕНИЕ НА ГРЪБНАЧНИЯ СЪТЪЛ
И СТАВИТЕ *ТРАВМАТОЛОГ-ОРТОПЕД *ГИНЕКОЛОГ

Последна новина! При нас вече работи и българският лекар-гинеколог Адриан Дамянов

ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ:

- Анализ на кръвта, урината и swab тест
- Узи на вътрешни и полови органи
- Електрокардиограма, рентген и MRI
- Справка за водачи на МПС и издаване на лицензи
- Кожни проби за алергични заболявания
- Алкохолна детоксикация – системи и лекарства
- Анализи и анонимно лечение на заболявания на половите органи
- Мануална терапия, масаж, физиотерапия, обезболяващи инжекции

ПОСЛЕДНА НОВИНА! ПРИ НАС ВЕЧЕ РАБОТЯТ БЪЛГАРСКИЯТ ГИНЕКОЛОГ АДРИАН ДАМЯНОВ И БЪЛГАРСКИЯТ ФИЗИОТЕРАПЕВТ ЛЮДМИЛ КОСТАДИНОВ

РЕГИСТРАЦИЯ НА:
тел. 020 8144 5119 и тел. 07943768650 (на български език)
Palmer's Green Clinic, 265 Green Lanes, N13 4XE

PAU Ltd. Premium Advice 4u

Счетоводни и бизнес консултации

- Счетоводство - SELF - EMPLOYED и LTD
- Регистрация в Tax Office
- Съдействие за NINO, CSCS и CIS
- Връщане на данъци
- Всички видове помощи
- Банкови сметки
- Откриване на LTD
- Автомобилни застраховки
- Годишен технически преглед - MOT
- Подмяна на BG/UK шофьорски книжки



Ако имате въпроси или се нуждаете от специализирана консултация – свържете се с нас.

PREMIUM ADVICE 4U LIMITED
219 WHITTINGTON ROAD
WOOD GREEN, LONDON, N22 8YW
Tel: 020 88880616 ; mob: 07790366366
premiumadvice4u@yahoo.co.uk
www.premiumadvice4u.co.uk

АДВОКАТ ТОДОР ДОЧЕВ, МА, LL.M., PhD(c)

ИМИГРАЦИОННИ УСЛУГИ

- Постоянно пребиваване [Permanent residence]
- Жълти и сини работни карти [Yellow/Blue cards]
- Студентски работни карти [Student Yellow card]
- Highly Skilled [professionals and UK graduates]
- Присъединяване на членове на семейството (от или извън Европейски съюз)
- Натурализация & регистрация за британско гражданство
- Кандидатстване за британски паспорти
- Британски паспорти за деца (родени в и извън UK)
- Референции за британски паспорти

48 Waddington Street, Stratford, London, E15 1PJ
07860 585878, 020 81507259

t_dotchev@global-accounting-solution.co.uk

В търсене на работа: оферти и агенции



Агенции с положителни отзиви, предлагаша работа Събрани за вас от БГ БЕН и БГ ХЕЛП

СТРОИТЕЛСТВО
Madigan Gill Ltd., тел. 07785116780, www.madiganhill.co.uk
Abbey House Services Ltd., тел. 01757211313, www.abbeyhouseservices.co.uk
Bespoke Recruitment, тел. 0233900500 (Лондон), www.bespoke-recruitment.co.uk
Extram Recruitment, тел. 02076097769, www.extramrecruitment.co.uk
Onsite Recruitment Solutions, тел. 08450703883, www.onsite-recruitment.co.uk
Meridian Business Support, тел. 02088438189, www.meridianbs.co.uk
Search Consultancy Ltd., тел. 0123248116 (Кент), www.searchconsultancy.co.uk
Workmates Ltd., тел. 02072462500, www.workmates.co.uk
Shapley Resources, тел. 02077065260, www.shapleyresources.co.uk
O'Neill & Brennan, тел. 01707648880, www.oneillandbrennan.co.uk
GM Recruitment, тел. 02082464270, www.gmrecruitment.co.uk
Four Site Contract Services Ltd., тел. 01932856557, www.four-site.co.uk
The Shore Group, тел. 02078698350 (Лондон), www.theshoregroup.co.uk
Site Labour Solutions Ltd., тел. 01959 576555, моб. 07720 684161, www.sls.uk
LGB, тел. 02076097769
Fomac Construction, тел. 02089614004, www.fomac.co.uk
FastTrack Management Services, тел. 08450658888, www.ftmk.co.uk
Trades & Labour UK Ltd., тел. 01932267000, www.tradesandlabour.co.uk

co.uk/contact.html
Munnely Support Services, тел. 08450758484, 02085 156852, www.munnelysupport.co.uk
3D Personnel, тел. 02030868999, www.3dpersonnel.co.uk
McGinley Support Services, тел. 08007836854, www.mcginleys.co.uk
Setsquare Recruitment, тел. 02086802222 (Лондон), www.setsquare.co.uk
Blueprint Recruitment, тел. 02392603030, www.blueprintrecruit.com
Optima Site Solutions Ltd., тел. 02030360552, www.optimasitesolutions.co.uk
Professional Construction Recruitment Ltd., тел. 01252330090, www.pcrmt.co.uk
Dutton International, тел. 02085916300, 02083050705, www.duttoninternational.co.uk
Speedy Contractors, тел. 02088971040
Alandale Logistics Ltd., тел. 02070050050, www.alandale.co.uk
Prompt Distribution, тел. 02083732508
GM Recruitment Ltd., тел. 02082464270, www.gmrecruitment.co.uk
Randstad Ltd., тел. 02032069100, www.randstad.co.uk
Constructive Resources, тел. 1908370700, www.constructiveresources.co.uk
Blue Arrow Ltd., тел. 07881333270, www.bluearrow.co.uk/Pages/default.aspx
City Site Solutions Ltd., тел. 02079456299, www.city-site.co.uk
Wyse Labour Ltd., тел. 01902872600, www.wyse.co.uk
Hays Recruitment Ltd., www.hays.co.uk/job/construction-property-jobs/labour-skilled-trades
First Choice Ltd., тел. 020 8522 7878, www.fcfc.co.uk
Mane Engineering and Construction Jobs Ltd., тел. 01923470700, www.mane.co.uk

РАБОТА В МЕТРОПО
FastTrack Management Services, тел. 08450658888, www.ftmk.co.uk
AGS Recruitment, тел. 01273690059, www.agsrecruitment.co.uk

РАБОТА В ХОТЕЛИ И РЕСТОРАНИ
Neway International, тел. 02083814997, www.newayres.co.uk
KTT&T, тел. 02071939113, www.ktt-td.com, info.kttgreencleaning.co.uk (за предпозитане)
Catermatch Solutions, тел. 08451081539, www.catermatch.co.uk
Select Hospitality, тел. 02074006016 (Лондон), www.selecthospitality.co.uk
KMS UK Ltd., тел. 02078211500, www.kmsuk.net/bq
Express Group, тел. 02084604664, www.expressgroupuk.com
Apex Resources Ltd., тел. 02087327300 (Лондон), www.apexresources.net
Harper Construction Recruitment, тел. 01934822350, www.harpercr.co.uk

08448440903, www.mangosolutions.net
Catermatch Solutions Ltd., тел. 08451081539, www.catermatch.co.uk
Catfoss Recruitment Ltd., тел. 08454583636, www.catengineeringrecruitment.co.uk
Capital Catering Services Ltd., тел. 01992500073, www.capitalcateringservices.co.uk
Detail Leisure Ltd., тел. 08452752888, www.detail2leisure.com
Cherryred Recruitment Ltd., тел. 08712000408, www.cherryredrecruitment.com

РАБОТА В ХРАНИТЕЛНАТА ИНДУСТРИЯ
Food Careers Ltd., тел. 02070601966, www.foodcareers.net
Baker Ross Food, тел. 02088171154, www.bakerross.co.uk
Deep Blue Ltd., тел. 01423340770, www.deepblue-recruitment.co.uk
Focus Management Consultants Ltd., тел. 01625560778, www.focusmanagement.co.uk
Jarvis Johnson (осигурява временна работа), тел. 08445351869, www.jarvisjohnson.co.uk

ИНЖЕНЕРНА РАБОТА
Personnel Selection, тел. 01273 205281 (Брайтън), 01252716881 (Барнъм), 01483765544 (Юингтън), www.personnelselection.co.uk
Protech Site Services Ltd., тел. 02083871540, www.protechsiteservices.co.uk
Recruitment South East Ltd., тел. 01424830000, www.recruitmentsoutheast.co.uk

ПОЧИСТВАНЕ НА КЪЩИ, ОФИСИ И СТРАНИ
Ariston Cleaning, тел. 02074031842, www.aristoncleaning.co.uk
Perfect Clean, тел. 02079982271, 08001957848, www.perfectclean.co.uk

kms
OFFERS WORK
 for Room Attendants,
 Floor Supervisors,
 a Housekeeping
 and F&B Staff
 (Waiters/Waitresses
 Kitchen Porters)
 in 4* and 5*
 Hotels in London.
 Pay rates from £6,31 ph
 For more
 information visit
www.kmsuk.net
 If you wish to apply,
 please contact us on
 020 7821 1500
 (Mon-Fri, from 11 am -
 4 pm) or send your CV to
svetlana@kmsuk.net
 and/or
natalie@kmsuk.net

HUMAN ONE
 Предлагаме работа:
 ✓ ROOM ATTENDANTS ✓ SUPERVISORS
 ✓ FLOOR PORTERS ✓ LINEN PORTERS
 ✓ NIGHT CLEANERS

моб.: 07921871098
 тел.: 020 3130 4880
www.humanone.co.uk
www.humanone.co.uk

HUMAN ONE, 4 Kean Street, London, WC2B 4AS

Компания за почистване търси жени за следните позиции:

- Редовно почистване на къщи в районите на SE1 и SW1
- Заплащане: £9.00 на час

Необходими документи: Self Employed или Ltd. компания, National Insurance, UTR, Public Liability Insurance, банкова сметка.

(кандидатите трябва да имат поне 20-30 свободни часа на седмица и да имат възможност да носят препарати и прахосмукачка, говоримият английски е предимство)

За повече информация: **anyclean**
 020 8593 1317, www.anyclean.co.uk

Sewing Room

Предлагаме работа за опитни и квалифицирани шивачки в натоварено, но приятливо ателие-магазин в Haslemere, Surrey (на 50 мин. от Waterloo Station, London). Кандидатите трябва да умеят да работят в екип и в условия на напрежение, да имат мотивация, и ентусиазъм. Работата включва прекрояване и обработка на меки материци, заеми и рокци. Месечната заплата е £1200.

Моля, позвънете на тел. 01428 645 336 или 07771 867 808 за уреджване на интервю.

co.uk
Dustbusters Ltd., тел. 07758777855, www.dustbusterscleaning.co.uk
Expert Home and Office Services, моб. 07901825498, www.exporthomeandofficeservices.co.uk
Any Clean Ltd., тел. 02085931317, 08001951215, www.anyclean.co.uk
Top Cleaners, тел. 02073455017, 08000517626, www.topcleaners.co.uk
Cleaning Gurus Ltd., тел. 02086612121, моб. 07997335263
KTT&T, тел. 02071939113, www.ktt-td.com, info.kttgreencleaning.co.uk (за предпозитане)
Clean4you London Ltd., тел. 02084507996 (Тинка Шангова), www.clean4you.co.uk
FairPay Recruitment Ltd., тел. 07808192160 (Кремена)
Cleaner London Ltd., тел. 02075820756, www.cleanerlondon.com

РАБОТА В СОЦИАЛНАТА СФЕРА
Car Solutions Limited, тел. 0800311202
Professional Social Care Solutions, тел. 01159587569, www.socialcaresolutions.co.uk
Axis Recruitment Limited, тел. 08454701234, www.axisrec.co.uk
Service Care Solutions Ltd., тел. 08003112020, www.servicecare.org.uk
P9 Rec Ltd., тел. 08703667162, www.p9rec.com
Action First Ltd., тел. 02076255222, www.actionfirstplc.com

РАБОТА В СОЦИАЛНАТА СФЕРА
Orion Recruitment Specialists, тел. 02084324514, www.orionrs.co.uk
Little Ones, тел. 02075803113, www.littleoneslondon.co.uk

ПРЕДАНИЕ НА ДЕЛА
Little Ones, тел. 02075803113, www.littleoneslondon.co.uk

NannyLink
 A professional UK nanny placement agency since 1996

We have immediate placements for qualified, English speaking nannies in London and Kent. Even if you are not qualified, but are interested in working as a nanny, please contact us. Full and part-time positions available.

Email for information regarding placements, earnings and training availability.

email - marjaret@nannylink.co.uk
www.nannylink.co.uk

Фирма търси момче за поправка на боя техника с техническо образование и добър английски. За повече информация се обадете на тел. 07793942518

Sunny Day Care
 търси да назначи квалифицирана детска учителка
 Тел. 07788766457

appointmentsbilanguage.co.uk

ШОФИРАНЕ И ЛОГИСТИКА
J&M Recruitment Services Ltd., тел. 01268778488, www.jmrecruitment.co.uk
Apex Resources Ltd., тел. 02087327300 (Лондон), www.apexresources.net

ИНФОРМАЦИОННИ ТЕХНОЛОГИИ
Concept IT, 08448006600

ОХРАНА НА ОБЕКТИ
Astarea Security, тел. 08454742843 (необходими документи – жълта или синя карта, завършен курс за охрана, First Aid Certificate, свидетелство за съдимост)

РАБОТА В СКЛАДОВЕ
Extram Recruitment, тел. 02076097769, www.extramrecruitment.co.uk

ВСЯКАКА РАБОТА
Interaction Recruitment Ltd., тел. 02032838217, www.interactionrecruitment.co.uk

На посещето място ще поискат от вас: добър (или поне приемлив) английски език, жълта или синя карта, паспорт, национален осигурителен номер, CSCS карта (е строителство), данъчен номер (UTR) и банкова сметка. Успех!

MXT SUMMERSIDE SCHOOL
Job Vacancy

We are looking for swimming teachers with ASA Level 1-2 qualifications. Enthusiastic individuals are required to motivate, educate and encourage in our swimming school.

You will be required to teach at all levels of the ability and age spectrum, from parents and babies.

We offer a competitive salary, great benefits and excellent career development opportunities for talented and motivated individuals combined with significant training and opportunities to help further your career.

Apply for this job, call Mario now on:
 T: 0044 (0) 1903 532765
 M: 0044 (0) 7994 237614
www.mxtswimschool.com

Работна оферта за вас, получена в БГ БЕН от:

RLM PERSONNEL

HGV Drivers based in Dagenham required for immediate start!

- Excellent rates of pay £11 to £16 per hour
- UK experience essential (Max 6 points - no DR or IN codes)
- Must have held UK Licence for min of 2 years
- Good English essential
- Digital tachograph required

Call RLM personnel on: 01708 550821 or email: jobs@rlmpersonnel.co.uk

Demo
AUTO CENTRE.CO.UK

НОВ БЪЛГАРСКИ АВТО СЕРВИЗ С НАЙ НИСКИТЕ ЦЕНИ В ЛОНДОН

МОТ Клас 4 и 7 £35

ГОДИШЕН ТЕХНИЧЕСКИ ПРЕГЛЕД ЗА КОЛИ И ВАНОВЕ

£75 Пълно Обслужване

ВКЛЮЧВА ВЪЗДУШЕН И МАСЛЕН ФИЛТЪР, МАСЛО И ПЪЛНА ПРОВЕРКА НА АВТОМОБИЛА

РЕМОНТИ
ТЕХНИЧЕСКИ И ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПРОБЛЕМИ
СЪЕДИНИТЕЛИ, ОКАЧВАНЕ, АУСПУСИ, СПИРАЧКИ

Диагностика
ВСИЧКИ ЕВРОПЕЙСКИ, АЗИАТСКИ И НЯКОИ АМЕРИКАНСКИ МОДЕЛИ

РЕГЛАЖ НА ПРЕДЕН И ЗАДЕН МОСТ
ТРИ-ИЗМЕРЕН РЕГЛАЖ НА ЧЕТЕРИТЕ КОЛЕЛА

ARCH33 IVERSON ROAD, LONDON NW6 2HG

ТЪРСЕТЕ НИ НА: 0207 625 65 00
ИЛИ ЕМИЛ НА 0795 1527 377

4 BULGARIANS

Списание на българите
във Великобритания

www.4bg.co.uk

- 1. Казината в Обединеното кралство**
Какво представляват казината на Острова? Има ли възрастово ограничение за влизане и игра и какви права имат посетителите?
- 2. Общински данък – данъчни облекчения и възстановяване на надплатени данъци**
Как да разберем дали плащаме

ВРЕМЕ Е ЗА РАВНОСМЕТКА

Докога ще плащате ипотеката на вашия хазаин?
Ипотеки (Mortgages) - Всички видове ипотекки, включително за отдаване под наем и за лично ползване, с минимум 5% депозит

Ами ако не открият заболяването ми навреме?
Застраховки „Живот“ и „Критично заболяване“
Имате ли такива и ако имате, не плащате ли прекалено много по тях?

Тези неща се случват на другите, не на мен ...
Застраховки при злополука, заболяване и безработица
Може ли да си плащате сметките, ако бъдете съкратени или претърпите сериозен инцидент?

Страхувате ли се за всеки неочакван разход?
Buildings & Contents
Застраховка за дома, който притежавате

Омръзна ли ви да плащате месечни лихви?
Легално изтриване на заеми
Ако дължите над £12,000

Неделчо Мутафчийски Cert PFS (Mortgage & Protection Adviser)
Culford De Beauvoir Ltd, Farringdon House, 105-107 Farringdon Road, London EC1R 3BU
M: 07818 060534 F: 0845 299 2114 E: ned@culforddebeauvoir.co.uk

Your home may be repossessed if you do not keep up repayments on your mortgage.
Please ensure that you can afford the repayments before entering into a credit agreement.

Седем въпроса за живота тук:

по-висок общински данък отколкото трябва и ако е така, как да си поискаме надплатените данъци обратно?

3. Най-добрите семейни атракции на Острова
Къде да отидем със семейството си през уикенда, за да се забавляваме? Ами ако бюджетът ни е ограничен?

4. Как да се отървем от дълговете
Какво да направим, за да изчистим по-бързо дълговете си и да не попадаме в такова положение отново?

6. Съвети за пътуващите

около Коледа и Нова година
Как да организираме своето пътуване, така че да избегнем излизаните златоволни и да запомним празниците единствено с добро?

7. Как да избегнем качването на килограми по празниците
Какво да направим, за да не напугваме излизаните килограми по време на празничествата по случай Коледа и Нова година?

Отговорите в:

Инфо за UK
www.infozauk.com
ИНФОРМАЦИЯ ЗА ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО ОТ ПЪРВА РЪКА

Оферта на седмицата!
* до изчерпване на количествата – максимум по 3 бр. на клиент

Сирене „Кокон“ – 800 гр.
Само за £0.89

Оферта на седмицата!
* до изчерпване на количествата – максимум по 3 бр. на клиент

Сирене „Ралица“ Овче и краве – 400 гр.
Нормална цена: £3.49
Сега само за £1.99

FOOD CHOICE
FOOD AND DRINK FOR ALL TASTES

РАЗГЛЕЗЕНИ ОТ ИЗБОР НА БЪЛГАРСКИ СТОКИ:

FOOD CHOICE

Разположен на основния търговски път на Leyton (Източен Лондон). Лесно достъпен с автобус, метро и пеша. Разнообразие от стоки на достъпни цени и специална оферта за вас всяка седмица!

На 150 метра от Leyton Station
На 250 метра от ASDA паркинг
3 часа FREE паркинг!

214 High Road Leyton
Leyton, E10 5PS
Тел: 020 3441 2154

Работно време:
Пон. - четвъртък 10:00 - 23:00
Петък - неделя 09:00 - 23:00

Наздраве за България!



Понякога имаме навика да забравяме хубавите неща. Приемаме ги за даденост и се оплакваме от нещата, които не са толкова добри. Но съществуват много съкровища, при все че понякога в България се опитват да ги скрият.

Аз съм роден и отглеждан в Швеция. Никога не съм лям домати там. Има хубави домати няколко месеца през лятото, но през останалата част от годината получавам нещо, което е набрано зелено и е узряло в камiona от Холандия. Техният вкус силно се доближава до този на хартия формат А4.

Що се отнася до доматите и много други зеленчуци, България е сред най-добрите в света. Преди няколко години посетих Стокхолм и отидох в ресторанта, в който съм работил. Главният готвач разбра, че живея в България. Покани ме да го последвам в кухнята, отвори вратата на хладилната стая и ми показа рафта. На него имаше стотици стъклени буркани с червени чушки-камби. На всичките буркани имаше етикет с надпис на кирилица. „Използвам само български чушки - каза

ми главният готвач. - Всеки добър ресторант, който познавам, прави същото.“ Този готвач има почти 30-годишен трудов стаж в ресторанти, голяма част от които са на равнище на такива със звезди Мишлен. Човек, който не прави компромиси. Дори и някой продукт да има двойна цена и да трябва да бъде докаран от Австралия, той ще го вземе. „Българските чушки са просто най-добрите“, добави съвсем сериозно.

Русия е известна със своя квас, а Гърция със своето сирене фета. Истината обаче е, че в България те са по-добри. Имам предвид, че киселото мляко изначално е българско. Българското овче сирене пък няма проблем да се съревновава с всяко сирене от друга държава. И дори да нямате интерес или време да потърсите своя малък местен производител, имате алтернатива. Можете да си купите кутия със сирене Frezco във всеки супермаркет. Така както можете да намерите френската марка President в почти всеки магазин в Европа, така Frezco и някои други производители трябва да могат да намерят

своето място на рафтовете по целия континент. Понякога си мисля, че забравяме или просто не виждаме възможностите.

Производителите на вино в България се опитват да изнасят вино и трябва да продължат да го правят. Не че френските и италианските вина са лоши, но българските в никакъв случай не им отстъпват. Някои български производители, сред които Катаржина, Домейн Боар и Кастра Рубра произвеждат вина, които могат да се конкурират с тези на голяма държавна производител. Понякога си мисля, че хората вярват, че тревата е по-зелена от другата страна на оградата. Понякога е така, но много често не е.

През годините, в които живея тук, България много се разви що се отнася до културата на хранене. Появяват

се все по-добри ресторанти, както и супермаркети като Карфур или Пикадили. Появиха се и доста добри местни продукти. Когато ми потървава сев сос за готвене, използвам Дерони, с който постигам същите резултати, но на по-ниска цена. Когато пия джин с тоник на балкона, пригответе с джин на Савой, с ледчета и парченце лайм, той просто е перфектен. За приготвяне на ризото или всякакво друго ястие с ориз, използвам ориз на Крина. Винаги пия бира Шуменско, а също ми Ваня от Бургас прави най-хубавата лунка. Пълненето на пастърва с пресни билки или пък запичането ѝ на грил е истинско удоволствие за мен, а агнешкият за Великден може да ви накара да станете религиозни. Българските пресни картофи с масло и малко сол са много



лесни за приготвяне, но предизвикват истинско гурме. Ставят царевича и слънчогледово олио, кристална минерална вода. Полузамразена мастика на сина, когато сте на море. Пресни смокини и мед. Шопска салата с топли домати. Миш-маш, одивен в оранжево от жълтъка на яйцата. Полета от слънчогледи, покрай които минаваш на път за морето...

Не че не мисля, че трябва да се стремим към по-добро, но понякога трябва също така да

изпитваме малко гордост от това, което имаме, и от това, с което се занимаваме.

Но никой не може да ме накара да опитам пак боза през живота ми. Също така мисля, че предпочитам да умра от глад пред това да ям шкембе. Всеки си има своите капризи и недостатъци. Дори слънцето има петна.

И все пак - НАЗДРАВЕ за България! Наистина го заслужаваме.

Иохан Карлсон за сп. „Мениджър“

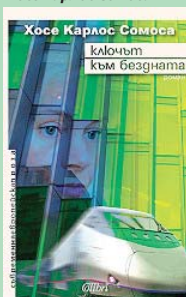
КНИГАТА - ПРОЗОРЕЦ КЪМ СВЕТА
БЪЛГАРСКА ОНЛАЙН КНИЖАРНИЦА

- Бърза и евтина доставка в цяла Англия
- Богат набор от заглавия за деца и възрастни
- Всичко на най-добра цена

E-mail: ventexbg@btinternet.com

WWW.BGBOOKS.CO.UK

Ключът към бездната
Хосе Карлос Самоса



необозримо бъдеще, населен с причудливи сенки и творения, изпълнен с неочаквани събития; повежда ни на шеметно пътешествие по криволичещите на вярата; разбулва за смъртта и възбужда в името на религиозни убеждения и какво всъщност се крие зад тях. История, чиито финал ще остави читателя без дъх.

Лидерът, който нямаше титла
Робин Шарма

Книгата, която държите в ръцете си сега, е резултат от почти петнайсетгодишната ми работа като консултант по лидерство на много компании от списъка "Фор-

СЪВРЕМЕННА ПРИЧА ЗА ИСТИНСКИЯ УСПЕХ В БИЗНЕСА И В ЖИВОТА

ЛИДЕРЪТ, КОЙТО НЯМАШЕ ТИТЛА

РОБИН ШАРМА

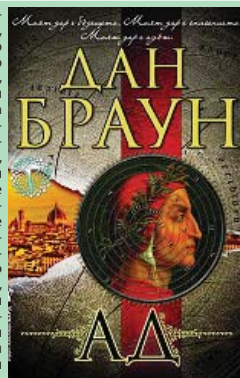
История на лидерството в бизнеса
Монахал, който покорява световния фериери с помощта на 1000 души

чън 500", включително Microsoft, GE, Nike, FedEx и IBM, а също на организации като Университета Йейл, Американския червен кръст и Организацията на младите президенти. Ако приложите системата на лидерство, която описвам в тази книга, ще постигнете експлозивни резултати в работата си и ще помогнете на организацията си да се издигне на съвсем ново ниво на иновация, качество на работа и лоялност на клиентите. Ще наблюдавате и дълбоки подобрения в личния си живот и в начина, по който се представяте в света. Моля обърнете внимание: методът за лидерство, който ще споделя с вас, е представен под формата на роман. Главният герой Блейк Дейвис, неговият незабравим ментор Томи Фин и четиримата изключителни учители, които преобразяват живота на Блейк, са художествени образи - плод на прекалено активното ми възображение. Но повярвайте, че самата система за лидерство, както и принципите, средствата и тактиките, върху които е изградена, са съвсем истински и са помогнали на стотици хиляди хора от най-успешните организации в света да постигнат успех и да станат лидери в своята област.

може да обясни и произхода на страховития предмет, открит сред вещите му. Заплаха за живота ще запрати Лангдън и младата лекарка Сиена Брукс на главоломна гонитба из Флоренция. Единствено познаването на тайни проходи и древни загадки, спотайващи се зад историческата фасада, може да ги спаси от неизвестните им преследвачи. Водени само от няколко стиха от мрачния шедьовър на Данте, Лангдън и Сиена трябва да разгадават серия шифри, скрити дълбоко в някои от най-прочутите творби на Ренесанса - скулптури, картини, сгради, - за да открият отговора на загадка, която може би ще им помогне да спасят света от ужасяваща заплаха... Дан Браун е автор на „Шифърът на Леонардо“, един от най-четените романи на всички времена, а също и на два други световни бестселъра, главен герой в които е професорът от Харвард Робърт Лангдън - „Изгубеният символ“ и „Шестото кълмо“. Писателят живее в Нова Англия със съпругата си.

Дан Браун

“Търсете и ще намерите.” Тези думи отекват в съзнанието на видния харвардски професор по религиозна символика Робърт Лангдън, когато се събужда в болница, без спомен къде се намира и как се е озовал там. Не

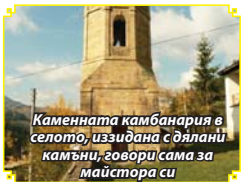


BAS Advisory Service Ltd
UK лиценз и квалификация

- Self Employed счетоводство
- Връщане на данъци - Tax Return
- Регистарция на Self Employed
- Всички видове помощи
- Кандидатстване за Pension Credit - интервюта и обжалвания
- Съдействие за NIN и CSCS карта
- Съдействие за жълта и синя карта
- Indefinite Leave to Remain
- Британско гражданство и паспорт
- Permanent Residence

Обадете се предварително за уговарянето на час и компетентен отговор на вашите въпроси

Тел. 07411471229
bas.advisory@yahoo.co.uk
ivansavet@yahoo.co.uk
www.basadvisoryservice.co.uk



Каменната камбанария в селото, изградена с дялани камъни, говори сама за майсторси

(Продължава от бр. 23/273)

Условията на живот и отдалечеността на селата високо в планините принудили хората сами да се учат да правят много неща. Мъжете се занимавали със земеделските инструменти и поддръжка на дома, а жените от малки се учели да въртят домакинската хляба в къщата, да месят и пекат хляб, да обработват вълната, да шият дрехи за цялото семейство. Постепенно започва да се усеща необходимост от специализиран труд на майстори занаятчи.

Зидарството е една от основните професии на мъжете в Южна България и особено в Родопите. Значителна част от строежите по Беломорието са дело на родопските майстори дюдери. През студените месеци от годината – от Димитровден (26. X.) до Гергьовден (6.V.), когато земеделската работа е приключила, зидарите се събирали на групи с отговорник, кафи и чираци и заминавали на гурбет на юг. По родните си места се завръщали чак в късна пролет. Най-тежка била работата на калфите и чираците, защото те освен работата по строителството се занимавали и с домакинската работа. Много родители пращали децата си с майсторите, за да бъдат възпитани на труд и по-слушание. Един от майсторите зидар

ри в Солища, който още се помни, е Филю Корбаджиев, който сравнявал с Уста Колю Фичето.

Шаречки, или майсторките на везането. Везането е занаят, който изисква много въображение, сръчност и най-вече търпение. Шаречките се учели да шият първо с конци върху шаяк, а по-късно и със сърма. Шарели терлицы, вълненци, булченски премени. За основа се поставял зелен коп-



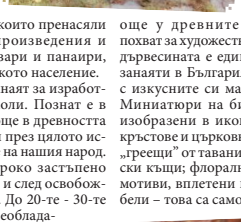
ринен плат, със сапун се очертавали фигурите, след което се повтарял бил копринен конец.

Самарджийството някога е бил широко разпространен занаят. Самарджия се наричал човъкът, изработващ дървеното седло (самар) за кон или магаре, приспособено за товар и за яздене. Самарджийството бил едновременно и дърводелски, и кожарски, и тапицерски занаят, защото конструкцията на самарите била дървена, подплатена със

слама и вълна, или тапицирана – обвита с кожа и плат. Майсторите-самарджии снабдявали със самари предимно населението в планинските райони, където било особено развито кираджийството. При тогавашното състояние на транспорта кираджите били тези, които пренасяли занаятчийските произведения и други стоки по пазари и панаири, както и между селското население.

Коларството е занаят за изработване на дървени коли. Познат е в българските земи още в древността и е засвидетелстван през целия исторически развитието на нашия народ. Коларството е широко застъпено през Възраждането и след освобождението през 1878г. До 20-те - 30-те години на XX в. преоблада-

ва коларството, свързано с правата на дървени коли. След това започват да се изработват коли с железни осиги и железни шини. Така въз-



никва занаятът коларо-железарство.

Резбарството е не просто дялкане с длето, а истинско изкуство, изискващо сериозни изобразителни умения у човека, който влага душата си в парче дърво. Познат още у древните славяни, този похват за художествена обработка на дървесината е един от най-старите занаяти в България, която се слави с изкуствените си майстори-резбари. Миниатюри на библейски сцени, изобразени в иконостаси, олтари, кръстовете и църковни порти; същия „гресци“ от таваните на възрожденски къщи; флорални и животински мотиви, вилетени в перила или мебели – това са само част от иззиданите творби. Разцвет на резбата като приложно изкуство се наблюдава по време на Възраждането. Тогава в Дебър,

Банско, Трявна и Калоян се обособяват прочути художествени школи по дърворезба.



Кенета. През XIX в. в някои български градове – Котел, Панатюрище, Самоков, Копревница, започват да се изработват и използват за украса на облеклото т.нар. кенета. Този вид занаят е пренесен от градската култура на Турция и е пример за адаптирането на влиянията отвън в българската народна традиция.

Кенетата се плетат от памучни или копринени конци върху основа от конски косяк, което им придава твърдост и здравина. Широки са от 2 до 5 сантиметра, мотивите им са миниатюрни. По дължината на кенето в един ред следват ажурни розетки, цветчета, птичета и човешки фигури. Тези фини изделия са изцяло украса за обточване на краищата на забрадки, пазви и ръкави на женските ризи.

SAVALAN FOOD LTD

Продажби на едро и дребно

1000+ продукта



Алкохол
от 10.99 + VAT



Бира
от 0.79



Слънчоглед „Керпи“
110 гр.
Цена: 0.49



Лютеница „Първомай“
560 гр.
Цена: 1.29



Миникроасани „7 Days“
185 гр.
Цена: 0.99



Кренвириш
от 1.19



Вино
от 3.99 + VAT



Суджук, луканка, салам
от 1.99



Консерви
300 гр.,
350 гр.
Цена: 0.99

Защо да плащаме повече?



Вафли „Боровец“
630 гр.
Цена: 1.29



Вафли –
Цена: 0.29
всяка



Вашища
800 гр.
Цена: 2.99



Кайма
250 гр.,
Цена
изненада



Кайма и
кюбаджича
„Бонит“
от 2.99



Лютеница „Дегони“
525 гр.
Цена: 1.19

6 Queens Parade
Turnpike Lane
London
N8 0RD

Работно време:
От 9.00 до 19.00 часа
(понеделник-събота)
От 10.00 до 19.00 часа (неделя)

Тел. 07956655600

savalanfood@yahoo.com

16 Wellington Road
Leyton
London
E10 7QF

Работно време:
От 9.00 до 20.00 часа
(понеделник-събота)
От 10.00 до 20.00 часа (неделя)

Тел. 02085397889

Моё. 07956655600

savalanfood@yahoo.com

На Коледа даряваме обич и любов

Коледа е един от най-светлите и любими семейни празници. Празник на добротата, на мира и радостта, на мечтите и желанията, на надеждата за едно ново, по-добро начало

Рождество Христово, наричано още Коледа, Божи или Божич, е сред най-големите църковни празници в християнския свят. На него християните честват рождението на Сина Божий Иисус Христос. Според Евангелието от Лука това станало в град Витлеем, провинция Юдея. Православните християни честват Рождество Христово много тържествено, както и Великден.

В България празникът Рождество Христово е продълже-

ние на Бъдни вечер - последния ден от великите пости, който започва от полунощ с обичая Коледаване. В него участват коледари - мъже ергени, годеници и по-млади, скоро женени мъже. Подготовката им започва още от Игнажден. Тогава разучават коледните песни, създават се коледарските групи, определя се водачът на групата, който е по-възрастен и семеен. Облечените празнично коледари са с накичени с китки калпаци, а в ръцете си носят „шарени тояги“. Времето за

коледуване е строго определено от традицията - от полунощ до изгрев-слънце на Коледа, 25. В народните представи тогава се появяват караконджули, вампири, таласъми и други свръхестествени същества. Вярва се, че коледарите със своите песни имат силата да ги прогонят надалеч.

В по-стари времена желещите да коледуват е трябвало да искат специално разрешение от царя бан - това говори за посетителските функции на този обичай. С коледуването,



сурвакането на Нова година, почистването на обори на Св. Силвестър (2 януари), както и къпането на Йордановден (Богоявление - 6 януари) моментата показват, че вече са по-распали и могат да се задомят.

От полунощ до сутринта коледарите обикалят домовете, пеят коледни песни с пожелания за здраве, щастие в семейството и богата реколта, а домакините ги даряват с коледарски краваи. Някога се е тръгвало от къщата на най-личния човек в селището - кмета, попа, даскала. Домакините посрещат коледарите с кравай и забодена в него пара, а домакинята дава сито с пшеница, което коледарите ръсят из къщата, за да се нареди то отново през идващата година. На някои места, ако в къщата има мома за женене, тя приготвя специален писан кравай за любимия си. После всички нарисувани краваи се излагат на обществено място, за да се оцелят кой колко струва, след което следва тяхното откупване с наддаване. По традиция

всеки момък откупува кравай на момичето си. Ако в някоя мома са влюбени повече ергени, те наддават помежду си.

Коледарите пеят песни за всеки от семейството, като първо се зачита най-възрастния (както по старшинство, така и по уважение), и се стигне до най-малкия. С песните се изричат пожелания за здраве и дълъг живот, за имот, берекет (плодородие и благополучие), за късмет, любов, щастие и добра среща, за радост, игри и веселие. Една от основните цели на коледуването е да се оповести раждането на ново състояние на Вселената, подреждането и организирането на света. Затова в голяма част от коледарските песни е запазен образът символ на световното дърво, а предсказаното в тях звучи съдбовно.

Народната традиция повелява всички членове на семейството да бягат още от предишната Бъдни вечер около огъня в очакване на коледарите. По стара българска традиция в огнището е добре да пробя-

ват пламъците от бълника още от Игнажден. Около огъня коледарите пеят песните си и наричат за добро, радост и късмет, защото от силата на огъня очакват изреченото да се сбъдне. Бълникът, както и огънят, има магическа сила. В някои български краища, изведкат мъжката челяд навън и около огнището остават само новестите - да се раждат повече женски животни от стока. Трески от Бълника се закопават в лозята за плодородие и добро вино, или се хвърлят в реката за здраве и дълъг живот. На много места от Бълника се оставя и по една недогоряла главина, която всяка вечер от Коледа до Йордановден се пали и се гаси с вино, за да предпазва от болести домашните животни.

Един от най-вълнуващите моменти на Коледа е коленето на прасето. Пригответоленето започва от рани зори, а трапезата не се вдига през целия ден. Денят е съпроводен с много шег, закачки, пиене на грейна ракия и червено вино. И, разбира се, сприсно изпичено месо от най-крехките части на домашното животно. Пепелта се пази през всичките дни от Игнажден до Йордановден, после се събира и служи за лек на различни болести през цялата година. Ако се наложи домакинят да стане от отрупаната с ястия трапеза, той като приведен, за да са така приведени до земата и отрупани с плод клоните на дърветата. Стопаните не забравят и плодните си дървета, на които връзват слама, за да раждат и през новата селскостопанска година.



Част от съвременните традиции около Рождество Христово е и някой си Дядо Коледа, кой ли не е чувал за него? Сам по себе си Дядо Коледа е не по-истински от супермена, батман или трите прасеца, но все пак има реален прарожден - Св. Николай, Епископ на град Смирна (днешна Турция). Св. Николай е бил много богат и щедър човек, който обичал децата и се раздавал много, когато им подарявал подаръци. В същото време Св. Николай бил и доста срамежлив, та затова обикновено подхвърлял подаръците я през прозорец, я през комина. Историите разказват, че веднъж когато епископ Николай хвърлял подарък през комината, то попаднало в чорапа на едно дете, което си го било оставило да съхне до камината. Оттук е произлязла и традицията (особено в западните страни) да се оставят чорапи, закачени за камината, които се пълнят със сладкиши и играчки. Дядо Коледа става много популярен в Холандия под името Sinter Klaas, а след това холандците го разпространяват. Той става Santa Claus (Св. Клаус) или "Father Christmas" (Дядо Коледа) в англоговорящите страни. След това, когато децата започват да задават въпроси за Дядо Коледа, възрастните, които са достатъчно далеч от християнската истина, измислят работилницата на Северния полюс, летящата шейна, еленичката и т.н.

Приема се, че именно в Северна Америка се оформя окончателният образ на познатия ни старец с бяла брада, червено палто и шалка с голям пискюл, който на Бъдни вечер напуска дома си и полита надлъж и нашир със своята

шейна, за да раздава подаръци на всички по Земята. Този образ е роден от богатото въображение на поета Клемент Мур в неговата детска поема, която пък вдъхновява карикатуриста Нас. Именно той създава образа, наложил се и до днес.

Съществуват различни и многобройни версии къде е домът на Дядо Коледа. Според американската жилищенска то на белобрадия старец е на Северния полюс, но с решение на ООН от далечната 1984 г. за "Земта на Дядо Коледа е провъзгласена Лаландия". Там е официалният адрес, на който децата пращат своите писма за най-желаните подаръци.

Образът на Дядо Коледа бързо набра популярност в цял свят и заради рекламите на "Кока-Кола", в които той неизменно присъства от 1981 година, та до днес.

Каква е все пак връзката му с Рождество Христово?

Има легенда за един старец, който в нощта, когато се раждал малкият Иисус, се намирал в непосредствена близост до обора. Новороденото спяло голо в сламата, на стареца му дожало и затова се обърнал към животните в обора за помощ. Кравата дала мляко за бебето, овцата - вълна. Нахраненият и затоплен Младенец благодарил и благословил стареца да носи здраве, радост и дарове за децата по света. Така се родила и непрекъснатото обогатява тази най-красива приказка, която живее и днес, озарявайки сърцата ни с любов и благоденствие.

В българските земи славяните заедно с древните гърци използват римската дума „Календи“ (календи се нарича първият ден от всеки месец) и с малки изменения ползват думата, за да наименоват празника на Зимното слънцестоене - „Календи“ става „Коледа“. Сведенията за празнуването на Рождество Христово в България са изключително оскъдни, като не се споменава нищо за обичаите около Коледа (докато България е езическа страна) и Рождество Христово (след като е покръстен през 855 г.). За първи път у нас православните празнуват Рождество Христово на 25 декември 1968 г., когато и те приемат Григорианския календар, макар че още през 1916 г. Григорианският календар е приет официално в България. Рождество Христово е обявен за официален държавен празник в Република България на 28 март 1990 година. Преди тази дата той е бил само църковен празник.

БЪЛГАРСКИ ЗЪБОЛЕКАР

UK Smiles DENTAL PRACTICE

ОБЩИ СТОМАТОЛОГИЧНИ УСЛУГИ • КОЗМЕТИЧНА СТОМАТОЛОГИЯ • ИМПЛАНТИ • ОРТОДОНТИЯ •

123A SOUTH STREET - ROMFORD - ESSEX - RM1 1NX TEL: 01708 751 745

Искате да промените стандарта си на живот?!
Подобрейте Вашата кариера, благодарение на нас!
Обадете се сега! 0208 905 7079

kursove@careerstudies.co.uk
www.careerstudies.co.uk
www.csbscollege.co.uk
тел.: 0208 905 7079

NVQ курсове за водопроводчици и електротехници, NVQ Customer Services и Health & Social Care

Career Studies College of Building Services

BETTER FUTURE



Bulgarian Food.co.uk

Bulgarian Food, Delivery to your door!



www.portokal.co.uk

Над 200 нови сувенири и подаръци за имени дни.
Коледни изненади с български привкус.



Куриерски услуги във всеки магазин от веригата на Bulgarian food.

Пратки до България



Изпрати безплатно багаж до България.

С всяка касова бележка за над £ 50 от нашите хранителни магазини получавате ваучер за £ 5.00 отстъпка от вашата следваща пратка до България.

Коледа е.

Карлово /магазин и склад/ Unit 7, Abbey park ind.estate,Barking, IG11 7BT Tel: 02085917898 9.00ч.- 21.00ч.	Розова долина /магазин и склад/ 11A Garman Road, Tottenham N17 0UR Tel: 020 888 54 777 9.00ч.- 21.00ч. всеки ден	Магазин Късметчето 369 Uxbridge Road, Ealing , Acton W3 9RH Tel: 0208 992 3460 9.00ч.- 21.00ч. всеки ден	Магазин София 42 Queensway London W2 3RS Tel: 02072293156 9.00ч. - 23.00ч
--	--	--	---

Изпратете коледно настроение у дома

С нашите бързи, сигурни и надеждни трансфери по целия свят.



0800 026 0535
moneygram.co.uk



MoneyGram
по-близо един до друг

Изпращате пари от:







И навсякъде, където видите знака MoneyGram

Получавате пари от:






* Subject to agent's hours of operation and local regulations. Post Office, Thomas Cook, Lebara, Moneycorp are agents of MoneyGram International Limited in the provision of money transfer services. Post Office and the Post Office logo are registered trademarks of the Post Office Ltd. MoneyGram, the Globe and MoneyGram Bringing You Closer are marks of MoneyGram. All other marks are the property of their respective owners. MoneyGram International Limited is authorised and regulated in the United Kingdom by the Financial Conduct Authority. © 2013 MoneyGram all rights reserved.

Иван Вазов*

Оставя един ден до Коледа. Зимата върлуваше. Вишоша, вледеняла и настръхнала, гледаше строго изпод бялата си мантия, процепена тук-там от остриет ѝ скали. Един мразовит вятър, който пронизваше до костите, вееше по снежните върхове въз София. Ситен сняг и скреж префръркваше сегиз-тогиз из замръзналия въздух, виеше се на кълбции и засипваше покривите, дворищата, улиците. Студено беше. Комините изфърляха черни стълпове дим към безгласното пепеляво небе и чудно, тоядим беше сега така весел, така приветлив, така радваше душата! Той наумяваше топлината, благоденствието, задоволството, което окръжаваше щастливите на тоя свят, напук на мразовете, на витошките фъртуну, на леденото вмързване дихане на зимата...

Именно на тая гледка се наслаждаваха от прозорците си, седнали на мякото канапе, г-н и г-жа Юрданови, женичи пред годата и половина. Цанко Юрданов, важен чиновник в едно министерство, човек образован, светски и страстно привързан в младата си жена, вливаше мълчалив поглед някъде към снежните хълбози на Вишоша. Очевидно той нито гледаше нещо там, нито бе пък зянал от някаква определена мисъл, защото лицето му пазеше изражението на оная спокойна, безгрижна разсъзност, която обладва неволно човека, когато душата му е мирна, когато животът му тече плавно и гладко и когато той из една топла стая, оживена от присъствието на една прекрасна съпруга, при веселото бумтене на собата, гледа напълно вясно фокусиране венния на зимата. Всяко е изпитвал това щастливо-егоистично съненоподобно състояние.

Погледът на жена му също бягаше извън стаята, но бе така далеко и безцелно. Го тя беше опрала долу към един съседски двор. В дъното на тоя двор имаше бедна полусрутена къщица с нисък комин, който гледаше печално към небето, без да изпушка към него топъл дим; изпод нависналата и изкривена стряха поглеждаше едно прозорче, трите разбити стъкла на което бяха запущени с дрипи, а пред прага на ниските врата се натрупала къпса сняг. Тая бедна къщица, сгушена между големите богати домове, приличаше на една дрипава просекнина, заблудена между куп щастливи и горди майорки. Приликата на къщицката с просекнината още повече се увеличаваше от вида, който имаше, като да подлага ръка към огромните нови къщи около си и да казва: "Милост, пратете ми едно от вашите дръвца и аз ще се напълня с топлина, пратете ми едно от вашите скъпи украшения и аз ще се напълня с радост, може би и с песен тая вечер... Видите ли?... Малко ми трябва, за да бъда благодарна от бога. Смилете се."

Коледен дар



Художник: Илияна Тодорова

Но големите къщи мълчат, те са бездушни, а щастливите човече не чуват (уви!) щастieto има тоя порок - да затъпява слуховото тъпанче), благодатното бумтение на пешта не допускат до ухото им острата песен на фъртуната в пробитата къща на сиромаша. Види се г-жа Юрданова ч тая песен, защото лицето ѝ полее-лека се покори с облаци и жалост ненадейно овлажни очите ѝ.

- Клетата Данчовица, какво ли чини сегат? Видиш ли, Цанко, само техникат комин не се пуши... - продума тя замислено на мъжа си, без да дига очи от дрипащото прозорче на бедното жилище.

Мъжът ѝ свали тогава поглед от върховете на Вишоша и погледна живо към сиромашкия двор.

- Нещастната - промълви той, - и с пет деца оцел! И в тая стайка без огън натъпкан. Да беше жив мъжът ѝ, той щеше да ги прехрани с малката си платка. А сега как се поминуват - представям си, Веро!

- Боже, боже, защо ли давах сиромаси! - извика неволно Вера и по лицето ѝ мина нов облак от искрена скръб.

- И казват някои, че у нас нямамо крайна сиромашия; навярно това се казва, за да се извиним, заедто няма и милосърдие - забеляза Цанко.

В тоя миг фъртуната бясно изфука навън, та се разпореаха прозорците. Вера извика нечаяно, като съсече Данчовичината къщица. Фъртуната с неодолимата си сила беше изтикала дрипите, що запущаха счупени стъкла на прозорца, и нахлу свободно в тъмната стайка. Това произведе страшен шум в стаята. Децата изпищяха от ухапване на лютия студ и тозчас изскокнаха навън, обвити почти в парцали, а малките само по ризици и силно разплакани, всичките хукаха през двора, та се скриха под стрешината на една коващица на другия

му край, дето огнището смекчаваше колко-годе въздуха. Само майката остана в стаята да запуща там дрипите. Нейното болнаво и сухо лице се мярна в тях като едно привидение... Но веяницата размъти със снежни облаци въздуха и препречи на двамата съпрузи зрещицето.

Тогава те се обърнаха насам и погледите им паднаха на тяхната затоплена стая, богато украсена с картини в богати кръжила, с великолепните ламби, положени на оrehов стол, със свилени кресла, скъпи ковчези, бибелотите, статуйките. Тая гледка на личното им благополучие и околност за миг смути душите им чрез контраста си с първото... Но скоро тежкото настроение отслабна и разговорът им се отнесе на друг предмет. Сякаш една дебела завеса падна между четистата двоица и света на нещастните. Поне у Вера това успокоение се видеше. Тя стана за нещо и като мина край огледалото, фърли бърз и щастлив поглед на беличкото, миловидно, усмихнато личенце, което видя в големия кристал.

- А гророс, забравих, ами ти какво направи с дрехата? - попита тя живо мъжа си, който оставаше се още позамислен.

- Коя дреха?

- Как, забрави ли? Сорти-де-балът.

- Ах, сорти-де-балът? Наистина забравих...

- Хубава работа... Да забравяш... Какъв си оригинал, Цанко! - каза Вера полусърдито, като си поправяше тоалета нещо.

Цанко стана и замислен за да ходи из стаята.

- И чух ли? - обърна се пак Вера. - Иди у модния магазин на мадам У. Там видях аз чудесен един сорти-де-бал... брокер, чудо, прелест!... Безподобно нещо.

- Но той е соленичък, пилеце...

- Соленичък? Сто и трийсет лева! Та такава мизерност на-

ричаш соленичко! Или исках да ме сконфузиш... Ти знаеш, че ще бъдем поканени на бала у... третия ден на Коледа и мене ми е необходимо наметката като въздуха, който дишам.

- Прекрасно, прекрасно.

- Не е достатъчно да кажеш прекрасно, Цанинче... Но трябва да побързаш да не би някоя друга хубостница да купи тая великолепна дреха... Представи си, то ще бъде просто ужасно.

- Представям си.

"То-голям ужас, отколкото сцената, която ни се лъсна преди малко" - щеше да довърши Цанко иронически, но предъвка думите си.

Вера го гледаше нетърпеливо.

- Е?

- Слушай, драга Верке... - зафана Цанко със сериозен вид. Тя предвиди, че той ще прави някакви възражения, и го пресече решително:

- Няма "драга Верке", въпросът е решен.

- Ти знаеш, че аз нищо не съм ти отказвал, нищо. Но...

- Без "но", Цанинче! - извика Вера, като плесна галено мъжа си по бузата и го зaley с блясъка на чудната си усмивка.

- Ти трябваше сам да ми направиш един приятен сюрприз... Ти знаеш да ги правиш и по най-деликатен начин... Па ако не това, най-после друго... Аз се полагам

на твоя изящен вкус.

Суетната Вера очевидно искаше да блесне с някой извънреден нажит на Коледа. Без такова нещо чинеше ѝ се, че не ще да посрещне празника, както подобава.

- Добре, съгласен! - каза изведнаж с осветлено лице Цанко, - ще ти направя сюрприз, достоен за тебе, за твоето природно добро сърце, за твоята несравнена и любяща душа.

- Дай ръката, faisons la paix! - каза Вера, като фана десницата на Цанка и я стърси примирително.

Мрънка се скоро. Вера беше в страшно възлиение целия ден за сюрприза, който ѝ се готвеше. Въображението ѝ още отсегат работеше, за да открие тайната на изненадата, и тая изненада ще бъде твърде, твърде радостна за нея: тя знаеше, че когато Цанко общае нещо, то умее да го изпълни по жентлменски.

И наистина дали пак ще бъде безпозволен, божественят сорти-де-бал от престелния брокер или друго труфило

- златно, драгоценно, брилянтно? Как тя ще бъде възхитена! Какъв благороден е тоя Цанко!

Цанко къснеше и не се завършваше у дома си.

Това увеличаваше сладостно-мъчителното копненie на Вера.

Сичрази се съвсем.

Цанко не идеше. Бурята фучеше яростно навън в гъстите тъмнини. Прозорците трещяха от беснотията ѝ. Тоя неспиритен шум докара на ума на Вера за бедната Данчовица и за големичките ѝ деца.

- Бъдни вечер е сега... Те лягат без огън, те срещат Рождество гладни... Боже, боже, защо си дал сиромаси? - попушана си тя пак и сърцето ѝ внезапно и болезнено се сви от мъка: сякаш се някакво ургизение на съвестта ѝ нападна... Толкова щастие при такова нещастие и се стори като едно престъпление. Ней ѝ ставаше тежко при тия мисли, та чувствуваше, че е виновна пред някого си за нещо си, но не смееше да си даде сметка за това, да отговори на себе си защо е неспокойна, и у нея неволно желание оживя да се отклони от тия мисли, да се развлек с нещо друго; душа суетна, но природно добра, слаба и впечатлителна, каквато беше, тя сещаше, че не беше добре да бъде толкова благополучна, когато в

света има толкова страдания, че трябваше негли да стори нещо за тия страдания, но нямаше кураж, нито привичка, да се потопи смело в тоя друг, невесел мир на човешките бедствия. Защото не стига да имаш желание и даже да имаш възможност, за да правиш добро - трябва и да смееш да го правиш... Защото да струваш доброто, както всеки светъл подвиг, изисква известна доза храброст, почти героизъм... Само злото се върши лесно и даже несъзнателно, затова и областта на неговото царуване обзема цял свят. И Вера, под натиска на тежките мисли, които ѝ притискаха мозъка, с неволна радост чу стъпки, че идат към вратата. Тя се зарадва на случая, който идеше да я развлече... Вероятно Цанко идеше с блестящия си дар.

- Непременно сорти-де-балът е! - каза си тя и сърцето ѝ затупа от ново детинско възхищение. Тя скокна права.

Вратата се отвори. Вместо Цанко, влезе Данчовица и с нея петте ѝ деца. Вера не можеше да ги познае! Те бяха променени с нови дрешки, всички в топли кожухчета, радостни и усмихнати.

- Цалувайте, маме, на господарката ръчичката - каза Данчовица на децата си, които едно по друго се заредиха да ѝ цалуват ръката, без да може тя да се съвземе от изумление.

- Какво е? Какво е? - попита Вера.

- Бог да ти го върне сто пъти и да те зарадва, както ти нас зарадва, господарко! - каза Данчовица просълзена, - сполаяй, че ни мислиш и не ни забрави срещи божия ден. Господ и света богородица да те благославят, дето ни облече и ни прати колко дръвца и ядене, там да посрещнем Коледа. Сега и нам се върва, че господ се ражда... Цалувайте, цалувайте, маме, ръка на господарката!

Вера зина от удивление. Тя сама се умилди до слъзи, но не можеше да си обясни какво значат тия благословии и благодарения от Данчовица.

- Навярно иманите погрешка, булка Данчовице... - каза тя живо, но в същия час вратата се отвори и там се появи усмихнатото лице на мъжа ѝ, който се спря и фърли щастлив поглед на трогателната сцена, която сам беше деликатно подготвил.

Вера се сети: това било сюрпризът! Тя се спусна към Цанка просълзена и го цалуна по челото една звънлива, дълга и мълчалива цалувка.

Тая цалувка беше най-чистата, най-благородната, най-блажената, с която някой съпруг е бил надарван от съпругата си.

София, 1890

("Иван Вазов е български поет и писател, наричан често „патриарх на българската литература“. Творчеството му е отразено на две исторически епохи - Възраждането и следосвобожденската България. Има номинация за Нобелова награда за литература.)



AIDA SUPERMARKET

РАЗНООБРАЗНИ
БЪЛГАРСКИ
ПРОДУКТИ



AIDA SUPERMARKET
ВИ ПОЖЕЛАВА

**ВЕСЕЛИ
ПРАЗНИЦИ!**

Работно време

ВСЕКИ ДЕН
от 7:00 до 23:00h



21 High Street
WALTHAMSTOW
E17 7AD

Безплатен
паркинг - Lidl

Tel. 0203 302 3550

AIDA
INTERNATIONAL SUPERMARKET

AIDA SUPERMARKET

Как да станем по-богати през идващата година

Задават ли се празници, особено такива като Коледа и Великден, започваме отрано да се приготвяме. Предимно сгъваме софрата. Едновременно с набавянето на продуктите, характерни за празника, мислим и за подаръците на близките ни хора. Тези приготвяния ни вълнуват, отнемат доста от времето ни, отразяват се на личния и семейния ни бюджет. И в тези предпразнични дни май не надминахме себе си по разходи, но и с нищо не показваме, че сме се поучили от предишните си финансови грешки.

Каквото и да си говорим, сега е времето да "погледнем глудащото" портмоне – всеки знае, че е много по-лесно да харчим, отколкото да печелим. Все още у нас са единични тези, които могат да си позволят свободно разполагане с пари. Повечето имаме стриктен и пестелив бюджет и, шем не шем, се придържаме към консервативното поведение на по-възрастните. Защото финансовата ни стабилност се крепи на: реалистичен бюджет, фонд за спешни нужди и 5 на сто от доходите за резерв. Неотдавна социологическо изследване обаче установи, че една трета от българите имат заделяни дори хиляда лева за непредвидени разходи, а според 71 на сто финансовото планиране опира само и единствено до семейния бюджет. Резултатите сочат, че нямаме желание да се образваме в сложния свят на парите, дават отговор на въпроса защо станаме лесна плячка на кредиторите, както и колко много сме зависими от уютната представа, че държавата, фирмата или някой друг са ни длъжни цял живот, та чак до пенсия.

Едва 4 процента от запитаните са предвидили в бюджета си заделяне на редовни суми, от което следва изводът, че спестяването не е вече такава добродетел, както беше в близкото минало. Днес се разчита на леснодостъпния кредит

при решаване на текущи финансови проблеми, което от своя страна увеличава рисковете за бюджета на домакинствата.

Във финансовото ни поведение има 5 преприказки. Те са:

Евтиното струва скъпо. Понякога карателската колата си до другия край на града заради една... промоция. Дали няма да изхабите бензин за повече пари от отстъпката и да загубите часовете, които бихте употребили за нещо по-смислено и важно? В подобни моменти съществува реална опасност да купите и други неща, които не сте планирали. Тогава едва ли се замисляте, че причината някои стоки да са по-евтини е фактът, че качеството им е доста по-ниско.

Не следите кредитната си история. Внасяйки редовно вноските по кредитните си карти или покупки на лизинг е добре винаги да сте информирани колко още дължите и в какъв срок. Не допускайте черни петна в кредитното си досие. **Пестенето на пари е депресиращо.** За много (предимно млади) хора усилено да си изготвят бюджет и самата мисъл, че трябва да ограничат разходите си, е толкова неприятна и потискаща, че предпочитат да не го правят изобщо. Добре е обаче да свикнете да заделяте средства поне в определени сфери и да затегнете колаша по-здраво там.

Незабележителни разходи. Всеки от нас харчи малки суми всеки ден, без дори да се замисли: за шоколадчета, купуноци от павилиона отсреща, за дъвки след хранене и т.н. На пръв поглед – незначителни покупки за жъти стотеници, които обаче никак не са за пренебрегване, ако ги сумирате за срок, примерно, един месец.

Оставяте всички финансови решения на попаяница на БС. В управленческо

на парите на едно семейство трябва да участват и двамата партньори. Дори единият да надделява по отношение на вземане на решения, а другият да е по-пасивен, важно е и двамата да имат информация за приходите и разходите. В съвременния свят обаче това златно правило се спазва все по-рядко.

Сега е моментът да изричаме някои вредни навици

Новата година е точният момент не само за начало на диетата и смяна на прическата, но и за изричане на вредните финансови действия. От нас зависи да ги превърнем в добри навици, както всички останали.

1. Кафета и тигитата, цигари и хранене навън. Това може да ни струва от петолевка на ден дотолкова, колкото имаме в джоба си.

2. Показването на висок стандарт на живот и харченето на кредит не е за хора, които нямат постоянни доходи или не знаят дали ще имат работа и приход следващия месец. Кредитните калкулатори могат да ви отрезвят и да ви накарат да приключите с порочната си практика на живот на заем.

Експериментирайте поне месец, след което оценете резултатите за портмоне и здравето и сами решете как ще подходите занапред.

Как да постигнем бюджет без стрес. Най-добре е да започнете с ясната равновеска с какво разполагате. Повечето финансови консултанти ще ви посъветват да не се позовавате на месечните с най-висок доход и най-ниски разходи от предходната година, нито на средноаритметичното число. Бюджетът трябва да отразява най-точно моментната ситуация, затова вземете един тефтер и още

в първия ден на месеца отпишете всичките си приходи по пера. Това включва: аванса, заплатата, доходи от наеми, бонуси, хонорари и всичко друго, което ще получите. Реалистичният бюджет съдържа и всички разходи, които трябва да правим, за да поддържаме обичайния си начин на живот. Сметките за храна, жилище, консумативи, транспорт, здраве и образование са първостепенни, а едва след тях мислим за нова техника, дрехи и екскурзии. Доброто водене на финансите не включва забравяне или забавяне на плащането на вноските по кредитите, защото това води до много по-големи и неприятни проблеми в следващите месеци. Забравте за дрънкулките и шарените парцалки, които уж ви правят удовлетворени, а всъщност ви дърпат силно към дъното. Не се заблуждавайте, че това не ви касае: и през новата година стремейте се да запазите постигнатото и да не разчитате на увеличаване на приходите.

Общото обсъждане на разходите в семейството, изясняването на приоритетите и вземането на отговорни решения е важна част от играта. Придържайте се към правилата, та да не изпуснете парите от контрол. Отделеното настрани за критични ситуации също трябва да присъства в плановите ви. Разпоредбите след празниците не се водят за "спешен

разход", така че може да ги ги прескочите. Не е необходимо да сме финансиста, за да знаем, че въвежданят ред в сметките ще ни даде много повече спокойствие и увереност в бъдещето.

Защо е нужно да спестяваме?

Нарасналите резерви, които държим в банките, са доказателство за нашата несигурност в "светлото бъдеще", но в същото време са и добър знак. Защото така започваме да разбираме, че това е първата крачка към финансовата независимост. Един резервен буфер от средства, необходими за покриване на задължителните ни разходи за период от 3-6 месеца, могат да послужат за по-големи необходими покупки, за по-висока образователна степен, но и в случай на уволнение или внезапно заболяване. Важно е да знаем, че това не е състояние завинаги – просто отлагаме временно харченето за не толкова необходими вещи и услуги, за да се почувстваме спокойни и по-уверени в по-оптимистични времена. Защото по един начин реагира човек, който е на ръба на празнина: си джоб и е загътан в дългове, а по друг ози, който планира и има финансови цели за бъдещето си.

Компютрите изчезват, „матрицата“ става ежедневие

Как ще изглежда бъдещето, е въпрос, който вълнува всеки от нас. Д-р Мичио Каку, физик теоретик от Общинския колеж в Ню Йорк, е направил някои прогнози как ще се промени животът ни. Ето списъка от 10 неща, които може да очакваме: 1. Компютрите ще изчезнат – според закона на Мур, компютърната мощност се удвоява на всеки 18 месеца. Това означава, че до 10-12 години чиповете ще струват едно пени, колкото и парче хартия. Компютрите, които днес познаваме, ще изчезнат, ще бъдат нисък и навсякъде, всъщност, но скрити, също като електричеството и течашата вода. Клаудът ще ни следва тихо и кротко, носейки нашите желания по всяко време, навсякъде.

2. Разширящата реалност ще бъде всекидневие – цените от "Матрицата" няма да бъдат само във филмите. Ако интернет бъде достъпен чрез контактни лещи, биографии ще се появяват до лицата на хората, с които се разминаваме, ще виждаме субтитри, ако говорят на чужд език. Тези лещи ще направят революция в живота и работата на актьори, политици, хирурзи, туристи, войници и астронавти с помощта на карти, сценарии, речи, преводи, биографии и схеми само с едно мигане на око.

3. Мозъчната система ще засили интернет – в идните десетилетия ще можем да контролираме компютрите с ум, а не с мишка. Ще бъдат инвестирани милиони долари в картографирането на невроните пътища в мозъка, следващият голям проект на науката. Това би могло да облекчи страданията на хората с психични заболявания и да позволи на тези с парализа да управляват компютри, видеоигри, домашни машини, инвалидни колички и механични ръце и крака със силата на мисълта. Ще можем да управляваме терапията (контакт между мозъци) и телекинеза (контрол чрез ума), за да качваме спомени, да създаваме мозъчни мрежи (изпратени по интернет спомени и емоции), да записваме мисли.

4. Капитализмът ще бъде усъвършенствен – ние сме по пътя към "перфектния капитализъм", когато законите за търсенето и предлагането станат точни, всеки ще знае всичко за даден продукт, услуга или клиент. Ще знаем точно къде търсенето и предлагането се срещат, което ще направи пазарите много по-ефективни.

5. Роботите ще бъдат нещо обичайно – изкуственият интелект бавно навлиза в ежедневието. "Робо-лекар" или "робо-адвокат", анимирани лекари или адвокати, скоро ще дават професионални съвети. Ще има коли без шофьор, управлявани чрез GPS и радар. "Пътни инциденти" и "задръжания" ще станат архивизми.

6. Остарелите части на тялото ще бъдат заменени – засенятите от болест или остарели части на тялото ще бъдат заменени също като автомобилни части. Учените ще създават органи от нашите собствени клетки. Изразът "отхвърляне на орган" ще бъде отживелица.

7. Родителите ще проектират потомството си – родителите ще могат да създадат дете, като избират между различни генетични характеристики. Много уредени или нефункционални гени ще бъдат излекувани.

8. Кибер-медицината ще удължава живота – процесът на старяване ще бъде забавен. ДНК чипове, поставени в банята, ще откриват признаци на рак години преди образуването на тумор.

9. Диктаторите ще бъдат загубени – интернет кара хората да мислят, че не трябва да живеят като роби. Диктаторите, които се страхуват от интернет, ще се превърнат в едни загубени.

10. Интелектуалният капитализъм ще замени стоповия капитализъм – историческата промяна от стоков, където се разменят основно стоки, към интелектуален капитализъм, е в ход. Икономиката на нациите, базирана на смес от стоки и интелектуален капитализъм, ще се развие и тези нации ще са заобгледени.

(Източник: <http://pressdaily.bg>)



Cheap International Calls

1 To top-up	Rates to Bulgaria landline	Rates to Bulgaria mobile
£10 Top-up: Text BULGARIA to 65656 (cost £10 + std. SMS)	4.65 pence/min	28.30 pence/min
£5 Top-up: Text BULGARIA to 81616 (cost £5 + std. SMS)	5.50 pence/min	33.50 pence/min
Online Top-up	4.00 pence/min	24.50 pence/min

2 To Make a call

Dial **020 8497 4536** and follow the prompt.
Please DO NOT press again.

T-TALK

For our best rates top-up online at
www.auracall.com/bgben/italk

Helpline: 020 8497 4622

T&Cs: Ask bill payer's permission before using the service. SMS costs £3 or £10 – standard sms. Calls billed per minute, include VAT & apply from the moment of connection. The charge is incurred even if the destination number is engaged or the call is not answered, please replace the handset after a short period if your calls are engaged or unanswered. Connection fee varies between Q8 & Q9 depending on the destination. Calls to Q20 number cost standard rate to a landline and can be used as part of the bundled minutes. To ensure that your call is not disconnected, we will automatically top-up your T-Talk account with the initial top-up amount when you will have 3 minutes talk time remaining. To cancel Automatic Top-up feature, text AUTOFF to 81616. Credit expires 90 days from the last top-up. Rates are subject to change without prior notice. Prices correct at 22.02.2013. This service is provided by Auracall Ltd.

auracall
CALLING THE WORLD



ПРАВОСЛАВЕН КАЛЕНДАР, 2014

ЯНУАРИ

- 1 - Нова година, Св. Василий Велики, Васильовден (именици: Васил, Василка, Веселин, Веселина, Ълко, Ълка)
- 2 - Св. Силвестър и Преп. Серафим Саровски
- 6 - Свето Богоявление, Йордановден (именици: Йордан, Йорданка, Банчо, Бончо, Бистра, Богдан, Богдана, Богомил, Божан, Божана, Божида, Божида, Найдн; арменците празнуват Рождество Христово и Кръщение)
- 7 - Свети Йоан Кръстител, Ивановден (именици: Иван, Иванка, Ивайло, Йонка, Йонко, Баньо, Ваня, Жана, Калоян)
- 8 - Бабинден
- 11 - Преп. Теодосий Велики; Международен ден на думата „Благодаря“
- 12 - (именици: Таня, Татяна; Празник на военното разузнаване от 1996)
- 13 - Професионален празник на работещите в областта на киното
- 14 - Св. Нина; Банго Васил, ромска Нова година - Василица
- 16 - Професионален празник на работещите в областта на растителната защита
- 17 - Преп. Антоний Велики, Антоновден (именици: Антон, Антония, Андон, Андония, Дончо, Доньо, Донка, Тоньо, Тонка, Тото),
- 18 - Св. Атанасий и Кирил Александрийски, св. Иоаким, патриарх Търновски, Атанасовден (именици: са Атанас, Атанаска, Наско)
- 18 - Св. Евтимий, патриарх Търновски (именици - Евтим)
- 21 - Ден на родилната помощ
- 25 - Св. Григорий Богослов (именици - Григор); Ден на Българското радио
- 26 - Международен ден на митниците
- 28 - Празник на Разград
- 29 - Празник на Търговище

МАРТ

- 1 - Баба Марта (именици - Евдокия); Международен ден на гражданската защита; Международен ден за борба против ядреното оръжие
- 2 - Неделя Сиропуста (Спирни заговезни или Прощална неделя, Прощка). От следващия ден започва Великият пост.
- 3 - Ден на Освобождението на България
- 4 - Св. преп. Герасим Йордански (именици - Герасим)
- 8 - Осми , Ден на Майката, Жената. Тодоровден (именици: Тодор, Тодорка)
- 9 - Неделя Православна, Първа неделя на Великия пост
- 10 - (именици: Гая, Галина, Галин)
- 11 - Св. Соброний Врачански; Европейски ден в памет на жертвите от тероризма
- 15 - Международен ден на потребителите
- 16 - Неделя на св. Григорий Палама, Втора неделя на Великия пост
- 19 - Св. мъченици Хрисант и Дария (именици: Даря, Дарин, Дарина)
- 20 - Международен ден на франкофоните и Международен ден на щастieto
- 21 - Първа Пролет; Ден на Земята; Ден на борбата за ликвидирание на расовата дискриминация; Празник на Кюстендил
- 22 - Празник на Велико Търново; Световен ден на водата
- 23 - Неделя Кръстопоклонна, Трета неделя на Великия пост
- 24 - Преп. Захария (именици: Захари, Захарина)
- 25 - Благосъщение (именици: Блага, Благой, Благвест, Благвеста, Вангел), Ден на жената и майката
- 26 - Деят на Тракия
- 27 - Международен ден на театъра
- 28 - св. преподобни Иларион Нови. Св. Стефан - Чудотворец (именици: Албена, Боян, Бояна, Бойчо, Бойко, Бойка)
- 30 - Неделя на св. преподобни Йоан Лествичник - Четвърта неделя на Великия пост

МАЙ

- 1 - Св. пророк Йеремия, св. Тамара; Международен ден на труда; Празник на град Първомай
- 2 - Св. цар Борис-Михаил, св. Атанасий Велики (именици: Борис, Борислав, Боряна); Празник на Харманли и Копрявица
- 3 - Международен ден на свободата на печата
- 4 - Неделя на св. Жени Мироносици, Трета неделя след Пасха
- 5 - Св. мъченица Ирина (именици - Ирина)
- 6 - Св. вмчк Георги Победоносец, Гергьовден (именици: Георги, Гая, Галина, Ганка, Ганчо, Герган, Гегана); Ден на храбростта и Българската армия; Празник на Каварна, Русе, Петрич и Мездра
- 7 - Ден на радиото и телевизията
- 8 - Международен ден на Червеня кръст и Червеня полумесец
- 9 - Св. Николай Летни (Летен Никулден), Ден на победата над фашизма, Ден на Европа
- 11 - Св. равноапостоли Кирил и Методий; Празник на Шумен
- 11 - Неделя на разслабения, т.е. на освобождението от болест
- 12 - Световен ден на медицинските сестри
- 14 - Преполовение на Петдесетница
- 15 - Международен ден на семейството; Празник на Плевен
- 17 - Празник на Габрово, Международен ден на телекомуникациите
- 18 - Неделя на Самарянката св. Фотина
- 20 - Международен ден на метрополитата, Европейски ден на морето
- 21 - Св. равноапостоли Константин и Елена (именици: Елена, Константин, Костадин, Костадина); Празник на град Елена, Пазарджик и Костандово и на селата Белотинци и Ясна поляна
- 23 - Празник на Националната разузнавателна служба; Световен ден на кръводарителите
- 24 - Ден на българската просвета и култура и на славянската писменост; Ден на българската журналистика, Празник на Велики Преслав, Чепеларе, Кубрат, Благоевград
- 25 - Неделя на слепия, издъления на слепородения, Трета неделя след Пасха
- 29 - Възнесение Господне - Спасовден; Празник на Горна Оряховица
- 30 - Св. преп. Исакий Далматски, Св. Емилиа; (именици: Емилия, Емил, Емилиан); Празник на град Козлодуй
- 31 - Световен ден без тютюнопушене

- 1 - Св. Трифон, Трифоновден (именици: Лозан, Трифон); Ден на лозарите, винарите и градинарите
- 2 - Петльовден, Ден на мъжката рожба
- 3 - Св. Симеон Богоприимец и пророчица Анна; Зимен Симеоновден (именици: Симеон, Симона, Мона)
- 4 - Св. преп. Исидор Пелусиотски (именици: Желязко, Жечка, Жеко)
- 5 - Св. мъченица Агатия (именици: Агата, Добринка, Добрин)
- 6 - Св. преп. Вукол, Свети Фотий (именици: Огнян, Огняна, Светла, Светлана, Пламен, Пламена)
- 8 - Св. пророк Захария Сърповидец (именици: Захари, Хари)
- 9 - Св. мъченик Никифор (именици - Никифор); Неделя на Митаря и Фарисея - първа от подготвителните седмици за Великия пост и Възкресение Христово (Пасха)
- 10 - Св. свещеномъченик Харалампи (именици: Харалампи, Валентин, Валентина, Ваял); Ден на пчеларя; Китайска Нова година
- 11 - Международен ден на болните
- 13 - Св. преп. Мартиниан, Св. Евлогий (именици: Евлоги, Зоя)
- 14 - Св. Валентин, Ден на влюбените (през 869 г. е починал Св. Кирил Философ, един от създателите на глаголицата)
- 16 - Неделя на Блудния син - втора от подготвителните седмици за Пасха и Великия пост и Възкресение Христово
- 19 - Година от отбесването на Васил Левски
- 21 - Международен ден на майчиния език
- 22 - Ден на побратимяването; Международен ден в подкрепа на жертвите на престъпления; Задушница пред Великия пост - събота срещу Неделя Месопуста
- 23 - Св. свещеномъченик Поликарп; Неделя Месопуста (Месни заговезни)

ФЕВРУАРИ

- 1 - Международен ден на хумора и шегата; Международен ден на птиците
- 2 - Международен ден на детската книга
- 4 - Ден на психолозите в България; Световен ден в защита на пострадалите от мини
- 5 - Похвала на Пресвета Богородица
- 7 - Световен ден на здравето
- 6 - Успение на Св. Методий Славянобългарски; Пета неделя на Великия пост
- 11 - Международен ден на пострадалите от фашизма и войната
- 12 - Лазаровден; Международен ден на авиацията и космонавтиката
- 13 - Цветница - Върбица, шеста неделя на Великия пост
- 14 - Св. Мартин, папа Римски (именици: Мартин, Мартина)
- 16 - Ден на конституцията и празник на българските юристи
- 17 - Велики Четвъртък (възпоменание на Тайната вечеря, боядисват се яйца)
- 18 - Велики Петък (Разпети петък). Международен ден за опазване на паметниците на културата
- 19 - Велика Събота
- 20 - Възкресение Христово - Великден; Международен ден на свободния печат
- 21 - Празник на военното разузнаване
- 22 - Международен ден на Земята
- 23 - Световен ден на книгата и авторското право
- 24 - Светът отбелязва Геноцида над арменците
- 26 - Световен ден на интелектуалната собственост
- 27 - Томина Неделя, Неделя на свети апостол Тома
- 28 - Световен ден за безопасност и култура на труда
- 29 - Помен за починалите; Ден за почитане на загиналите при трудови злополуки

АПРИЛ

- 1 юни - Международен ден на детето; Празник на Враца и село Дуранкулак; Неделя на Светите Отци от Първия вселенски събор
- 2 юни - Ден на Христо Ботев и на загиналите за свободата и независимостта на България
- 4 юни - Международен ден за защита на децата, жертви на агресия
- 5 юни - Международен ден за опазване на околната среда
- 8 юни - Петдесетница, Ден на св. Троица
- 11 юни - Празник на икономистите в България
- 12 юни - Международен ден за премахване на детския труд
- 14 юни - Международен ден на донора
- 15 юни - Неделя на асциите български светии
- 16 юни - Начало на Петровата пост
- 19 юни - Преп. Паисий Велики и Паисий Хилендарски
- 20 юни - Преп. Наум Охридски; (именици: Наум, Бисер, Бисера, Бисерка)
- 22 юни - Петдесетнишка Задушница; Петрови заговезни
- 23 юни - Петдесетница - Ден на св. Троица; Деят на служителя в държавната администрация; Международен ден на детските селища SOS
- 24 юни - Рождението на св. Йоан Кръстител, Еньовден (именици: Еньо, Енчо, Янко, Янчо)
- 26 юни - Международен ден за борба с наркоманията; Международен ден в подкрепа на изтезания; Световен ден за борба с множествената склероза
- 27 юни - Световен ден на риболова
- 29 юни - Св. ап. Петър и Павел, Петровден (именици: Апостол, Камен, Кремена, Павел, Пейо, Павлия, Пенчо, Пенко, Пенка, Петър, Петрана); Ден на занаятите; Празник на Лясковец, Етрополе, Белоградчик
- 30 юни - Събор на Дванадесетте апостоли

ЮНИ

ПРАВОСЛАВЕН КАЛЕНДАР, 2014

ЮЛИ

- 1 - Посрещане на Джуля (Джулай морнинг), Св. безсребреници Козма и Дамян (именници: Дамян, Кузман, Кузма, Дамяна, Даме)
- 2 - Ден на спортния журналист
- 5 - Професионален празник на служителите от МВР
- 7 - Св. мъченица Неделя (именници: Недялко, Недялка, Неда, Дельо)
- 11 - Св. княгиня Олга (именници: Олег, Олга, Оля)
- 12 - Празник на Националната гвардейска част
- 15 - Св. равноапостол велик княз Владимир (именници: Владимир, Владимира, Влайко, Господин, Господинка)
- 16 - Св. мчца Юлия Девица (именници: Юлия/н, Юли, Юлиана)
- 17 - Св. Марина (именници: Марин, Марина, Емил, Емилия); Празник на Сосопол
- 18 - Св. мчк Емилиан Доростолски (именници: Емил, Емилия, Емилиан, Емилиана); Празник на Карлово и град Левски; Ден на гражданската защита
- 20 - Св. пророк Илия, Илинден (именници: Илия, Илка, Илко); Празник на пивоварите; Международен ден на шахмата
- 22 - Св. Мария Магдалина (именници: Магдалена, Магда, Миглена)
- 25 - Успение на св. Анна
- 26 - Празник на жандармерията
- 31 - Св. праведни Евдоким (Богородични заговезни), именници: Евдоким, Евдокия

СЕПТЕМВРИ

- 1 - Симеоновден; Световен ден на мира
- 2 - Празник на Димитровград
- 4 - Празник на Якоруда, Златица и на Алфатар
- 5 - Св. праведна Елисавета (именници - Елисавета); Празник на град Съединение, Суворово, Сопот и на град Ветово; Международен ден за популяризиране опазването на лешоядите
- 6 - Ден на съединението на Княжество България и Източна Румелия; Празник на Чирпан, Чипровци и Пловдив
- 7 - Празник на Белене и Раднево
- 8 - Рождество на Пресвета Богородица; Международен ден за ликвидиране на неграмотността; Празник на Хасково, Симицли, Полски Тръмбеш и Берковица
- 9 - Международен ден на красотата
- 13 - Празник на българските инженерни войски; Ден на програмиста
- 14 - Въздвижение на Св. Кръст, Кръстовден (именници: Кръстина, Кръсто, Кынчо); Професионален празник на национална служба "Пожарна безопасност и защита на населението"; Ден на град Бяла Слатина и на Силистра
- 16 - Международен ден за защита на озоновия слой
- 17 - Св. мчци София, Вара, Надежда и Любов (именници: Вера, Вара, Люба, Любюв, Любомир, Любен, Надежда, Надя, Севда, София, Ставри); Празник на София и Лом
- 21 - Световен ден за борба с болестта на Алцхаймер
- 22 - Ден на независимостта на България
- 25 - Празник на град Добрич
- 26 - Европейски ден на езиките; Международен ден на сърцето; Световен ден на контрацепцията; Празник на град Карнобат
- 27 - Международен ден на туризма
- 29 - Световен ден на сърцето

НОЕМВРИ

- 1 - Св. Козма и Дамян (именници: Дамян, Дамянка); Ден на народните будители; Празник на Тетевен, Котел
- 3 - Ден на българския художник
- 5 - (именници: Сава, Савина, Савка)
- 8 - Събор на архангел Михаил, Архангеловден (именници: Ангел, Ангелина, Гаврил, Михаил, Михала, Радка, Радко, Райна, Райчо, Рангел); Празник на Стралджа и на Ген. Тошево; Професионален празник на служителите в полицията; Професионален празник на месарите и колбасарите
- 9 - Международен ден за борба срещу расизма
- 10 - Ден на свободата на словото в България; Международен ден на младежта
- 11 - Св. Мина, Виктор и Викентий (именници: Мина, Минка, Минко, Минчо, Виктор, Виктория)
- 13 - Международен ден на слепите хора
- 14 - Световен ден за борба срещу диабета
- 16 - Св. Матей (именници - Матей); Международен ден на толерантността
- 17 - Международен ден на студентите
- 18 - Ден на оръжейника в Българската армия
- 19 - Празник на сухопътните войски на Българската армия
- 20 - Световен ден на детето
- 21 - Въведение Богородично; Ден на християнското семейство; Празник на Оряхово и на Златоград
- 24 - Св. великомъченица Екатерина (именници: Екатерина, Катя, Катерина); Световен ден на танца
- 25 - Св. Климент (именници: Климент, Климентина); Международен ден срещу насилието над жени
- 26 - Преп. Стилиян Пафлагонийски; (именници: Стилиян, Стилияна); Международен ден на информацията
- 27 - Международен ден без покупки
- 30 - Андреевден (именници: Андрей, Андриян, Андрея, Андреа, Андрейка, Андриана, Андро, Първан, Първанка, Пръвка, Дешо, Дешка, Храбър, Храбрин, Силан, Силка)

АВГУСТ

- 1 - Св. 7 мчци братята Макавеи, Св. Соломония (именници: Макавей, Здравко, Здравка); Ден на градинаря
- 5 - Ден на железничаря; Международният ден на бирата
- 6 - Преображение Господне (именници: Сотир, Сотирка)
- 8 - Св. Емилиан Изповедник (именници: Емил, Емилиян, Емилия, Трендафил)
- 10 - Свети мчк архидякон Лаврентий
- 12 - Международен ден на младежта
- 13 - Международен ден на левичарите
- 15 - Успение на Пресвета Богородица (именници: Мария, Марин, Мара, Мариан, Мариана, Марийка, Мариета, Богдан, Богдана, Божан, Божидар); Празник на Несебър, Арбанаси, Варна и Ихтиман
- 18 - Успение на Св. Йоан Рилски; Ден на миньора
- 19 - Празник на град Кула
- 20 - Св. прор. Самуил, Св. 37 мчци Пловдивски (именници: Самуил, Самуилка)
- 26 - Св. мчци Адриан и Наталия (именници: Адриан, Адриана, Наталия)
- 29 - Отсичане главата на св. Йоан Кръстител
- 30 - Св. Александър, Йоан и Павел, Александровден (именници: Александър, Александра, Алеко); Международен ден на безследно изчезналите от насилия
- 31 - Св. свмчк Киприан, Св. Геннадий (именници: Гено, Гена, Генадий)

ОКТОМВРИ

- 1 - Ден на застрахователя; Празник на българските певци и музиканти; Празник на Академията на МВР
- 3 - Европейски ден на птиците
- 4 - Световен ден за защита на животните
- 5 - Международен ден на учителя; Празник на Свиленград, Стара Загора, Банско
- 6 - Ден на архитектите, строителите и зидарите; Св.апостол Тома
- 9 - Ден на пощите
- 14 - Петковден (именници: Петко, Петка, Пенчо, Пеньо, Пенка, Параскева); Празник на Твърдица, Нова Загора, Трън и Троян
- 16 - Празник на авиацията и българските ВВС; Национален ден на шефа
- 17 - Международен ден за изкореняване на бедността
- 18 - Св. мчца Злата Мъгленска (именници: Злата, Златина, Хрисула); Празник на художниците
- 19 - Преп. Йоан Рилски Чудотворец - Ден на благотворителността, Ден на българския лекар; Празник на Перник и Дупница
- 20 - Празник на Сандански
- 21 - Празник на Кърджали
- 24 - Празник на нотариусите; Празник на Разлог; Празник на картофа в град Клинсура
- 25 - Международен ден на жените в борбата за мир
- 26 - Св. вчк Димитрий Миротворец, Димитровден (именници: Димитър, Димитрина, Димо, Димка, Драган, Драгана, Митра, Митко); Празник на строителя; Празник на Видин, Радомир и Сливен
- 31 - Хелюин; Международен ден на Черно море

ДЕКЕМВРИ

- 1 - Световен ден за борба срещу СПИН; Празник на Ботевград
- 2 - Международен ден за отмяна на робството
- 4 - Св. вчца Варвара, Преп. Йоан Дамаскин (именници - Варвара)
- 5 - Преп. Сава Освещени (именници: Сав, Савка, Слав, Славка, Слави, Владислав, Владислава)
- 6 - Св. Николай, архиепископ Мирликийски; Никулден (именници: Никола, Николай, Кольо, Нено, Ненка, Николина); Ден на банкера; Празник на Бургас
- 8 - Празник на българските студенти
- 9 - Зачатие на Св. Анна (именници: Анна, Ана)
- 10 - Международен ден за правата на човека
- 12 - Св. Спиридон (именници: Спиридон, Спиро); Празник на занаятите
- 17 - (именници: Данаил, Даниел, Даниела)
- 20 - Игнажден - обичаен ползване (именници: Игнат, Огнян, Огняна, Пламен, Пламена)
- 21 - На този ден се навършва 1 година от края на Календара на маите
- 22 - Празник на НС "Гранична полиция"
- 23 - Преп. Наум Охридски (именници - Наум)
- 24 - Бъдни вечер, Св. прпмчца Евгения (именници: Бистра, Евгени, Евгения)
- 25 - Рождество Христово (Коледа), (именници: Христо, Християн, Христин, Християн, Христиан, Христа, Христина, Христиана, Христина)
- 26 - Събор на Пресвета Богородица, Ден на бащата
- 27 - Св. първомъченик и архидякон Стефан, Стефановден (именници: Стефан, Стефана, Стефка, Стефко, Стоян, Стоянка, Венцислав, Венцислава, Цонко, Цонка)
- 31 - Нова година

Официални празници през 2014

През настъпващата 2014 г. има общо 250 работни и 115 почивни дни, от които официалните празници заемат 22 дни. Ето кои са те:

- 1 януари** - Нова година (сряда)
3 март - Ден на Освобождението на България от османско робство (понеделник)
18, 19, 20 април - Великден (Възкресение Христово). Празничните дни са петък, събота и неделя
1 май - Ден на труда и на международната работническа солидарност (четвъртък)
6 май - Гергьовден, Ден на храбростта и Българската армия (вторник)
24 май - Ден на българската просвета и култура и на славянската писменост (събота)
6 септември - Ден на Съединението (събота)
22 септември - Ден на независимостта на България (понеделник)
1 ноември - Ден на народните будители (събота)
24, 25, 26 декември - Коледа, Рождество Христово (сряда, четвъртък и петък)

BULGARIA *food*

ОПИТАЙТЕ ВКУСА НА РОДИНАТА!



Кебапчета 600 гр.
пр. "Житница"

£2.99 (2 за £5.00)



Кюфтета 600 гр.
пр. "Житница"

£2.99 (2 за £5.00)



Българско Краве Сирене
"Калина" 4 кг.

£7.99



Кисело зеле
1.5 кг вакуум

£2.00

**ТЕЗИ ПРОДУКТИ НА СПЕЦИАЛНИ ЦЕНИ
И ОЩЕ МНОГО ДРУГИ МОЖЕТЕ ДА НАМЕРИТЕ НА:**

109 Turnpike Lane, London, N8 0DU, Tel: 02086179614

102 Tamworth Road, Croydon, CR0 1XX, Tel: 02035388592

СПЕЦИАЛНА ОФЕРТА

ТРАНСПОРТ НА БАГАЖ ДО ПЛОВДИВ



СЪБИРАТЕЛЕН ПУНКТ - В НАШИТЕ МАГАЗИНИ

e-mail: bulgariafoodltd@yahoo.co.uk

Анкетите 2013

Класици превзеха
„Спортист на годината“

Класика в жанра! Така най-общо могат да се обобщат резултатите от анкетите за спортист и треньор на България за 2013 г., след като призовите отидоха у борците в класическия стил Иво Ангелов и Армен Назарян. 29-годишният перинчанин - световен и европейски шампион в кат. до 60 кг, събра 1392 т. в 56-ото допитване до спортните журналисти, в което участваха 160 представители на 66 медии. Така Ангелов изпревари само с 61 т. най-добрия ни тенисист Григор Димитров, който остана втори с 1331 т. Призовата тройка допълни миналогодишният победител - боксьорът Кубрат Пулев, с 961 т.

Армен Назарян пък бе най-щастлив човек във Военния клуб в София, където се проведе награждаването, след като спечели допитването на в „Труд“ за най-добър треньор на България. Двукратният олимпийски шампион има стаж като наставник на класиците едва от година, но грабна приза със 147 т. Той получи наградата си от Папата на българските щанги Иван Абаджиев. „Печелил съм тази награда б пъти. Пожелавам ти да ме надминеш, да вземеш 7, а ако можеш, и повече“, обръна се към Назарян Старишката.

Редакциите на 45 медии определени на второ място селекционер на волейболистите национали Камилко Плаци със 108 т. Трети е треньорът на футболния „Лудогорец“ Стойко Стоев, който

тръпнеше в очакване да научи и съперника на тима си за 1/16-финалите на Лига Европа.

Отбор на годината станаха волейболистите на България, донесли огромни емоции на цялата ни нация с 4-тите си места на европейското и в Световната лига. Капитанът Тодор Алексиев и либерото Теодор Салпаров получиха наградата от спортния министър Мариана Георгиева.

За трети пореден път най-добър при спортистите с утвърдението е лекоатлетката Спела Енева, а специалният приз за Спортен талант на публиката отиде у 16-годишния състезател по гонф Любомир Костов.

Водещи на церемонията бяха Орлин Павлов и Ивет Лалова, която също намери място в десетката под №5. За пръв път от доста години насамоти тръжеството бе по обедно време и не бе излъчвано директно по нито една телевизия. Гостите на събитието пиха по чаша вино и опитаха скариди и пълнени сушени смокини, но като цяло цялото събитие мина бързо и посто, какъвто бе всъщност и българският спорт през годината.

- Ивет Лалова (лека атлетика) - 606 т.
- Иван Марков (щанги) - 548 т.
- Владимир Дубов (борба) - 491 т.
- Силвия Митева (худ. гимнастика) - 372 т.
- Георги Иванов (лека атлетика) - 275 т.
- Станилия Стаменова (кану-каяк) - 235 т.

Sportni.bg

Изслушванията на четирима души, обвинени в укриване на мачове - двама от които футболни, бяха проведени в британски съд. Обвиненията за укриване на мачове от ниските нива на футбол на Острова са срещу 22-годишните Майкл Боатенг и Хаким Аделакун, както и срещу 33-годишния Чан Санкарн и 43-годишния Кришна Ганешан, които имат двойно гражданство - британско и на Сингапур.

Срещу тях бяха повдигнати обвинения в мошенничество с цел въвеждане в заблуда на

Горди левскари, цесекари, ботевисти и слависти,

ФК „Левски“ и Фондация „100 години „Левски“ предоставят на вниманието на колекционерите и заклетите фенове, живеещи във Великобритания, луксозни колекции, посетени на 100-годишния юбилей на клуба.

Колекциите притежават уникален пореден номер и са в ограничен брой.

На разположение са също така и оригиналните колекции, посветени на вековните юбилеи на ФК „Ботев“ Пд и ФК „Славия“, както и юбилейната колекция по повод 65-годишнината от спечелването на първата шампионска титла от ЦСКА.

Цени на колекциите: „Ботев“ Пд - £50/£70; „Славия“ - £75; ЦСКА - £50/70; „Левски“ - £50/85/100



Коледна оферта: всички колекции на половин цена!

За заявки и контакти:
тел. 07895205005, Венцислав Ангелов

букмейкърски кантори. По данни на Кралския съд на Бирмингъм тези действия на четиримата са били потвърдени от 1-ви до 26-и ноември тази година и прокуратурата веднага е стартирала процедурата. Арестите им са



70 000 паунда и поръчваш точен резултат

резултат от съвместно разработване на вестник „Дейли Телеграф“ и органите на реда. На видео, което е направено със скрита камера, се вижда как представител на този престъпен синдикат предлага на новобранца в подобна схема, в каквато роля влиза под прикритие журналист от вестника, да заработи стотици хиляди паунда.

По думите на един от син-

гапурските граждани, изход като знак в долните дивизии на Англия може да се уреди за 50 хиляди паунда, а точен резултат за 70 хиляди паунда. Сидният от мача също може да бъде част от машиницията. А това, че той е наясно какво става на терена, се разбира след показан от него жълт картон в началните минути на мача.

Така залагащите могат да направят ставката си и на живо, като картонът е доказателство, че всичко е контролирано. Обикновено съдиите искали по 5 хиляди паунда за участието си.

Световно първенство по футбол - Бразилия 2014
Разпределение на отборите по групи и график на мачовете

ГРУПА А

13.06 00:00	Бразилия	vs	Хърватска
15.06 20:00	Мексико	vs	Камерун
17.06 23:00	Бразилия	vs	Мексико
18.06 23:00	Камерун	vs	Хърватска
24.06 00:00	Камерун	vs	Бразилия
24.06 00:00	Хърватска	vs	Мексико

ГРУПА В

14.06 00:00	Испания	vs	Холандия
14.06 02:00	Чили	vs	Австралия
19.06 02:00	Испания	vs	Чили
18.06 20:00	Австралия	vs	Холандия
23.06 21:40	Австралия	vs	Испания
25.06 20:00	Холандия	vs	Чили

ГРУПА С

14.06 20:00	Колумбия	vs	Гърция
15.06 02:00	Колд'Иуар	vs	Япония
19.06 20:00	Колумбия	vs	Колд'Иуар
20.06 02:00	Япония	vs	Гърция
25.06 00:00	Япония	vs	Колумбия
25.06 00:00	Гърция	vs	Колд'Иуар

ГРУПА Д

14.06 23:00	Уругвай	vs	Коста-Рика
15.06 05:00	Англия	vs	Италия
19.06 23:00	Уругвай	vs	Англия
20.06 02:00	Италия	vs	Коста-Рика
24.06 20:00	Италия	vs	Уругвай
24.06 20:00	Коста-Рика	vs	Англия

ГРУПА Е

15.06 20:00	Швейцария	vs	Бразил
15.06 23:00	Франция	vs	Хондурас
21.06 00:00	Швейцария	vs	Франция
21.06 01:40	Хондурас	vs	Еквадор
26.06 00:00	Хондурас	vs	Швейцария
26.06 00:00	Еквадор	vs	Франция

ГРУПА F

16.06 02:00	Аргентина	vs	Босна и Херцеговина
17.06 00:40	Иран	vs	Нигерия
21.06 20:00	Аргентина	vs	Иран
22.06 02:00	Нигерия	vs	Босна и Херцеговина
25.06 20:00	Нигерия	vs	Аргентина
25.06 21:00	Босна и Херцеговина	vs	Иран

ГРУПА G

16.06 21:00	Германия	vs	Португалия
17.06 02:00	Гана	vs	САЩ
21.06 23:00	Германия	vs	Гана
22.06 23:00	САЩ	vs	Португалия
26.06 20:00	САЩ	vs	Германия
26.06 20:00	Португалия	vs	Гана

ГРУПА H

17.06 20:00	Белгия	vs	Алжир
18.06 02:00	Русия	vs	Южна Корея
23.06 02:00	Белгия	vs	Русия
22.06 20:00	Южна Корея	vs	Алжир
27.06 00:00	Южна Корея	vs	Белгия
27.06 01:40	Алжир	vs	Русия

Жребият за групите на
Световната купа в Бразилия 2014

В курорта Коста до Сауипе, разположен на едноименния полуостров до град Салвадор, бе телген жребият за Световното първенство по футбол.

Бразилия - Хърватия ще бъде мачът на откриването на предстоящото световно първенство в Бразилия. Това отреди жребият за финалите. Двубоят ще се играе на 12 юни в Сао Пауло. Бразилците не са играли в мач на откриването от 1998 година, когато като действащи световни шампиони победиха с 2:1 Шотландия в Париж.

Бразилия и Хърватия имат един мач помежду си на световен шампионат - през 2006 година в Германия, завършил 1:0 за южноамериканците с победен гол на Кака. Другите два отбора в групата са Мексико и Камерун.

Президентът на Бразилия Дилма Русеф заяви, че предстоящото световно първенство в Бразилия догодина ще бъде №1 в историята и ще се помни от всеки фен на планетата. Преди да се изкаже, Русеф призова за минута мълчание в памет на починалия бивш президент на ЮАР Нелсън

Мандела. „Нека в началото замълчим за една минута в памет на Нелсън Мандела. Да посрещнем световното първенство по футбол в Бразилия е нещо велико и несравнимо спрямо всяка една друга страна по света. Футболът е в сърцето на всеки бразилец. Това световно първенство ще се запомни от всеки. Щастливи сме, че ще посрещнем отбори от всички континенти. Гостите ни ще имат шанс да усетят нашата култура, да се радват на природата ни“, каза първата жена президент на Бразилия, която е от български произход. „Убедени сме, че ще се получи едно страхотно световно. Надявам се, че нашият отбор ще се представи добре като домакин. Не мога да не спомена Роналдо, който е футболист с най-много голове в историята на шампионатите“, добави Русеф.

След тържествената част се пристъпи към телгенето на жребия, който определи един срещу друг да застанат отборите, както следва:



Булсатком
Mob. 07756539296
krass_sat@abv.bg
www.krassat.co.uk

Satellite Systems, Alarm Systems & CCTV

KRASS SAT TV and SECURITY SYSTEMS LTD

- Доставка и монтаж на комплекти булсатком
- Монтаж на моторизирани Сателитни Системи
- Доставка и монтаж на Видеонаблюдателни Системи
- Доставка и монтаж на Алармени Системи
- Гаранция 12 месеца, следгаранционен сервис



Иван Иванов 
Mob. 07540137125
ivan_ivanov1976@yahoo.co.uk

Монтаж и настройка на сателитни приемници на Bulsatcom, Vivacom, Satellite BG.
Доставка и монтаж на приемници на Turksat, Freesat, Freeview и др.
Доставка на сателитни консумативи – сателитни антени, антени за freeview, конвертори, коаксиални кабели и др.
Качествен монтаж седем дена в седмицата, по удобно за вас време.
Достъпни цени, поддръжка и 12 месеца гаранция!

САТЕЛИТИ и САТЕЛИТНИ СИСТЕМИ



Антени
CCTV камери
**0789 9917634,
07429043587
ЖОРО**
Доставка,
монтаж и поддръжка
Качество на
достъпни цени

www.topsatellite.co.uk



Булсатком
ЦИФРОВА ТЕЛЕВИЗИЯ В ЛОНДОН

ДОСТАВКА И МОНТАЖ
07835911937
МАРИЯН



ДИПЛОМИРАН КИНЕЗИТЕРАПЕВТ
с богат опит предлага лечение при болки във врата, гърба и кръста



PHYSIOTHERAPY

Лечение на проблеми, свързани с опорно-двигателния апарат като: плексити, радикулити, тендовагинити, дископатии, дискови хернии, възстановяване след бременност и след различни видове травми.

Тел. 07594231782
Иван Иванов

126 Faringford Road
Stratford, London, E15 4DF

тел. 07574 493445



Интернет сайтове
Проектиране дизайн изработка
Всичко за пръстението
ви в световната мрежа
Кратки срокове, ниски цени
www.nicksolutions.co.uk



ДЕТСКА ГРАДИНА
„Little Stars”
РЕГИСТРИРАНА
В OFSTED
Leyton, Walthamstow
**БЕЗПЛАТНИ
ЧАСОВЕ**
за 2*, 3, 4 годишни деца
⇒ Квалифицирани
учители
⇒ Целодневни грижи -
7 am - 6pm
⇒ Удобен транспорт
⇒ ДОСТЪПНИ ЦЕНИ
Тел: 07972052364,
02082792254

АВТОВОЗ
Превоз на багажи
Хора до България
Ниски цени!
Тел.
07909221181

Мобилен
кинезитерапевт
и масажист
- мануална терапия
- лечебен масаж
- спортен масаж
- дълбокомускулнен масаж
- релаксация
- антицелулитен масаж
За 45 мин - £ 25
за 1 час - £ 30
Тел. 07817630742
15 Rowden Road, Chingford, E31 3SD

БЪЛГАРСКА АДВЕНТНА ЦЪРКВА
Ви кани на своите редовни богослужения и семинари

Всяка събота
от 10:30 ч.

Адрес: Trinity at Bowes
Community Centre,
Plamerton Road,
Wood Green, N22 8RA

www.bg4christ.com



Where the children achieve the most



Регистрирана в Ofsted
Целодневна грижа
Breakfast & Afterschool club
Квалифицирани учители
Просторна дворна площ за игри
Прясно приготвена здравословна храна
Достъпни цени
Удобно местоположение (Stratford E15)

Тел. 02085030457, моб. 07788766457, yanachildcare@hotmail.co.uk



bubata.com
web development
**УЕБ
ДИЗАЙН**

Telephone:
07533428642
303 Winston House
2-4 Dollis Park
Finchley, N3 1HF

Транспорт и спедиция на колетни пратки
промишлени стоки и личен багаж, мебели, мотоциклети и селскостопанска техника от Великобритания до България. Издаване на фактури, редовни 2/3 курса седмично.

Склад в Лондон
15 Tottenham Lane, N8 9DJ
Тел. 020 3092 0102
Моб. 078 3235 6000

GABIELI
SPEED DELIVERY SERVICES
info@uktobg.com
www.uktobg.com



Масивна къща на груб строеж
в град Крън
Целият парцел е 910 кв.м.
Първият етаж на къщата е 224 кв.м.
Цена: £43,000
Тел. 07878561066

LEVENES Solicitors

Злополука на работното място или пътен транспортно произшествие?
Не си знаете правата?
Безплатна консултация с квалифициран адвокат!
Потърсете ни!
e-mail: shabil@levenes.co.uk
Mob. 07769 144 022 Tel. 020 8826 1301





Българска пътна помощ!
Предлагам услуги с пътна помощ в UK
Цени по договаряне
Тел. 07717458029

Поставяне и настройка на сателитни приемници в Лондон и околността. Изгодни цени, поддръжка и дългосрочна гаранция!
07818413663, Юляна
12 месеца гаранция

Български народни танци

Всяка неделя от 14 до 16 часа
Групи за деца и възрастни, за начинаещи и напреднали

11 A Gorman Road
Tottenham
London N17 0LR
(Bulgarian Centre)

07846 370 255



ТРАНСПОРТНИ УСЛУГИ само в UK до 1500 кг.
Тел. 07983509453

БЪЛГАРСКАТА УЛИЦА В UK
BG STREET.CO.UK



НАМЕРИ ПРИЯТЕЛ НАБЛИЗО
КЪДЕ СИ?

АЗ СЪМ БЪЛГАРЧЕ, ОБИЧАМ ... Българските учебни центрове във Великобритания

**Българско училище към
Посолството на България в Лондон**
Директор - Снежина Мечева
186-188 Queen's Gate, London, SW7 5HL
Тел. 2075849433 и 02075849400

**Българско школо „Васил Левски“
Barking, Лондон**
Директор - Милена Безенкова
Unit 7, Abbey Park Industrial Estate, Abbey Rd, Barking, Essex IG11 7BT
Тел. 07852125275 и 07547010920, www.bgshkolo.co.uk

**Българско школо „Розова долина“
Tottenham Hale, Лондон**
Директор - Милена Безенкова
15 Garman Road, Tottenham,
London, N17 0UR
Тел. 07852125275 и 07547010920, www.bgshkolo.co.uk

**Българско училище „Букваран“,
Leighton, Източен Лондон**
Директор - Людмила Юнакова
1 The Square, High Road, Leighton, E10 5NR
Тел. 07772591410, bukvaran@yahoo.co.uk

Българско училище „Черноризец Храбър“
Директор - Катя Калчева
Събота - Hampstead
78 Hampstead High Street, NW3 1RE
Неделя - Swiss Cottage
21 Winchester Road, NW3 3NR
Тел. 07811963971, 07591905533, k.kaltcheva@yahoo.co.uk

Българско училище „Боянъ Мага“
Директори - Зорница Петкова, Димитрина Ангелова
Mayfair Library, Mayfair,
25 South Audley Street, London, W1K 2PB
Тел. 07919022006 (Д. Ангелова),
www.boyanmaga.org, info@boyanmaga.org

**Българска школа към Асоциацията на българската
общност, област Медвей (Югоизточна Англия)**
Директор - Юлияна Бест
Гимназия „Томас Авелинг“,
Rochester, Kent, ME1 2 UW
bgcommunitymedway@yahoo.co.uk, www.abcm.org.uk

**Българско училище Godalming, област Surrey,
(Югоизточна Англия)**
Директор - Петър Минчев
Broadwater Park Community Centre,
Summers Road, Farncombe,
Godalming, GU7 3BH
Тел. 07958498217 и 01483418933, pminchev@btinternet.com

**Българско школо „Звънче“, Camberley, област Surrey,
(Югоизточна Англия)**
Директор - Филка Анианева
Sutton, Surbiton и Camberley
Тел. 01276 932 377 и 0789 4142470, www.bgschoolzvanche.com

Българско училище „Азбука“, Дъблин, Ирландия
Директор - Татяна Адамова
28 Clyde Road, Ballsbridge, Dublin 4
Тел. +353 (0) 868 936739,
administrator@bgschoolie.eu, www.bgschoolie.eu

Училище „Любознание“, Корк, Ирландия
Директор - Мира Кръстева
Riverpark House, Marina Commercial Park,
Centre Park Road, Cork
Тел. +353 (0) 212348761
+353 (0) 858351293
mira@im-x.com, www.luboznanie.com

**Училище „Българче“, Perivale
(Западен Лондон)**
Директор - Искра Георгиева
Perivale Community Centre, UB6 7NP
Тел. 07768861565, rodnaresh@abv.bg

**Училище „Моята Азбука“, Chiswick, Kew Bridge
(Западен Лондон)**
Директор - Даниела Петкова
Тел. 07746802164, www.moiata-azbuka.co.uk

Link School
ENGLISH COURSES
Conversations, General,
Business English, IELTS
Daytime, evenings, weekends
SMALL GROUPS
LOW PRICES!
Good teachers, friendly school
10% off with this advert

Link School
Northumberland House
Popes Lane, W5 4NG,
02088327444; 07590309608
www.linkschool.co.uk

**Транспорт до
всички летища**

07574 493 445

Козметични услуги
от квалифициран козметик
с дългогодишен опит

- ▶ диамантено микродермабразия
- ▶ процедури за лице:
- почистване
- терапии против бръчки
- масаж на лице, деколте и шия
- почистване и оформяне на вежди
- ▶ кола маска
- ▶ частично и цяло тяло
- ▶ перфорация на уши и нос

Тел. 07807690277, Боби

**Професионална фризьорка и козметичка
с дългогодишен стаж предлага:**

дамска и мъжка подстригване, кичури и боядисване,
почистване на лице с ултразвук, дермокозметика, омолажаваща,
гликонова / хиалуронова почистване, шоколадова терапия,
ботулифит, окопачен контур, оформяне на вежди и лице с конец.

Тел. 07760533877

КОНСУЛТАЦИЯ И ПОМОЩ при:

- Наемане на жилища
- Покупко-продажба на имоти
- Проблеми с депозити

За всичко, свързано с имоти в Източен Лондон,
обадете се на Люси: 07811963904
www.auresidential.co.uk

Вашата транспортна фирма в Surrey
Доставка до България само за

1.99 лв/кг

✓ Доставка от България
само за 1.99 лв/кг
✓ Вземане на пратки от всички държави
✓ Възможност за доставяне
✓ Изключително предимство
✓ Логистика на първокласно и професионално ниво

E-mail: uk@ggbg.bg
Тел: +44 7883 999 802

www.GGBG.bg

www.BGHELP.CO.UK
Най-посещавания
български сайт в УК.
Форуми с въпроси и
отговори за
Великобритания, Wiki с
полезна информация,
новини, статии, календар
и още много.

**Български
стоматолог**
в Източен Лондон
123A South Street,
Romford,
Essex, RM1 1NX
Тел. 01708 751 745

Читателска поща „БГ БЕН“
inbox@bgben.co.uk
Най-краткият път
до страниците на БГ БЕН

КОМПЮТРИ
Ремонт и поддръжка,
преинсталиция,
почистване от вируси,
ускоряване на работа
ниски цени
07412713245
Walthamstow

Cera BGHelp Ви предлага много повече в новата
група сайтове **EastE** - (www.easte.co.uk).
В помощ на български и източно европейски в УК.
Цялата полезна информация за Великобритания
по теми, на едно място: Работа, Квартити,
Финанси, Закони, Пазаруване, Обяви,
Запознанства и още много – на български.

EastE www.EastE.co.uk
Eastern Europeans

**Българска Евангелска
Църква - Лондон**
Ви кани на редовните си
Богослужения всяка Неделя
от 15ч. на следния адрес:
1 Robinson Street
SW3 4JL, London
За контакти:
П-р Димитър Буюкчиев 07735357919
Music leader - Борислав Михайлов 07973825741

**Български ресторант
„Черно Море“**
Богат асортимент и
уютна обстановка
Всяка вечер
за вас – орк.
„Ориент Експрес“
Тел. 07448641205
81 Portway Road,
Stratford,
London, E15 3JQ

**БЪЛГАРСКА
ДЕТСКА
ГРАДИНА**
in Enfield
(Северен Лондон)
Регистриран
Childminder.
Цени по договаряне.
Тел. 07846370255
8 Layard Road Enfield EN1 4BB

ТАКСИ УСЛУГИ
В ЛОНДОН ОТ И ДО
ВСИЧКИ ЛЕТИЩА, ЦЕНИ
ПО ДОГОВОРЯНЕ.
ТЕЛ. 07427575102,
СТЕФАН

COMPUTER1
ONLINE

- Инсталиране Windows XP, Vista, 7, Office, игри;
- Почистване на вируси, adware, spyware, spam;
- Инсталиране и обновяване на антивирусни програми;
- Отстраняване на проблеми с хардуер, интернет и мрежи;
- Посещения на място в дома и офиса на клиента, безплатна доставка за цял Лондон;
- Бързо, качествено, ниски цени за българи, абонаменти.

тел: 020 8350 9443 моб: 07979 326 088

**Българско училище
БОЯНЪ МАГА - Лондон**
за български език и изкуства
за деца от предучилищна,
класове от 1-ви до 12 клас
фолклорни танци, рисуване музика
Всяка събота от 10.00 до 14.00 часа
фолклорни танци, музика - китара,
цигулка, пиано, кларинет, пеене
Всеки петък 16.00 - 19.00 часа
Клонове в: Soho, Bromley, Ealing, Crickle-
wood, Woodford
www.boyanmaga.org, Mob: 07919022006,
Mayfair library, Marble arch, London

графичен дизайн
Уникална Рекламна визия

DONAS
BUSINESS SOLUTIONS

office@donas.co.uk
07888676471

Проектиране на уебсайт
кратко време за реализация

Добавяме красота
във вашите проекти

Що е то празник без специална торта?

Създайте своята мечтана торта

Сами изберете съставките за вашата торта и оставате другото на нашата любов и талант
Изпълнение на поръчката - само за 2 дни
Доставки до адреси в Южен Лондон

Daisy Cakes
Вкусни, домашно приготвени сладкиши за всеки повод

M: 07949081245
E: daisysugar@live.com
Facebook: daisysugaruk

СЪКВАТИРАНТИ

(276) Търся съквартирант-непушач, квартирата е близо до

Wood Green, £65 на седмица, с вкл. сметки, тел. 07792131361, Иван

(274) Търся съквартиранти за голяма двойна стая - цена £65 и за

Новият български магазин в Югозападен Лондон

RILA

Заповядайте в Магазин „Рила“ на Fulham Broadway!
Тук ви очаква богат асортимент от български стоки.
Качество, ниски цени и седмични оферти за всички вас!

Работно време:
8.00 - 23.00 часа

Rila Groceries, 445 Northend Road, London, SW6 1NY

Да си полюбкаваме по български

Anise Café

Anise Café - вашата българска среща в Dagenham

хубаво кафе и уютна атмосфера
много обяви и полезна информация
шкембе чорба и българска скара

7 Chequers Parade, Ripple Road, Dagenham, RM9 6RT
(На кръстовището до shopping центъра с Argos, KFC, Aldi, Asda)

Тел. 02085939739

Smart Repair Garage Ltd

• Смяна на консултативни и двигатели
• Смяна на съединители и скоростни кутии
• Обслужване на ходова част
• Смяна на диференциали
• Смяна на преден/заднен мост

Гаражът разполага с подеменник 3500 кг
• 300 м. от A406 (North Circular)
• Разумни цени
• Коректност и качество
• Продажба на автомобили

1b Colchester Avenue
E12 5LF, London
Тел. 07460215388 и 0754777980

Заповядайте

bg plus СПИСАНИЕ .co.uk

ВСЕКИ МЕСЕЦ:

- Актуални теми от UK
- Финансови коментари
- Уроци по английски
- Кулинарни рецепти
- Забавни страници
- Полезни съвети
- За деца

Психолог с дългогодишен опит

Консултации и психотерапия, работа с хора изпитващи затруднения в ежедневието, преодоляване на психични състояния, тревожност, депресивност, страхове, стрес, емоционална нестабилност

За контакт: 07726539873
dimitrova@live.co.uk

малка - £55, с включени сметки, в квартира на Walthamstow Central, тел. 07840555100

СЕВЕРЕН ЛОНДОН
(297) Давам стаи под наем на изгодни цени в района на Wood Green и Finsbury Park, тел. 07583735301

(274) Двойна стая под наем в района на Wood Green, тел.

Училище „Българче“
Perivale, Западен Лондон

Продължава записването на ученици от 1 до 4 клас
Учебни часове - понеделник от 16.30 до 18.30 часа
Клуб за народни танци за деца и възрастни

Perivale Community Centre, UB6 7NP
Тел: 07768861565, Искра Георгиева
E-mail: rodnareche@abv.bg

NO CLAIM BONUS писма

Застраховки за коли и микробуси

07541961125

Давам голяма двойна стая (14 кв.м) под наем в тристайна къща в Barking, на 13-15 мин. пеша (6 мин. с автобус) до метростанцията, double glazing, 2 тоалетни и 1 баня, Лесен достъп до A13, безплатно паркинг място, WI-FI (включено в цената), £134 на седмица, с вкл. сметки, предварителен депозит.

Тел. 07880602529 и 07448555574

ДАВАМ ДВЕ ДВОЙНИ СТАИ, на 2 мин. пеша от Upton Park Station и на 7-8 мин. от Stratford, градина, интернет, българска телевизия

тел. 07912891814 07912891813

(276) Давам легла под наем на тихи и скромни момчета или на работещи мъже - непушачи, в чиста и спокойна къща, с малко хора и бърз интернет, само на 2 мин. от Turnpike Lane Station, в близост до голяма автогара и евтини магазини, тел. 07900031491

ИЗТОЧЕН ЛОНДОН
(279) Давам две двойни стаи, на 2 мин. пеша от Upton Park Station и на 7-8 мин. от Stratford, градина, интернет, българска телевизия, тел.

БУЛСАТКОМ
инсталация и поддръжка

Тел. 07503620650, Кирил

www.facebook.com/SatInstallationLondon

Превоз на багаж, хора и коли до и от България
Цени по договаряне

Тел. 07429143403 07778418036 (00359) 877376819

62 годишна бивша учителка по български и руски език търси работа като детегледачка, да живее в семейство и да се грижи за деца.

Имам близо 5 годишен опит в Англия с тази работа и отлични референции, тел. 07799620115

Дизайн & Печат
Весели Празници!

Merry Christmas

Визитки
Лифлети
Лого дизайн
Външна реклама

07888676471

07912891814 и 07912891813 под наем в Notholt за сам човек, безплатен паркинг, удобен транспорт, градина, културна къща, две бани, интернет, £90 седмично (с

БГ ЗАКУСКА **Вече на 4 места в Лондон!**

7 Работи за вас **ДНИ** в седмицата

- 10 Forest Road, Walthamstow, E17 6JJ
От понеделник до събота: 5.30-20.00 часа; неделя: 6.00-18.00 часа, тел. 02085090957
- 7 Wordsworth Parade, Green Lanes, N8 0SJ
От понеделник до събота: 6.00-20.00 часа; неделя: 7.00-18.00 часа, тел. 02088813490
- 98 Leytonstone Road, E15 1TQ
От понеделник до събота: 6.00-15.00 часа; неделя: 7.00-15.00 часа, тел. 07886185106
- 177 Tooting High Street, SW17 0SZ
От понеделник до събота: 6.00-15.00 часа; неделя: 7.00-15.00 часа, тел. 02085314175

Подготвям деца по МАТЕМАТИКА

СПЕЦИАЛНА подготовка за **GCSE и 11+ EXAMS**

Тел. 02085270212
Моб. 07796692522
ИЛИЯН РУСЕВ

BULGARIAN FOOD & DELICACIES

За всички обичащи българската традиционна храна

Български хранителен магазин на Tooting

Заповядайте и се докоснете до българското!

51 London Road, Tooting, SW17 9JR
Тел. 02086851312

Очакваме ви
10.00 - 20.00 часа (понеделник - събота)
10.00 - 19.00 часа (неделя)

Лора
физיותרпевтичния салон

Българският салон в Лондон!

Ученичка на Стилист Капанов

Майстор на Френската Академия по Физיותרпевти

Носителка на международни награди по физיותרпевти

Работно време:
12 - 20 h
Събота и неделя:
10 - 20 h

Тел: 07803823393
email: lora0205@abv.bg

В Българското училище (до хранителен магазин "Розова Домина")
15 Garman Road
Tottenham
London N17 0UR

включвателни сметки), депозит, тел. 0754444777

РАБОТА ТЪРСИ

(274) Търся работа в Лондон, в различни сектори, имам NIN и професорска книжка, с 10 годишен стаж съм в сферата на мебелиния дизайн – производство, монтаж и демонтаж, работа с MDF и PD4 материали, дърводелски опит с машини, монтаж на кухни, спални, гардероби, врати, прозори, шкафов, бюра и т.н., тел. 0745571888, Наско

РАБОТА ПРЕДАВА

(282) Търсим жена или мъж за помощ при гледане на болен човек, почистване, пазаруване и др., запалчани и квартира – по споразумение, тел. 07509227758

(274) Предлага работа на автомивка, тел. 07401621767

(274) Фирма търси момче за поправка на бяла техника с техническо образование и добър английски. За повече информация се обадете на тел. 07793942518

(274) Набирам продавачи на цвѣта, тел. 07900815882

(274) Фирма за производство на изделия от мрамор и гранит търси работници с опит в тази област и документи за работа в UK, като предлагам много добро заплащане. Моля, обадете се само ако отговаряте на горните условия, тел. 07786076193

(274) Търся амбициозни хора за дистрибуторска дейност с отлични бизнес перспективи, необходимо е добро ниво на английски език и умения за комуникация. Ще ви бъде оказана помощ в подготовителния етап. Тел. за контакт 07894496881, моля, звънете от 9.00 до 21.00 часа, www.forever-healthy.com

САТЕЛИТНА ТЕЛЕВИЗИЯ

(275) Krass Sat TV & Security Systems Ltd. всичко за Бусатком! Оторизирани представители на Бусатком, експти за своевременно реагиране, оферти на Бусатком близо до всеки потребител, качествени ремонти на повредена техника, замяна на SD & HD приемници, аларми и видеонаблюдателни системи, гаранция за Вашата техника и монтаж, тел. 07756539296, Краимир Ботев

(277) Bulsatcom, Vivacom – доставка и монтаж, оригинален договор на ваше име, турска телевизия – доставка, монтаж и настройка, Freeview, FreeSat тел. 07835911937, Мариан

(276) Монтаж и настройка на сателитни антени в Лондон и извън града, достъпни цени, тел. 07800515223

(271) Поставяне и настройка на сателитни приемници – Vivacom, Bulsatcom, TurkSat, BG Satellite (ITV partner), SKY, на територията на Лондон и извън града, изгодни цени, тел. 07540137125, Иван

(277) Поставяне и настройка на сателитни приемници в Лондон и околността, изгодни цени, поддръжка и дългосрочна гаранция, тел. 07818413663, Юлиан

(277) Монтаж, инсталиране и поддръжка на дигитални приемници, моторизирани системи и обикновени сателити, тел. 07899917634, Жоро

КОМПЮТРИ И

УЕБДИЗАЙН

(280) Уеб дизайн и SEO оптимизация на сайтове в UK. NEWS сайтове с 200 000 посещения на ден от BG и 2000 от UK. Работете с нас! Тел. 07593671191, www.kalenderov.com

(294) Професионална изработка на уебсайтове, създаване на лого и дизайн, мобилна версия, оптимизация за търсачките (Google, Bing, Yahoo), маркетингова кампания във Facebook, Twitter, AdWords. Регистрацията и настройка на хостинг домейн, конфигуриране на Linux/Windows Уеб сървъри, настройка на бизнес email. Кратки срокове, цени от £200, тел. 07414954482, Момчил Горчев, BelgorMedia, belgoritid@gmail.com

(280) Оптимизация на сайтове за търсачките. Изкачете вашия сайт на по-предни позиции в Google. Повече информация на тел. 07535636111

(280) Компютърни услуги – нареден ремонт от професионалист на вашият лаптоп или настолна система. Всички видове компютърни услуги. Инсталиране и настройка на системи, замяна на дефектирани клавиатури, екрани, вентилатори на лаптопи и т.н. Посещения и по домовете в удобно за вас време, www.nicksolutions.co.uk, тел. 07574 493445

(277) Уебдизайн, изработка на сайтове, дизайн и отпечатване на визитки, брошури, флаери, лифлети и други рекламни материали. За контакти и запивания: 07414566291, www.pavelmateev.com

(280) Интернет сайтове – ниски цени кратки срокове. Проектиране и изработка на интернет сайт специално за вашия бизнес. Оптимизация на сайтове. Домен и хостинг услуги за интернет сайтове. Регистрация във Google, Bing, AOL и други търсачки машини. Не можем да покажем най добротото съвършено от нас. Повече информация на www.nicksolutions.co.uk, тел. 07574493445

(274) Латорпа Ltd. – Българската IT компания! Ремонт и продажба на компютри, премахване на вируси, инсталиране на приложения, посещения по домове и офиси в цял Лондон, обслужване на безжични и кабелен интернет, web design & development, 3 месечна гаранция за извършената услуга, цени и качество без конкуренция! Тел. 02070471917, 07533428642, www.laptopabg.com

(274) Уебдизайн студия Bubata.com предлага изработка на сайтове на най-изгодни цени, тел. 07533428642

ФРИЗЪРСКИ И

КОЗМЕТИЧНИ УСЛУГИ

(274) Козметик-дерматолог с дългогодишна практика предлага козметични услуги, включително лечение на пъпки, петна, екзема и др. кожни заболявания, тел. 02036095586, 07761738715

(273) Кола-маска на ниски цени (Източен Лондон), тел. 07986451451, Веселина

(273) Професионални козметични услуги – кола-маска, почистване на лице, пилинг, Д'арсонвал, антибърчков масаж и др., в уютен салон в района на Walthamstow, тел. 07507799301

(280) Професионални и фризорски услуги, hair extensions на нормални цени, тел. 07841618483, Дани

ТРАНСПОРТНИ УСЛУГИ

(274) Превоз до летища и всяка точка на UK и местене на багаж, конкурентно ниски цени и високо качество, тел. 07413779866

(274) Предлагам транспортни услуги с ван в Лондон и извън Лондон, ниски цени, тел. 07508297460, Константин

(275) Доставка до България – личен багаж, колети пратки, превоз на хора от UK до България и обратно, за контакти 07769657712 (280) Денонощен транспорт до и от всички летища в Лондон, гари и други дестинации. Забравате неудобството в обществения транспорт. Комфортни и бързи превози със лек автомобил. Посрещане своите близки по най удобният и приятен начин. Коректност, точност, комфорт, дискретност, денонощно обслужване, ниски цени, тел. 07574493445

СТОМАТОЛОГИЧНИ

УСЛУГИ

(284) Български стоматолог в Източен Лондон, 1234 South Street, Romford, Essex, RM1 1NX, Tel. 01708 751 745

ЛЕКАРИ, ЗДРАВНИ

УСЛУГИ

(284) Практикуващ български семеен лекар, извършва медицински прегледи за шеофърска книжка, частни прегледи на деца, гинекологични прегледи, лекува болки в кръста, издава болничен лист при нужда, изпраща за рентген и кардиограма, MRI скенер, кръвни тестове, за контакти 07791144002

(274) Мобилен кинезитерапевт и масажист (Chingford, Walthamstow, Leyton) – 1 час (£30), 45 мин (£25), за група – с отстъпка в цената, тел. 0772935529, Петър Бекаров

(297) Д-р Василев, опитен лекар, специалист невролог. Лекува дископатии, дискови хернии, радикулити, неврити, невралгии, неврози, болести на ставите, сърдечни страдания, хипертония, ангина,

бронхити, бърбечни заболявания, алергии и др., тел. 07792966069

(280) Лекувам с гаранция камъни в жлъчен мехур и черен дроб (билколечение), тел. 07780937619, Роберт Димитров

(284) Дипломиран кинезитерапевт предлага лечение при болки във врата, гърба и кръста, както и при други оплаквания, свързани с опорнодвигателния апарат, тел. 07594231782, Иван Иванов

(296) Професионална помощ при болки във врата, гърба, кръста – "секнат кръст", мускули и стави, с акупресура масаж. Дипломиран специалист в The College of Chinese Medicine в член на Асоциацията на акупунктуристите във Великобритания, тел. 02088802131 и 07903187649, Денко Татарлиев

(276) Нека храната бъде вашето лекарство и лекарство – вашата храна, забравете за болките в ставите, разширените вени, настинки, грип, менопауза, слаб имунитет и т.н., тел. 07983143794

УРОЦИ, КУРСОВЕ

(277) „Кременал Денс Студийо“ – доверете се на хореограф Кремена Кирчева, хореограф на балетите „Феникс“ и „Шериден“, бивш хореограф на Ансамбъла на Българската Армия. Групи модерен балет за деца от 5 до 7 години (понеделник, 17.30 - 18.30 часа), от 8 до 10 години (вторник, 17.30 - 18.30 часа). Заповядайте, ще е вълнуващо и забавно! Тел. 0793029757 (Walthamstow Quaker Meeting House, 1 Jewell Road, Walthamstow, London E17 4QU)

(294) Организирам курсове за: IPAF(3a & 3b), PASMA, SSSTS (supervisor), SMSTS (site manager) и много други. Бързо и лесно! Тел. 07511547066, Тодор

(273) Давам уроци по математика за Primary и Secondary school, подготовка за Grammar School изпити, учител с богат опит във Великобритания, тел. 07867506043

ГЛЕДАНЕ НА ДЕЦА

(276) Новокрилата детска градина „ДЪГЪТ“ в района на Leytonstone. Детската градина е регистрирана в OFSTED и разполага с квалифициран персонал, здравословна храна и голям избор на ресурси за игра, разположена е в близост до метрото, тел. 07882651566,



Кафе Ricco's
Едно любимо място за срещи на българите в Walthamstow
Заповядайте!
64 High Street Walthamstow London, E17

Какви са вашите възможности за получаване на:

- Child - Benefit
- Tax Credit
- Housing and Council
- Sure Start in Maternity
- Maternity Allowance
- Income Support

Safe Advice
тел. 02085555143
на 1-ва страница

ПРОДАВАМ

(274) Продавам Camel и Marlboro, тел. 07405259300

(275) Продавам български цигари, тел. 07793132454, Алекс

(274) Продавам 4 черно-бели пухкави котенца за любители и грижовни стопани, тел. 07402936587, Мими

АВТОУСЛУГИ

(290) Български гараж предлага ремонт на всякакъв вид автомобил. Намираме се на следния адрес: 1B Colchester Avenue, E12 5LF, тел. 07460215388 (09.00 – 18.00 часа)

(274) Монтаж на водородни системи за намаляване разхода на гориво до 40% за бензинови и дизелови двигатели: при леки и товарни автомобили – намаляване на разхода на гориво до 40%, на вредните емисии – до 70%, повишаване на мощността на мотора. Системата не работи под налягане и не подлежи на годишни проверки като АГУ и няма вредите по ЗТИП, тя има леко тегло – между 6 и 12 кг. (пълна с вода), зарежда се с вода, удължава живота на вашия двигател, като голичества от отлагания и сажди, изисква ниска консумация на вода, има компактни размери, монтира се бързо и лесно. Тел. 07866940426, www.hydroxsystems.co.uk

(274) Бояджийски услуги – всички видове бояджийски услуги на разумни цени, тел. 07424427634

(274) Pest control услуги – унищожаване на хлебарки, дървеници и други насекоми, имам дългогодишен опит в тази област, тел. 0787205500

linastefanova77@hotmail.com

(276) Целодневна детска градина Sunny Day Care (Stratford E15) – регистрирана в OFSTED – целодневна грижа за вашето дете, Breakfast & Afterschool, квалифицирани учители, достъпни цени, удобно местоположение, тел. 02085030457, 07788766457

ЦЪРКВИ

(275) Добре дошли в Българската Петдесетна Църква на адрес: Yestleyan Church, Hattow Green, Leytonstone, E11 3HP. Всяка събота от 18.00 часа, очакваме ви, тел. 0755303508, Тана

ПРОДАВАМ

(274) Продавам Camel и Marlboro, тел. 07405259300

(275) Продавам български цигари, тел. 07793132454, Алекс

(274) Продавам 4 черно-бели пухкави котенца за любители и грижовни стопани, тел. 07402936587, Мими

АВТОУСЛУГИ

(290) Български гараж предлага ремонт на всякакъв вид автомобил. Намираме се на следния адрес: 1B Colchester Avenue, E12 5LF, тел. 07460215388 (09.00 – 18.00 часа)

(274) Монтаж на водородни системи за намаляване разхода на гориво до 40% за бензинови и дизелови двигатели: при леки и товарни автомобили – намаляване на разхода на гориво до 40%, на вредните емисии – до 70%, повишаване на мощността на мотора. Системата не работи под налягане и не подлежи на годишни проверки като АГУ и няма вредите по ЗТИП, тя има леко тегло – между 6 и 12 кг. (пълна с вода), зарежда се с вода, удължава живота на вашия двигател, като голичества от отлагания и сажди, изисква ниска консумация на вода, има компактни размери, монтира се бързо и лесно. Тел. 07866940426, www.hydroxsystems.co.uk

(274) Бояджийски услуги – всички видове бояджийски услуги на разумни цени, тел. 07424427634

(274) Pest control услуги – унищожаване на хлебарки, дървеници и други насекоми, имам дългогодишен опит в тази област, тел. 0787205500

(274) Бояджийски услуги – всички видове бояджийски услуги на разумни цени, тел. 07424427634

(274) Pest control услуги – унищожаване на хлебарки, дървеници и други насекоми, имам дългогодишен опит в тази област, тел. 0787205500

(274) Бояджийски услуги – всички видове бояджийски услуги на разумни цени, тел. 07424427634

(274) Pest control услуги – унищожаване на хлебарки, дървеници и други насекоми, имам дългогодишен опит в тази област, тел. 0787205500

(274) Бояджийски услуги – всички видове бояджийски услуги на разумни цени, тел. 07424427634

(274) Pest control услуги – унищожаване на хлебарки, дървеници и други насекоми, имам дългогодишен опит в тази област, тел. 0787205500

(274) Бояджийски услуги – всички видове бояджийски услуги на разумни цени, тел. 07424427634

(274) Pest control услуги – унищожаване на хлебарки, дървеници и други насекоми, имам дългогодишен опит в тази област, тел. 0787205500

(274) Бояджийски услуги – всички видове бояджийски услуги на разумни цени, тел. 07424427634

(274) Pest control услуги – унищожаване на хлебарки, дървеници и други насекоми, имам дългогодишен опит в тази област, тел. 0787205500

(274) Бояджийски услуги – всички видове бояджийски услуги на разумни цени, тел. 07424427634

(274) Pest control услуги – унищожаване на хлебарки, дървеници и други насекоми, имам дългогодишен опит в тази област, тел. 0787205500

(274) Бояджийски услуги – всички видове бояджийски услуги на разумни цени, тел. 07424427634

(274) Pest control услуги – унищожаване на хлебарки, дървеници и други насекоми, имам дългогодишен опит в тази област, тел. 0787205500

(274) Бояджийски услуги – всички видове бояджийски услуги на разумни цени, тел. 07424427634

(274) Pest control услуги – унищожаване на хлебарки, дървеници и други насекоми, имам дългогодишен опит в тази област, тел. 0787205500

Здравейте момчета

Аз съм Мелинда, аз съм Симона Ние сме две палави, екзотични сестри, току що дошли в Лондон и сме готови

... за горещи игри! Живеем на Stratford (близо до мола)

Всичко е дискретно. Работим 24/7

Готови ли сте за нас? Тел. 07460669029

ЗАПОЗНАВАНЕ

Рускиня от Москва, живееща в Лондон търси запознанство с неангажиран българин на възраст от 55 до 65 години, тел. 07586538271, E-mail: n.gracheva06@gmail.com

Търся запознанство с жена между 18 и 35 години от Лондон или околността, за приятелска връзка, аз съм на Lebara в Лондон, skype контакти ми е: dimitar.petrov721, моля за сериозност

Мъж на 47 г. желае да се запознае с жена от 18 до 30 г., от Лондон – българка или от друга националност (с английски език), тел. 07721438794

Привлекателен и строен мъж с висше образование и работещ, търси дама от 20 до 36 годишна възраст за съвместно жителство и сериозна връзка, тел. 07466466496

Мъж на 47 г. желае да се запознае с добра, искрена и възпитана дама от 44 до 52 г., тел. 07922556595

Търся сериозна връзка с жена от 18 до 40 години, която не търси само парите, моля за контакт по скайп, кълещо сайт регистриран с моя тел. номер: 07423384276

Симпатичен, висок и строен българин с британско гражданство търси жена от 40 до 45 г., която да уважава човека до себе си и да държи на него, моля за сериозни обещания, тел. 07411900668, Тони

Младец на 36 г., строен и симпатичен, съвместност, си търси сериозна приятелка (48 г.), хоби – спорт, тенис, колоездене, туризъм, цел – съвместен живот, тел. 7915642665

БГ Училище и Културно-информационен

Център „Черноризец Храбър“

Курсове по Английски език!

Математика за всички!

42a Paddock Road, Dollis Hill / Brent Cross, NW2 7DL

Моб: 07811 963 971- Калчева Моб: 07591 905 533- Мусова

Тел/Факс: 020 82438 9840 k.kaltcheva@yahoo.co.uk

Тел/Факс: 020 82438 9840 k.kaltcheva@yahoo.co.uk

Тел/Факс: 020 82438 9840 k.kaltcheva@yahoo.co.uk

Тел/Факс: 020 82438 9840 k.kaltcheva@yahoo.co.uk

Тел/Факс: 020 82438 9840 k.kaltcheva@yahoo.co.uk

Тел/Факс: 020 82438 9840 k.kaltcheva@yahoo.co.uk

Тел/Факс: 020 82438 9840 k.kaltcheva@yahoo.co.uk

Тел/Факс: 020 82438 9840 k.kaltcheva@yahoo.co.uk

Тел/Факс: 020 82438 9840 k.kaltcheva@yahoo.co.uk

Тел/Факс: 020 82438 9840 k.kaltcheva@yahoo.co.uk

Тел/Факс: 020 82438 9840 k.kaltcheva@yahoo.co.uk

Тел/Факс: 020 82438 9840 k.kaltcheva@yahoo.co.uk

Тел/Факс: 020 82438 9840 k.kaltcheva@yahoo.co.uk

Тел/Факс: 020 82438 9840 k.kaltcheva@yahoo.co.uk

Тел/Факс: 020 82438 9840 k.kaltcheva@yahoo.co.uk

Тел/Факс: 020 82438 9840 k.kaltcheva@yahoo.co.uk

Тел/Факс: 020 82438 9840 k.kaltcheva@yahoo.co.uk

Тел/Факс: 020 82438 9840 k.kaltcheva@yahoo.co.uk

Тел/Факс: 020 82438 9840 k.kaltcheva@yahoo.co.uk

Тел/Факс: 020 82438 9840 k.kaltcheva@yahoo.co.uk

Тел/Факс: 020 82438 9840 k.kaltcheva@yahoo.co.uk

Тел/Факс: 020 82438 9840 k.kaltcheva@yahoo.co.uk

Тел/Факс: 020 82438 9840 k.kaltcheva@yahoo.co.uk

Тел/Факс: 020 82438 9840 k.kaltcheva@yahoo.co.uk

Кафе "Deja Vu"
предлага на своите български клиенти една приятна кафе пауза с градина за пушачи, Wi-Fi, бг сандвичи, палачинки и гифтери
Всеки ден - от 8:00 до 20:00
73A High Street, Walthamstow, E17 7DB

DejaVu Walthamstow
Тел: 02085202553



Deja Vu Beauty & Hairdressing Salon
е специално подготвен за вашата коса, прическа и боядисване
Разполагаме със солариум за морски тен и отстъпка от пакета услуги за всеки наш редовен клиент
Всеки ден - от 10:00 до 19:00
77 High Street, Walthamstow, E17 7DB
Тел: 075 257 51082

ДВЕ В ЕДНО - КАФЕ И КРАСОТА






www.cargobghome.com
Редовен Превоз на Лични вещи, Стоки и Автомобили до България и Обратно

Куриерски и карго услуги до всяка точка в България!



Тел: 07901 827 323/ 0207 473 6400
skype: cargobghome
email: info@cargobghome.com

ПОРЪЧАЙТЕ
СВОЯ САЙТ НА:
07414566291
WWW.PAVELMATEEV.COM

Транспорт от/до всяка една точка на България
Редовен превоз на лични вещи и търговски стоки



Цени от 0.50£/kg
07805 175 324
www.dostavka-anglia.com

ELISSEL Ltd.
Your corporate partner

- Payroll
- Vat Returns
- Company Accounts

Tel. 02075114737

БАГАЖ ДО БЪЛГАРИЯ

ЛИЧЕН БАГАЖ, СТОКИ, КОЛИ

ДО ВСЕКИ ГРАД В БЪЛГАРИЯ И ОБРАТНО

ТЕЛЕФОН UK (+44) 07862251636
ТЕЛЕФОН BG (+359) 0884849646

WWW.TRANSPORT2BULGARIA.CO.UK

МАЛКИ ОБЯВИ ВЪВ
ВЕСТНИК БГ БЕН

Изпратете SMS на **81616**

(£1.50 стандартна такса за 1 изпратено съобщение до 160 символа. Услугата не важи за клиенти на 3 Mobile. Винаги започвайте съобщението си с bgben, последвано от номера на секцията, в която желаете обявата да бъде публикувана.
Номера секции: 01 Съквартиранти; 02 Квартари
03 Автомобили; 04 Услуги; 05 Разни;
06 Работа предлага; 07 Работа търси.
Пример: bgben 02 dawam dwojna staq pod naem.....
bgben 04 predlagam transportni uslugi....)

Всеки изпратен SMS или гласово съобщение важи само за един брой. Ако желаете обявата Ви да бъде публикувана в 4 броя, моля изпратете чек на стойност £5 на адреса на редакцията заедно с текста на Вашата обява. Краен срок за приемане на обявите за текущата седмица е вторник до края на работния ден.

Алтернативно, оставете
съобщение с текста
на Вашата обява на

0907 704 4136

(£1.50/мин изключително от оператора)



Редовен превоз от Англия и Шотландия до България и обратно. Сигурност и коректност.

0.70 p. / 1 кг.

07746471629, Емпреса Мейл Лтд

WWW.DVAMA.CO.UK

Запознанства за българи в Лондон и в UK

Искате ли да вземете английска шофьорска книжка?
ПЛАМЕН СЛАВЧЕВ Специални цени!
инструктор по кормуване 07830235668

www.radiobg.co.uk

Radio BG - London

Радиото на всички българи в UK



ТАЛОН ЗА АБОНАМЕНТ

Цена за едногодишен абонамент: £29 (26 броя)
Цена за половингодишен абонамент: £15 (13 броя)

Име:
Адрес:
Телефон:
Абонамент за период:
Моля, изпратете попълнения талон със съответния чек на адрес:
BG BEN, Flat 2, 137 St Johns Road, London E17 4JH
Чекът да бъде платим до PA Events Ltd

ТАЛОН
ЗА ДВУМЕСЕЧНА ОБЯВА

Име:
Адрес:
Телефон:
Рубрика:
Моля, изпратете попълнения талон заедно с чек за £5.00 на адрес: BG BEN Newspaper, Flat 2, 137 St. Johns Road, Walthamstow London, E17 4JH
Чекът да бъде платим до PA EVENTS LTD.

България в очакване на Рождество Христово!



В началото на февруари улиците и площадите на страната бяха залети от хиляди протестиращи българи, несъгласни с високите цени на тока и парното. Правителството на Бойко Борисов падна, а на 12 май се проведеха предсрочни парламентарни избори. Само 20 дни след избора на новия политически кабинет с премиер Пламен Орешарски отново се надигна вълна от протестиращи. Появи се и контрапротест на граждани, недоволни от политиката на президента Росен Плевнелиев.



Цари Мали град се оказва фаворитът на българите във втория тур от националния електронен вот за „Чудесата на България“, който приключи в нощта на 28 октомври. Късноантичната римска крепост край село Белчин, Самоковско, спечели надпреварата за определяне на топ 10. На второ място остана златото на гетите от Омуртаговата могила, а бронзът отиде за Неолитния човек от Кар дере.



Приказно красива Коледна София...



Студент успя да върне теснолинейния влак, който пътува от гара Септември до зимния курорт Добринище. Заслугата е на 19-годишния Кристиан Ваклинов от Пазарджик, който пуснал писмо до премиера Пламен Орешарски с молба да се възстанови движението на уникалното влаче. Теснолинейката е единствената железопътна линия у нас с междурелсие 760 мм (при нормално 1435 мм) и е най-красивата от подобен род на Балканите. Тя и днес впечатлява със своята сложност на изграждане и мащаба на строителната дейност в тежък високопланински регион, извършена в периода 1921-1945 г.

Рисът е трети по големина хищник в Европа и същевременно най-едра катка на континента. Първите документирани сведения за наличието на рисове по българските земи са от 1862 г. След края на Втората световна война рисът изчезва от българската природа и е вписан като изчезнал вид в Червената книга на България, (1985). Към началото на XXI век съществуват сигурни и категорични сведения, че големата катка се е върнала отново в българските планини.



Тази година българите като че ли проявяват по-голяма готовност да развържат кесията си за празниците. Туроператорите отчитат лек ръст в ранните записвания за кратки ваканции по Коледа и Нова година. Резервациите за чуждестранни туристи от Великобритания, Русия, Турция и Македония също отбелязват лек ръст. Надеждите на всички са за по-добър ски сезон в сравнение с 2012/2013 година.





Важни телефонни номера и адреси

ПОСОЛСТВО НА Р БЪЛГАРИЯ В ЛОНДОН

186-188 Queen's Gate
London SW7 5HL
Тел. 02075813144, 02075849400
info@bulgarianembassy.org.uk
Почивни дни: по време на
официалните на България и на
Обединеното Кралство

Тел. 02075893763
(от 13.00 до 16.00)
24 часова линия
за информация по визови
въпроси:
consular@bulgarianembassy.org.uk

Тодор Кръстев

Ръководител на Службата по
трудовите и социални въпроси
към посолството на България в
Лондон
Тел. 02075813144, tkrastev@
bulgarianembassy.org.uk

Паспорти и документи за самоличност
От 01.08.2010 г. бе въведена нова
електронна система за запазване
на час за подмяна на документи
за самоличност на български
граждани, постоянно живеещи
във Великобритания.
Електронното запазване на час
може да се осъществи чрез:
- Интернет - сайт www.bgpassport.co.uk
- GSM - SMS на номер 88080 - като
изпратите SMS със съдържание:
FOR BG LVS номер на паспорта;
- стационарен телефон
02081334581

КОНСУЛСКА СЛУЖБА КЪМ ПОСОЛСТВОТО

Работно време: понеделник -
петък, от 9.30 до 13.30

БГ БЕН

ЗА ВЕСТНИКА:

Формат: Табloid 268 мм x 345 мм
Брой страници: 32
Периодичност: двуседмичник
Рекламен обем на страницата: 924,60 кв. см

Брой колони на страница: 6
Ширина на колоната: 4,2 см
Разстояние между колоните: 0,3 см

ОТСТЪПКИ:

За площ:
10% - Рекламно каре над 100 кв. см
15% - Рекламно каре над 300 кв. см
20% - За рекламно каре на цяла страница

За публикации:
10% - за повече от 10 публикации
20% - за повече от 20 публикации

Издателите на БГ БЕН си запазват
правото на промяна в цените
на рекламните услуги, като се
задължават да обявят това на
страниците на вестника минимум
две седмици по-рано. Промените
не важат за вече сключени договори.

Small box каре - едно лесно и
ефективно решение, ако искате
вашата малка бизнес обява да
се откроява сред останалите.
Размерите на карето са 4,2x4 см.
Срещу сумата от 30 лири вашата
обява ще излиза в продължение
на 4 броя на вестника и винаги ще
бъде четена с предимство.

РЕКЛАМЕН ПАКЕТ:

Технически изисквания:

Възможни основи на карето в см:

- 4,2
- 8,7
- 13,3
- 17,8
- 22,3
- 26,8

Всички страници са пълноцветни

Мин. основа на рекл. каре: 4,2 см

Мин. височина: 2 см

Цени за реклама:

Първа стр.
£ 3.50 / кв. см
2-ра, 3-та и последна стр.
£ 1.60 / кв. см
4-та, 5-а и 16 и 17 стр.
£ 1.20 / кв. см
останали страници
£ 0.80 / кв. см
Искане за определено
място на каре се заплаща
25% върху цената

Последна страница

£ 742.40

Вътрешна страница

£ 371.20

4-та, 5-а, 16-а, 17-а стр.

£ 566.80

1/2

464.00 кв. см

Последна страница

£ 371.20

Вътрешна страница

£ 185.60

4-та, 5-а, 16-а, 17-а стр.

£ 278.40

1/4

232 кв. см

Последна страница

£ 185.60

Вътрешна страница

£ 92.80

4-та, 5-а, 16-а, 17-а стр.

£ 139.20

1/8

116.00 кв. см

Последна страница

£ 92.80

Вътрешна страница

£ 46.40

4-та, 5-а, 16-а, 17-а стр.

£ 69.60

1/16

58.00 кв. см

Българска карта на Лондон*

Къде сме ние в тукашната география, в кои райони кърпи повече родна реч
и в кои - по-малко, в кои райони да се търсим (или пък отбягваме)



*За изготвянето на картата са
ползвани информации от базата
данни на БГ БЕН, както и общи
данни от регистрациите на потре-
бителите на сайтовете: www.bgstreet.co.uk и www.bghelpmap.com

направо сме си в махалата
български уст
срещаме се ту-там
екзотика

Newcastle Upon Tyne

NE98 1ZZ

Общи справки за наети (employed)

Тел. 08451743143

Подаване и попълване на форми за Self
Assessment
Тел. 08459000444, www.hmrc.gov.uk/sa
За регистриране по Construction Industry Scheme
Тел. 08453667899, www.hmrc.gov.uk/new-cis

Общи справки за Tax Credits

Тел. 08453003900, на: www.hmrc.gov.uk - въведете
„Tax Credits“

Общи справки за Child Benefit

Тел. 08453021444, www.hmrc.gov.uk/childbenefit

Общи справки за National Insurance

Тел. 08453021479 (за наети лица)
Тел. 08459154655 (за самонаети лица)

Кандидатстване за
National Insurance Number (NIN)
Тел. 08456000643

Citizen Advice Bureau

(Безплатна правна консултация на територията на
Великобритания)
www.citizenadvice.co.uk

Българско Студентско

Общество
във Великобритания
www.bulgariansociety.com
k.stoev@bulgariansociety.com
l.kyuchukova@bulgariansociety.com

Асоциация на българските здравни работници и

медицински сестри във Великобритания

Ваня Тихомирова, тел. 0207 289 7753,
asbghp@yahoo.co.uk
vanya_tihomirova@yahoo.co.uk

Българска Православна Църква

186-188 Queen's Gate
London SW7 5HL
Тел. 02075844607

Ако сте жертва на домашно насилие!

Тел. 08082000247 (за съвет и спешно преместване на
безопасен адрес)

БГ БЕН

Издава PA Events Ltd.
Flat 2, 137 St. Johns Road,
Walthamstow, London, E17 4JH
Реклакия: 0208 5316 183
E-mail: inbox@bgben.co.uk

Отговорен редактор:
Юлия ТАШЕВА,
0898 780 561, 032/63 99 33
juliagrigorova@abv.bg

Екип: Ивайло Петров,
ivaylo1984@yahoo.com,
Антоний Недков,
antonio.nedkov@yahoo.com,
Венцислав Ангелов,
angelovventsislav@yahoo.co.uk

БГ БЕН/BULGARIA

ISSN No. 1744-8751

Отговорен редактор за UK:
Евгени КАЙДЪМОВ
ekaydamov@bgben.co.uk
тел. 0208 5316 183,
0784 6496 968

Редакционен екип:
Северино КОЖУХАРОВ
skozhuharov@bgben.co.uk

Координатор:
Нежди ХАЛИЛ
nhail@bgben.co.uk

BULGARIA

Web: www.bgben.co.uk
Факс: 0207 5119 543
За контакти в България:
тел./факс: +359(32) 63 99 33

Нежди ХАЛИЛ
nhail@bgben.co.uk
Цветомир ИВАНОВ
tivanov@bgben.co.uk

Маркетинг и реклама:

Евгени КАЙДЪМОВ,
ekaydamov@bgben.co.uk,
Предпечат:
Аспарух Илиев
asparuch.iliev@gmail.com

Посолство на Р България в Дъблин, Ирландия

22 Burlington Road
Ballsbridge
Dublin 4
Ireland
++359 16603293, ++359
16603022
embassy.dublin@mfa.bg

Регистрация за

самонаети (self
employed)
Тел. 08459154515
Self Employment Services
HMRC
Benton Park View

Кулинарни изкушения

Весели Празници
Специални Моменти

РЕСТОРАНТ
B& PARADISE

Резервирай сега ☎ **0208 881 4340**
467 Lordship Lane London N22 5DJ

Wood Green
Turnpike Lane

ОБЕДНО МЕНЮ

Вкусно

Ресторант „Черно море“

Работим за вас всеки ден от 12.00 часа до късно.
За вашето добро настроение ресторантът осигурява жива музика от вторник до неделя

81 Portway Road, Stratford, London, E15 3QJ Тел. 07448641205

8 Westbury Avenue
Turnpike Lane
London, N22 6BN

SUNNY BEACH RESTAURANT

Традиционната българска атмосфера

Тел. 020 8888 8801

ПИЙНИ, ХАПНИ И РАЗКАЖИ

ARDA-2 Насладете се на българския уют
156A SEVEN SISTERS ROAD, LONDON N7 7PL

Тел. 020 7263 5902

Пей сърце - Жива музика ВСЯКА вечер

UK - EU Christin Ltd
EXPRESS MONEY TRANSFERS

За контакти:
тел. 02072219626
моб. 07879810555
www.christin.co.uk

Парични преводи до България

За всякакви суми: £50 £200 £1000

ТАКСА £3

До всички банки в страната

ISSN 1744-8751

Счетоводство и Бизнес консултации



1st floor, 79 West Ham Lane
Stratford, London E15 4PH

Счетоводство:
Self-employed
Limited (LTD) company, Payroll, VAT
Възстановяване на данъци, Tax Return

Всички видове Социални помощи – от А до Я консултация,
кандидатстване и обжалване

National Insurance регистрация, интервю (гарантирано)
Писмо от счетоводител, Финансов стейтмънт
Регистрация UTR, CSCS, CIS, Банкова сметка

Бизнес консултации, Юридически спорове
между бизнеси и self-employed, Некачествени
стоки и услуги, Проблеми с хазия

Преводи, Попълване на документи и формуляри
Student Loan, Maintenance grant
Европейска здравна карта

Phone: **020 8555 5143** Mobile: 079 1614 3282, 077 8698 8558

Safe Advice благодари на тези, които ни избраха затова че сме честни, открити и добронамерени. Ние ще продължаваме да доказваме спечеленото доверие и признание през годините. За нас доброто отношение и професионализъм стоят над всичко. Вашето мнение, вашите права и бизнес заслужават внимание и уважение на всяка цена. За да ви обърнем повече внимание, молим предварително да уговорите вашата среща.